

URBAN NETWORKS AND THE PRINTING TRADE IN
EARLY MODERN EUROPE (15TH–18TH CENTURY)

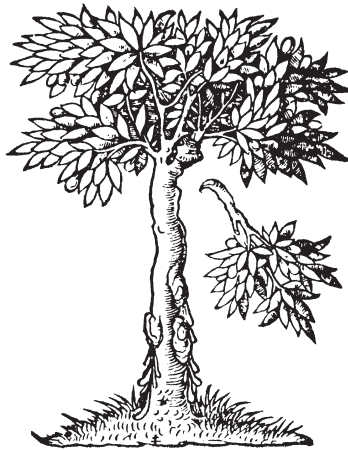
CERL PAPERS • X

Urban Networks and the Printing Trade in Early Modern Europe (15th–18th century)

Papers presented on 6 November 2009, at the CERL Seminar
hosted by the Royal Library of Belgium, Brussels

EDITED BY

Renaud Adam, Ann Kelders, Claude Sorgeloos
and David J. Shaw



London 2010

CONSORTIUM *of* EUROPEAN RESEARCH LIBRARIES

KBR•g

Published in 2010 by
THE CONSORTIUM OF EUROPEAN RESEARCH LIBRARIES
and THE ROYAL LIBRARY OF BELGIUM

The Finsbury Business Centre, 40 Bowling Green Lane,
Clerkenwell, London EC1R 0NE

Telephone 020 7415 7134 Fax 020 7970 5643
www.cerl.org

Copyright © 2010 the contributors

ISBN 978-0-9541535-9-5

Designed by James Mosley, Justin Howes and Derek Brown, and typeset
by Derek Brown in Matthew Carter's Galliard CC

Produced by Oblong Creative Ltd, Wetherby, West Yorkshire

Contents



PATRICK LEFÈVRE: Welcome by the Director General of the Royal Library of Belgium	vii
CLAUDE SORGELOOS: Les réseaux commerciaux de Guillaume Fricx, imprimeur et libraire à Bruxelles (1705–08)	i
STIJN VAN ROSSEM: Books and the City. The Urban Networks of the Verdussen Family (1585–1700)	39
SÉBASTIEN AFONSO: L'imprimé officiel: enjeu et objet de rivalités entre imprimeurs dans les villes du sud des Pays-Bas méridionaux au XVII ^e siècle	53
ALEXANDRE VANAUTGAERDEN: Pourquoi Bâle? Imprimerie et humanisme à Bâle avant l'arrivée d'Érasme en 1514	77
CRISTINA DONDI: Printers, Traders, and their Confraternities in Fifteenth-century Venice	97
DAVID MCKITTERICK: The London book trade in context, 1520–1620	109
JEAN-DOMINIQUE MELLOTT AND ANNE BOYER (with the collaboration of Pierre-Louis Drouhin and Nathalie Fabry): The French printing and publishing network through the corpus of the <i>Répertoire d'imprimeurs/libraires</i> of the Bibliothèque nationale de France (15th–18th century)	123



List of contributors	139
----------------------	-----

Opening address of welcome

Dear Professor Mittler,

Dear colleagues,

Our Royal Library, the National Library of the Federal Belgian State, is very happy and proud to have the honour and the pleasure to host this most important annual Seminar of CERL, the Consortium of European Research Libraries. I hope that it will become a habit: there is not a better nor a more central place for such European meetings than Brussels, and you are here at home in the offices of our Royal and Federal Library!

The Consortium's purpose is to share resources and expertise between research libraries with a view to improving access to, as well as exploitation and preservation of, the European printed heritage. That is of course also the aim of the Royal Library of Belgium, besides the organisation of seminars and workshops and the production of publications.

The initiative of the meeting of the different boards of CERL here in Brussels, as well as this very interesting conference about urban networks and the printing trade in early modern Europe, is for us a very welcome opportunity to organise together with you such an important event and to publish with you a good book on this important topic, and that not only within the framework of the important and very constructive network of CERL, but also together with the 'Interuniversity Attraction Poles Programme' of the Belgian Science Policy, le 'Groupe de contact Documents rares et précieux' du Fonds National de la Recherche Scientifique belge, une équipe de l'Université Libre de Bruxelles sous la conduite du professeur Monique Weiss, de 'Vlaamse Werkgroep Boekgeschiedenis' onder leiding van Stijn Van Rossem, de universiteiten van Antwerpen en Leuven met professor Pierre Delsaerdt, mais aussi l'Université de Liège et le professeur Carmelia Opsomer, les Facultés universitaires Notre Dame de la Paix à Namur et le professeur Xavier Hermand, ainsi que l'excellent Musée Érasme d'Anderlecht si bien dirigé et animé par notre collègue Alexandre Vanautgaerden.

Coorganisé avec le CERL, le colloque qui nous réunit aujourd'hui est aussi un colloque international d'envergure auquel sont également associés étroitement des institutions aussi importantes que la Koninklijke Bibliotheek van Nederland, la British Library, la National Library of Scotland, les bibliothèques nationales de Hongrie, de France, d'Espagne, de Suède, de Norvège, du Danemark, du Portugal, de Croatie, de Russie à Saint-Pétersbourg et à Moscou, et d'Italie à Rome et à Florence, l'University of Oxford, les Universiteiten van Utrecht, Rotterdam en Leiden, les universités de Padoue, d'Uppsala et de Tallinn, Trinity College, Cambridge, la Bibliothèque municipale de Lyon, la Bayerische Staatsbibliothek de Munich, la Staatsbibliothek de Berlin, l'Université de Göttingen et la Bibliotheca Apostolica Vaticana. À tous ces collègues, merci pour leur soutien et présence d'aujourd'hui!

La BR est jusqu'à présent la seule institution belge qui soit partenaire à part entière (full member) du CERL.

Les objectifs essentiels du CERL sont restés inchangés: le Consortium vise à promouvoir la collaboration entre bibliothèques de recherche et l'échange mutuel de leurs données. Les activités se rapportent principalement au domaine des livres imprimés et manuscrits, antérieurs à 1830.

Dans le cadre de sa participation au CERL, la Bibliothèque Royale s'est engagée tout d'abord à contribuer activement au développement de la banque de données *Heritage of the Printed Book Database*. La contribution de la BR, décidée en 2007, a été rapidement concrétisée, dès 2008, par l'apport de 30.000 notices d'incunables et d'imprimés anciens bruxellois, converties par Paul Brioen, gestionnaire des systèmes d'information électronique de la Bibliothèque Royale, et transmises à l'équipe de conversion de l'université de Göttingen. Elles seront rendues accessibles au cours de 2010 via la banque de données.

Daarnaast impliceert het lidmaatschap van CERL bijkomende dienstverlening aan de lezers. Als enige deelnemer met volledig lidmaatschap (full member) kreeg de Koninklijke Bibliotheek van België, ten slotte, binnen CERL de officiële rol van Belgisch contactpunt toegespeeld. Met name het gebruik van de *Heritage of the Printed Book Database* is voorbehouden aan de leden. Met uitzondering van het Museum Plantin-Moretus – in de hoedanigheid van 'special member' – kan de databank in België dan ook enkel in de leesalen van de Koninklijke Bibliotheek van België worden geconsulteerd. Ook de overige door CERL aangeboden informatie staat vanzelfsprekend ter beschikking van de lezers: de

Opening address of welcome

catalogusbeschrijvingen van de handschriften van de Universiteit Gent zijn, bijvoorbeeld, toegankelijk gemaakt via het CERL Portal.

Het Europees forum dat door deelname aan CERL wordt geboden, draagt bij tot de internationale positionering van de Koninklijke Bibliotheek van België. Het werkteerein van het Consortium heeft betrekking op een van de kerntaken van de instelling, die bestaat uit het bewaren en toegankelijk maken van het oude boekenbezit uit haar collecties. De klemtonen die worden gelegd, sluiten bovendien aan bij de reeds ontwikkelde expertise. Met name de Europese belangstelling voor het provenance-onderzoek werd tijdens de jaarvergadering nogmaals in de verf gezet. De Koninklijke Bibliotheek van België – en vooral de afdeling Kostbare Werken, met Claude Sorgeloos en Renaud Adam in het bijzonder – is echter al geruime tijd bezig met het invoeren van herkomstgegevens in de catalogus en heeft op dit vlak een voorsprong opgebouwd tegenover tal van andere Europese instellingen.

Tijdens de vorige jaarvergadering van CERL (Parijs, 8 november 2008) werd Ann Kelders (Handschriftenafdeling van de Koninklijke Bibliotheek van België) verkozen tot lid van het Executive Committee van het Consortium.

Samen met Claude Sorgeloos en Renaud Adam, haar collega's van de afdeling Kostbare Werken, en David Shaw en Marian Lefferts van het bestuur van CERL, bedank ik haar van harte voor het organiseren van deze vergadering van de verschillende 'boards' en de Algemene Vergadering van CERL hier in Brussel, evenals voor dit interessant en succesvol congres, vandaag in de Koninklijke Bibliotheek, over 'Urban networks and the printing trade in Early Modern Europe'!

PATRICK LEFÈVRE
Director General
Royal Library of Belgium

Les réseaux commerciaux de Guillaume Fricx, imprimeur et libraire à Bruxelles (1705–08)

CLAUDE SORGELOOS

Studies on the book trade in Brussels and the networks formed by the printers and bookshops in Brussels are practically inexistent for the beginning of the eighteenth century, at the dawn of Enlightenment. An account book, or rather the bookshop diary of Guillaume Fricx, son of Eugène-Henri, in business in Brussels from at least 1702 to 1713, allows us to recreate these accounts. Both as regards imports and exports, his networks are based on two main areas: the town of Brussels and the booksellers and publishers of the United Provinces. Trade relates as much to the actual collections of Guillaume Fricx as to what he imported from Holland and from his fellow booksellers in Brussels, to provision his shop with a suitable selection. As regards exports, the figures clearly show the elaboration of editorial strategies, according to the readership targeted by what the Brussels bookseller printed. These networks also reveal a clear collaboration between publishers in Brussels as regards shared exports or imports.

L'édition et la librairie à Bruxelles sous l'Ancien Régime sont relativement mal connues. Peu d'études ont été consacrées aux XVII^e et XVIII^e siècles et elles sont généralement anciennes.¹ Un inventaire de sources conservées dans le fonds Conseil privé espagnol, portant sur la période 1546–1702, a pourtant été publié en 1983, suivi d'une étude en 1985.² D'autres fonds attendent encore leur inventaire détaillé. Un répertoire des imprimeurs-libraires des Pays-Bas au XVIII^e siècle paraît lui aussi en 1985, mais sans y inclure ceux ayant exercé au XVII^e siècle ni ceux de la principauté de Liège et du duché de Bouillon.³ Quelques contributions sur des points particuliers émergent parfois de ce champ de recherche quasi inexploré.⁴ D'autres travaux portent sur des illustrateurs et graveurs ayant travaillé pour les éditeurs bruxellois.⁵ Des mémoires de licence sont parfois

consacrés à l'édition à Bruxelles, mais sans que soit publié le moindre article sur la question: ils demeurent donc confidentiels.⁶

L'édition musicale à Bruxelles au XVIII^e siècle fait exception car elle a été traitée de manière approfondie, y compris dans ses aspects bibliographiques et au point de vue de la librairie et de la diffusion de la musique.⁷ Des travaux récents ont également permis de mieux connaître certains éditeurs des Lumières, la censure et le commerce de livres prohibés.⁸ Plus récemment, un projet mené par le STCV a tout naturellement inclus les éditeurs bruxellois dans les recherches et ceux-ci sont bien représentés dans un récent répertoire prosopographique qui balise le sujet pour le XVII^e siècle.⁹

On aboutit finalement au paradoxe suivant: les périodes les plus anciennes, les XV^e et XVI^e siècles, sont mieux connues que les deux siècles qui suivent, pourtant infiniment plus productifs. Ce paradoxe n'est apparent, toutefois, car il trouve son origine dans l'historigraphie et la bibliographie, les historiens du livre, depuis Pierre Lambinet à la fin du XVIII^e siècle, s'étant penchés par préférence sur les origines de l'imprimerie.¹⁰ Force est de constater, aussi, que la 'chose imprimée', l'imprimerie, prend toujours le pas sur le commerce de librairie et la diffusion du livre, peut-être en raison de l'importance accordée à la bibliographie historique et aux productions intellectuelles au détriment de la chose commune, de l'argent, du commerce et des réseaux commerciaux.

Les sources existent cependant. Il en est de même pour les matériaux bibliographiques, les livres eux-mêmes, ainsi que toutes les autres formes d'imprimés. Un récent projet financé par la Politique scientifique fédérale, mené de 1999 à 2003, a permis de cataloguer quelque 30.000 imprimés bruxellois des XVII^e et XVIII^e siècles appartenant, toutes catégories et sections confondues, aux collections de la Bibliothèque royale de Belgique.¹¹ Ce fonds d'éditions bruxelloises est le plus riche de Belgique de par l'histoire de la Bibliothèque royale et en raison sa localisation géographique. Dans l'avenir, il permettra de mieux connaître les activités éditoriales à Bruxelles, le commerce de la librairie et de corriger, voire de reconstruire dans sa totalité et avec toutes les nuances qu'exige la recherche, l'image des imprimeurs et libraires, de l'édition et de la librairie à Bruxelles avant la grande période de la contrefaçon, à l'époque romantique.

1. GUILLAUME FRICX

Le territoire étant à peu près vierge, nous nous attacherons ici à un cas puisé dans la famille Fricx. Celle-ci exerce l'imprimerie et le commerce de

la librairie pendant une centaine d'années, après avoir succédé aux éditeurs Mommaert.¹² Son premier représentant est Eugène-Henri (1644–1730), en activité pendant plus d'un demi-siècle, établi rue de l'Étuve puis, à partir de 1688, rue de la Madeleine, en face de l'église du même nom.¹³ Sa longévité éditoriale, la diversité de ses productions et ses activités dans le domaine de la contrefaçon, notamment, expliquent l'importance prise au fil des années par le personnage. Ainsi les Fricx sont-ils rapidement devenus des maîtres-imprimeurs attractifs pour les apprentis étrangers. C'est chez Eugène-Henri, par exemple, que Jean-Baptiste Cramé (1650–1711) accomplit une partie de son apprentissage avant de devenir imprimeur à Lille.¹⁴

Nous étudierons ici les réseaux commerciaux construits par un fils d'Eugène-Henri, Guillaume, d'après un livre de comptes portant sur les années 1705–08, plus précisément du 23 octobre 1705 au 2 janvier 1708, soit 26 mois à peine. Paul-É. Claessens considérerait ce livre de comptes comme un 'document peu important mais extrêmement rare'. Nous verrons que ce type de document émanant d'éditeurs bruxellois est en effet très rare, mais qu'il est en revanche d'autant plus important pour l'histoire de l'édition à Bruxelles. Plus qu'un livre de comptes, il s'agit en fait d'un journal de la librairie détaillant au jour le jour les activités de Guillaume pendant la période considérée, incluant parfois des comptes, des sommes en argent, mais parfois pas, d'où la difficulté de reconstruire une comptabilité exhaustive, fine et détaillée, une balance commerciale complète.¹⁵

Guillaume Fricx est l'un de ces nombreux éditeurs installé à Bruxelles entre deux siècles et à l'aube des Lumières. Il naît le 12 août 1675 dans la paroisse de Saint-Géry et est admis comme imprimeur-libraire le 20 octobre 1702.¹⁶ Il s'établit à son propre compte rue de la Montagne à l'enseigne *Aux Quatre Évangélistes*, entre la Grand-Place et la collégiale Sainte-Gudule, autrement dit près du pouvoir civil et du centre commercial et à l'ombre de la plus importante institution religieuse de Bruxelles. Il exerce pendant une dizaine d'années et serait décédé en 1712, en réalité après cette date car des éditions à son nom sont postérieures. Le fonds de Guillaume Fricx aurait été dispersé aux enchères en octobre 1712.¹⁷ L'annonce de la vente, toutefois, précise que c'est sous le nom du père, Eugène-Henri Fricx, qu'un fonds de livres est mis en vente: 'On a commencé depuis hier la vente des livres du sr. Eugène Henri Fricx libraire en cette ville, dont les catalogues ont été envoyés dans les principales villes

de ce país, pour les distribuer, & comme par la grande quantité de livres qui s'y trouvent, cette vente durera longtems, on avertit les curieux qu'ils auront encore du tems pour s'y rendre, ou pour donner leurs commissions'.¹⁸ Rien n'assure, en fait, qu'il s'agisse du fonds de Guillaume.

Guillaume est à la fois libraire et imprimeur. Comme libraire, il possède un fonds d'assortiment constitué de livres, de gazettes, de cartes géographiques, de registres à écrire, de papier à lettre, encres, plumes et cires à cacheter. Comme imprimeur, il se constitue au fil des années un fonds propre. En dix ans, il publie relativement peu de livres à son nom, mais des stratégies éditoriales se dessinent néanmoins. Comme bon nombre de ses confrères bruxellois, il n'hésite pas à réimprimer ce qui se publie en France ou ailleurs. En 1704, notamment, il réédite à son compte un *Nouveau traité de la civilité qui se pratique en France parmi les honnestes gens*, d'Antoine de Courtin, qui date de 1671.¹⁹ En 1705, il publie *Les Épîtres et Évangiles, avec les oraisons propres, qui se lisent à la messe, aux Dimanches et aux fêtes de l'année*, de Denis Amelotte, déjà paru en 1684.²⁰ En 1708 il réimprime le traité *De l'Éducation des filles* de Fénelon, ainsi que le *Chemin du ciel et testament ou préparation à la mort* du cardinal Bona.²¹ En 1710, il réédite l'*Histoire ecclésiastique* de Claude Fleury, comme le font d'autres éditeurs de Bruxelles et des Pays-Bas espagnols.²²

Parallèlement, il n'hésite pas à investir dans des créneaux nouveaux et parfois porteurs. En 1704, il publie la seule édition du *Traité des quarrés sublimes*, œuvre de François-Guillaume Poignard, chanoine de Sainte-Gudule, mais qui n'est pas passée à la postérité.²³ La même année paraît la première édition d'un livre promis quant à lui à un brillant avenir éditorial: le *Notarius Belgicus* de Jean-Baptiste-Joseph Huygens, un manuel de notariat en flamand.²⁴ Il en publie lui-même une traduction française en 1706, le *Notaire Belgique*, dont une nouvelle édition paraît encore sous son nom en 1713.²⁵ En 1706, il publie un ouvrage célèbre et récurrent dans les lectures aux XVII^e et XVIII^e siècles, l'*Histoire de l'admirable don Quixotte de la Manche*, une édition en deux volumes pourvus de figures commandées à Jacques Harrewyn. Un an après, en 1707, il en édite une suite, les *Nouvelles aventures de l'admirable don Quixotte de la Manche*, par Alonso Fernandez de Avellaneda.²⁶

Se pose aussi le problème des presses grises. D'après les chiffres fournis par ses comptes, Guillaume exporte des publications qu'il pourrait bien avoir imprimé lui-même mais sous une adresse fictive. Les chiffres sont en effet comparables à ceux des éditions 'officielles'. En fait peut-être partie

une *Théologie métaphysique divisée en sept méditations*, commodément éditée à Cologne chez Platon le Divin en 1705. Il fait aussi commerce du *Manifeste de Philippe de Gentil, marquis de Langalerie, cy devant lieutenant général des armées de Sa Majesté très chrétienne*, paru à Cologne, sans nom, en 1707. Le marquis Philippe-François de Langalerie (1661–1717), lieutenant-général de Louis XIV, est resté célèbre pour être passé en 1706 au service de l'Empereur Charles VI et du prince Eugène de Savoie en pleine guerre de Succession d'Espagne, avant d'être condamné par contumace à Paris. Il s'est en outre converti au calvinisme par son mariage avec une protestante.²⁷ Ce ne sont pas là les seuls exemples de publications peut-être issues de presses grises, de celles d'un éditeur bruxellois, que ce soit Guillaume Fricx ou un autre. Mais ceci est un autre débat.

2. DES RÉSEAUX DANS LA VILLE: IMPORTER DE BRUXELLES

Considérons d'abord ce que Guillaume Fricx importe. Les réseaux les plus proches sont ceux constitués par les échanges entre éditeurs bruxellois, qui construisent ainsi des réseaux au sein de la ville. La plupart de ses fournisseurs sont établis dans un espace compris entre la Grand-Place, Sainte-Gudule et la Cour, soit entre le centre économique et communal, l'autorité ecclésiastique et le pouvoir royal. Guillaume Fricx entretient des relations d'affaires avec ses confrères Georges de Backer rue de la Montagne, Antoine Claudinot au Cantersteen, François I et Simon t'Serstevens près les Dominicains, Jean-Baptiste de Leeneer au Marché au Bois, Jean II Léonard rue de la Cour, Jean-Baptiste Marchant au Marché aux Herbes. En dehors de ce 'triangle d'or', il commerce avec Judocus de Gricck à la Steenpoorte, François II Foppens rue de l'Hôpital, Jan de Smedt et Jan van Vlaenderen vis-à-vis l'église Saint-Baptiste du Béguinage. Tous ces éditeurs alimentent très régulièrement le fonds d'assortiment de Guillaume Fricx.

Georges de Backer, imprimeur-libraire de 1691 à 1726 et établi rue de la Montagne, est le voisin de Guillaume Fricx.²⁸ D'emblée, les comptes portant sur les années 1705 à 1707 s'ouvrent sur une livraison importante de Georges de Backer: 21 titres commandés par demi-douzaine ou douzaine d'exemplaires. Le montant total atteint 240 exemplaires. De Backer lui vend des ouvrages sur les spectacles, sur les événements du temps, des traités de cuisine, des méthodes d'oraison et quelques ouvrages galants. On y retrouve plusieurs titres du fonds propre de De Backer: *La Vie de Scaramouche* d'Angelo Constantini illustrée par Jacques Harrewyn (1699),

la *Méthode d'oraison* du Père Nepveu (1700), les *Oracles des Sibylles* de Claude Comiers (1700), l'*Histoire de la dragone* (1703), la *Nouvelle logique courte et facile pour toutes les personnes qui veulent apprendre à raisonner juste* (1704). D'autres éditions pourraient venir de son fonds propre ou d'autres éditeurs: le *Cuisinier français* de La Varenne, *Acis et Galatée* de Lully et Campistron, *L'Europe galante* de Houdar de la Motte et Campra, les *Mémoires du chevalier Hasard*, éditées à Cologne chez Pierre le Singère, *La Religieuse cavalier* de Chavigny et les *Amours de Madame de Maintenon* publiés respectivement à Villefranche et à Cologne, l'*Histoire du comte de Clare* et *La Religieuse intéressée et amoureuse*, *Les Sermons en faveur des cocus et des enfans de Bacchus avec la doctrine amoureuse ou le catéchisme d'amour*, dont l'éditeur Pierre le Grand à Cologne est moins réputé que Pierre Marteau mais tout aussi énigmatique.

D'Antoine Claudinot, actif de 1701-36 au Cantersteen, Fricx reçoit plusieurs nouveautés: *Le Franc bourgeois*, comédie de G. T. de Valentin dédiée à Maximilien-Emmanuel de Bavière (1706), *La Fidélité couronnée ou l'Histoire de Parménide, prince de Macédoine* (1706).²⁹ De Judocus de Griek, il reçoit notamment les *Œuvres* de Francisco de Quevedo, une traduction française que De Griek a publiée en 1700.³⁰ À Jan de Smedt, actif de 1701 à 1718, Fricx achète une satire contre le cardinal de La Trémoille, *L'Abbé à sa toilette*, et quelques ouvrages galants édités à Londres chez Paul Lamoureux, à Cologne chez Pierre Marteau, ou chez le gendre de celui-ci, Adrien l'Enclume: *L'Abbé en belle humeur*, *Le Langage des muets ou les promenades anglaises*, *Les Partisans démasqués*.³¹ Guillaume s'approvisionne aussi chez François II Foppens, auquel il achète un dictionnaire français et espagnol de Francisco Sobrino édité par Foppens en 1705, mais aussi les *Amours de Psyché et Cupidon* de La Fontaine.³² Il acquiert auprès de Jean II Léonard 36 exemplaires de son *Almanach de Milan*.³³ À François I et Simon t'Serstevens, il achète 6 exemplaires de l'*Esprit de Sénèque* et les *Contes* d'Eustache Le Noble, édités par les frères t'Serstevens respectivement en 1706 et 1707.³⁴ Jean-Baptiste de Leeneer lui procure 2 exemplaires d'un 'Petit dictionnaire'.³⁵ Jan van Vlaenderen, actif de 1705 à 1741, lui vend une édition de l'*Imitation de Jésus-Christ* dans la traduction du Père Brignon, qu'il a imprimée en 1707, parmi d'autres ouvrages.³⁶ Jean-Baptiste et Lambert Marchant, enfin, lui procurent le *Cabinet des singularitez d'architecture* de Florent Le Comte, édité par Lambert en 1702.³⁷ Le fonds de librairie de Guillaume Fricx est ainsi constitué de livres de son fonds propre, mais aussi par de nombreuses éditions produites par ses confrères bruxellois.

3. DES RÉSEAUX RÉGIONAUX: LES PAYS-BAS ESPAGNOLS

D'autres types de réseaux se construisent à l'échelle des Pays-Bas espagnols, entre villes. Les ouvrages liturgiques vendus par Guillaume Fricx proviennent de l'*Officina Plantiniana* à Anvers. Des paiements réguliers sont enregistrés en faveur de la veuve Balthasar III Moretus, Anne-Marie de Neuf, qui gère l'officine plantinienne de 1696 à 1714, ou selon les mentions dans le journal de Guillaume, en faveur de son fils Balthasar IV, qui y est associé puis gère aussi personnellement l'officine entre 1707 et 1730.³⁸ En 1706, Fricx réceptionne 6 *Diurnale Romanum* in-24, un missel in-folio parvo, un *Breviarium Romanum* in-octavo en 4 volumes et un bréviaire en 2 volumes in-quarto. En 1707, il reçoit un *Breviarium Romanum* in-quarto en 4 volumes et un *Pontificale Romanum*, puis un *Epistola et Evangelia* in-folio, 6 *Diurnale Romanum* in-24, 4 *Officium Beatae Mariae Virginis* in-24, 2 *Breviarium Romanum* in-12, 4 *Officium hebdomadae sanctae* in-24, 4 *Missae defunctorum* in-folio et 2 missels in-folio.³⁹ Les commandes aux Moretus constituent en fait une tradition familiale bien implantée au sein de la famille Fricx, depuis Eugène-Henri au XVII^e siècle, et elle se poursuivra jusqu'au milieu du XVIII^e, comme au sein du milieu des éditeurs bruxellois en général.⁴⁰

Un autre éditeur anversois traduit la spécialisation des réseaux construits entre éditeurs en fonction de leur production et la spécificité de certaines importations. En 1706, Guillaume passe une importante commande, plusieurs titres totalisant 88 exemplaires, auprès de Jan van Soest, éditeur spécialisé en livres de dévotion en flamand. Guillaume lui achète 16 *Paradijsken* en français et en flamand in-8vo, 24 *Paradijsken* en français et flamand in-18, 12 *Cleyen Paradijsken*, 6 *Palmhofkens*, 6 *Paradijs groote letter*, 2 *Maniere van bidden*, 2 *Testamenten* in-8vo, 2 *Het masker vande wereldt afgetrocken* d'Adrianus Poirters in-8vo, 2 *Fonteyntiens der liefde* in-12, 2 *Het Bondelken van myrrhe* in-12, 2 *Christelycke waerheden* 2 vol. in-12, 2 *Sondaeghen ende 2 daeghen* in-12, 2 *Exempelen der oudt vaerders* in-12, 2 *Onderwys der jeught* in-8vo, 2 *Roomsche catechismus* in-8vo.⁴¹

À Anvers encore, Fricx fait commerce avec la veuve Barthélemy Foppens. Celle-ci envoie à Bruxelles ses réimpressions d'ouvrages historiques et littéraires, dont 6 exemplaires de *l'Histoire de la vie du pape Sixte cinquième* de Gregorio Leti (1704), 9 exemplaires de *l'Histoire de la guerre de Flandre* de Famiano Strada (1705), ou encore 6 *Philippiques de Démosthène avec des remarques* (1707).⁴²

Outre les livres neufs, il y a le commerce de livres anciens ou de seconde main. À Ypres, Guillaume Fricx procède à des transactions avec Remi Noël, dont les activités paraissent être limitées à la librairie, sans qu'il possède de presse d'imprimerie.⁴³ Le seul envoi de Remi Noël, en 1707, est constitué de livres de seconde main, soit 52 exemplaires au total, en général un par titre, rarement deux.⁴⁴ Il s'agit là de livres de théologie, de droit canon et de droit français édités à Paris et à Lyon, qui ne sont pas toujours des nouveautés ni mêmes des ouvrages récents. Si on y découvre les *Œuvres* de Guy Coquille (Paris, 1703), les *Coutumes du baillage de Senlis* (Paris, 1703), la *Théologie morale* [...] composée par M. l'Evêque de Grenoble (Paris, 1703), un *Traité de la subrogation* de Philippe de Renusson (Paris, 1702) et un *Commentarius in Sacram Scripturam* de Jacques Tirinus (Lyon, 1702), d'autres livres datent de plus de dix ans: le *Recueil d'arrests du Parlement de Paris* de Pierre Bardet (Paris, 1690), la *Famille sainte* de Jean Cordier (Paris, 1666) ou encore une *Biblia sacra* in-octavo dont le registre précise qu'elle est éditée à Lyon, à une date indéterminée. L'ensemble constitue une petite collection, peut-être arrivée à Ypres dans les bagages d'un résident français, que Remi Noël semble dans l'incapacité de vendre sur place ou qu'il préfère écouler à Bruxelles pour des raisons financières.

En termes d'importations, les Pays-Bas espagnol se réduisent en fait aux seules villes de Bruxelles, d'Anvers et d'Ypres, et pour des productions bien spécifiques: réimpressions de livres français acquis auprès de ses confrères bruxellois, livres d'église et de dévotion venus d'Anvers, livres de seconde main acquis à Ypres. Pour les années considérées, aucune commande n'est passée à un éditeur de Gand, de Bruges, de Tournai, de Mons ou de Namur, alors que la production de ces éditeurs provinciaux n'est pas totalement destinée à une diffusion locale, comme en témoignent plusieurs recueils de poésies latines ou des ouvrages historiques et pédagogiques édités par leurs soins, qui dépassent parfois le simple marché régional.

4. DES RÉSEAUX INTERNATIONAUX: FRANCE, LIÈGE, ALLEMAGNE, ANGLETERRE ET PROVINCES-UNIES

Toujours en termes d'importations, Guillaume Fricx construit aussi des réseaux à l'échelle internationale. La France tout d'abord. Force est de constater l'absence presque totale des éditeurs français de ses réseaux. Les comptes ne mentionnent que deux éditeurs parisiens. Il fait commerce avec Jean Anisson (1642–1721), qui travaille en association avec son beau-frère Jean Posuel et avec Claude Rigaud. En vingt-six mois, Fricx ne

réceptionne que trois envois d'Anisson, soit 22 exemplaires comprenant notamment le *Traité de mécanique* de Philippe de La Hire (1695), les *Mémoires d'artillerie* de Pierre Surirey de Saint-Rémy (1697), l'*Institutio concionatarum tripartita* (1702), l'*Expositio litteralis et moralis Sancti Evangelii* du Père Noël Alexandre (1703) et les *Véritez nécessaires pour inspirer la haine du vice et l'amour de la vertu* de Pierre Dozenne (1703), tous édités par Anisson. Il en reçoit en outre la *Vie de Pythagore* d'André Dacier (1706), édité par Rigaud, ainsi que diverses éditions des *Mémoires* et *Discours* de Bussy-Rabutin, publiées par Anisson et Rigaud.⁴⁵ L'autre éditeur parisien est Jean I Boudot (vers 1651-1706), libraire, imprimeur ordinaire du Roi et de l'Académie royale des Sciences – sans avoir de presse – et en outre directeur de l'imprimerie du prince de Dombes à Trévoux. En 1706, Boudot lui fait un unique envoi de 12 exemplaires des *Sermons* de Massillon, édition en 5 volumes in-douze.⁴⁶

Les réseaux internationaux de Guillaume s'étendent à la principauté de Liège. Il passe plusieurs commandes à Jean-François Broncart (1669-1719), imprimeur et libraire connu pour ses activités de contrefaçon et de contrebande vers la France. Au mois de décembre 1705, Fricx en reçoit 6 exemplaires de la *Science universelle de la chaire ou dictionnaire moral* de Jean Richard, plus deux exemplaires du tome 4 et du tome 5 du même ouvrage. Le 11 avril 1707, Broncart lui envoie un ballot de 10 titres ou 97 exemplaires comprenant 12 *Journal des saints* de Jean-Étienne Grosez (Broncart, 1700), 12 *Chrestien en solitude* de Jean Crasset (Broncart, 1698), 6 *Science de la chaire*, 6 *Lucien en belle humeur*, 12 *Heures de Monsieur de Noailles*, 18 *Offices de l'Église*, 2 *Canones missae*, 2 *Directeur spirituel*, ainsi que 25 *Traité des maladies les plus fréquentes* d'Helvetius édité à Liège par Broncart en 1707 et noté en effet comme 'nouveau' dans le registre de Fricx.⁴⁷

L'Angleterre est représentée par David Mortier (1673-1728), né à Amsterdam, établi comme libraire à Londres. En novembre 1707, Fricx en reçoit deux nouveautés éditées à Londres par Mortier à la date de 1708: 12 *Mémoires de la comtesse de Tournemir* in-12 et 24 exemplaires des *Voyages de François Leguat*.⁴⁸

Toutefois, les principaux éditeurs et libraires étrangers avec lesquels traite Fricx sont ceux des Provinces-Unies. Ses confrères d'Amsterdam et de La Haye sont les plus nombreux.⁴⁹ Le 14 août 1706, il réceptionne un envoi important du libraire Hendrick Schelte: pas moins de 29 titres représentant un total de 96 exemplaires. On y trouve des livres très divers comme en produisent les éditeurs néerlandais, et parfois relativement anciens, édités encore par Antoine Schelte et ses héritiers en 1700 ou

avant: les *Opera medica* de Franciscus Sylvius (Utrecht: G. vande Water et A. Schelte, 1695), les *Œuvres* de Nicolas Pradon (Amsterdam: Héritiers A. Schelte, 1695), les *Nouveaux mémoires sur l'état présent de la Chine* de Louis Le Comte (H. Desbordes et A. Schelte, 1698), *Les nouvelles œuvres* de René Le Pays (Héritiers A. Schelte, 1699), *Le Songe* de Boccace (Héritiers A. Schelte, 1699), *Relation d'un voyage fait en 1695. 1696. & 1697. aux cotes d'Afrique, Détroit de Magellan, Bresil, Cayenne et Isles Antilles [...]* par M. de Gennes par François Froger (Héritiers A. Schelte, 1699), *Zayde, histoire espagnole* par Jean Regnault de Segrais alias Mme de La Fayette (Héritiers A. Schelte, 1700). Y figurent relativement peu de nouveautés au nom d'Hendrick Schelte: l'*Essai philosophique concernant l'entendement humain* de John Locke (1700), *Parrhasiana, ou pensées diverses sur des matières de critique, d'histoire, de morale et de politique avec la défense de divers ouvrages de M. L.C.* par Théodore Parrhase alias Jean Le Clerc (1701), *La vie d'Olivier Cromwell* de Gregorio Leti (1703) et le *Recueil des opéras* (1706). Apparaissent également dans l'envoi des éditions plus difficilement attribuables à un éditeur bien précis, qui d'ailleurs n'est pas nécessairement un membre de la famille Schelte car on en trouve plusieurs éditions en Hollande et à l'étranger: l'*Abrégé nouveau de l'histoire général des Turcs* de Claude Vanel, les *Sermons et instruction chrétienne sur diverses matières* du Père d'Orléans, *Du gouvernement civil* de John Locke, les *Lettres du cardinal Mazarin*, le *Recueil d'apophtegmes ou bons mots anciens et modernes mis en vers français* de Michel Mourgues, ou encore les *Entretiens sur divers sujets d'histoire, de politique et de morale* de l'abbé de Garambourg. Fricx en reçoit également les 10 premiers volumes d'un périodique savant, la *Bibliothèque choisie* de Jean Leclercq.⁵⁰

Le 24 août 1706, il réceptionne un envoi de Henry Desbordes à Amsterdam, totalisant 32 titres soit 106 exemplaires. On y retrouve des ouvrages très divers imprimés au nom de Desbordes, parmi lesquels beaucoup de réimpressions d'éditions françaises: *L'Art ou la maniere particuliere et seure de tailler les arbres fruitiers* de La Quintinye (1699), *Le puits de la vérité, nouvelle gauloise* de Charles Dufresny (1699), le *Traité d'Origène contre Celse, ou Défence de la religion chrétienne contre les accusations des païens*, traduit du grec par Élie Bouhéreau (1700), les *Œuvres* de Thomas Corneille (1701), *L'Economie générale de la campagne, ou Nouvelle maison rustique* de Louis Liger (1701), *Indiculus universalis rerum fere omnium quae in mundo sunt, scientiarum item, artiumque nomina, apte breviterque colligens [...]* *L'Univers en abrégé, où sont contenus en divers articles presque tous les noms des ouvrages de la nature, de toutes les sciences et de tous les arts [...]* du

jésuite François-Antoine Pomey (1703), les *Œuvres* de Molière (1704), *Le Bouclier de la piété chrétienne, tiré des quatre maximes de l'éternité* [...], traduit de l'italien par André de Compans (1706). Certaines éditions ne sont pas des nouveautés de Desbordes mais datent de quelques années, plus de dix ans parfois, comme *La pratique de l'éducation des princes* de Varillas (1691), ainsi que les œuvres de Machiavel: *L'Art de la guerre* (1693), *l'Histoire de Florence* (1694), *Le Prince* (1696) et autres essais de l'érudit florentin. On y découvre également des éditions de seconde main, qui ne sont pas faites au nom de Desbordes, comme le *Traité de l'aumône* de Jean La Placette, les *Satyres nouvelles* de Jean Benech de Cantenac, *Les Trophées de Port-Royal renversés, ou Défense de la foi des six premiers siècles de l'Église touchant la sainte Eucharistie contre les sophismes de M. Arnaud* attribué à Noël Aubert de Versé. *De la sagesse* de Pierre Charron provient quant à lui des Elzevier, comme le note Guillaume Fricx dans son registre, et il en existe plusieurs éditions au XVII^e siècle. Quant aux *Amours des dames illustres de notre siècle* de Bussy-Rabutin et Sandras de Courtilz, ils proviennent de Cologne de chez Jean Le Blanc, un confrère de Pierre Marteau, autrement dit de partout, peut-être de Hollande. En janvier 1707, Fricx réceptionne cette fois 2 *Conjectures physiques* de Nicolas Hartsoeker (1706 et 1707), en octobre de la même année 12 exemplaires du *Diable boiteux* d'Alain-René Lesage (1707).⁵¹ Quant à Jacques I Desbordes, il envoie à Bruxelles 24 *Aventures de Pasquin* (Cologne, 1706) et 12 *Etat présent des affaires de l'Europe* de Jean Donneau de Visé.⁵²

De Pierre Brunel, libraire d'origine française installé à Amsterdam depuis 1687, Fricx reçoit plusieurs ouvrages historiques, philologiques, littéraires et philosophiques, parmi lesquels la *Relation des révolutions arrivées à Siam dans l'année 1688* par De Farges (1691), les *Contes et nouvelles en vers* de La Fontaine (1699), *Le maître italien dans sa dernière perfection* de Giovanni Veneroni (1699), *La religion d'un honneste homme qui n'est pas théologien de profession* d'Edward Synge (1699), dont l'*Histoire du règne de Louis XIII* de Michel Le Vassor (1700-05), l'*Histoire de Guillaume III roi de la Grand-Bretagne* (1703), les *Mélanges critiques de littérature* de Rochette de La Morlière (1706), tous édités au nom de Brunel.⁵³

Guerit Kuyper lui envoie pareillement des livres français: 6 exemplaires du *Roman bourgeois, ouvrage comique* d'Antoine Furetière (1704), 6 *Promenades* d'Eustache Le Noble (1705), 3 *Histoire des Yncas, rois du Pérou* de Garcillasso de La Vega (1704) et 4 *Histoire des guerres civiles des Espagnols dans les Indes* du même (1706), 12 *Droit de la nature et des gens* de Pufendorf (1706) et 12 *Histoire de l'Académie royale des Sciences* (1707).⁵⁴

De François Halma, Fricx reçoit en avril 1707 plusieurs ouvrages ‘en commission’, édités par Halma à Utrecht puis à Amsterdam, parfois en collaboration avec des confrères, dont les *Opera critica* de Thomas Gatakerus (Utrecht: F. Halma, G. vande Water, A. Schouten, 1698 [1697]), la *Geographia sacra* de Carolus a Sancto Paulo (1703), le *De Exheredatione et praeteritione romana atque hodierna* de Lukas Van de Poll (1700), l’*Historia augusta imperatorum Romanorum* (1707), l’*Onomasticon urbium et locorum Sacrae Scripturae* d’Eusebius Pamphili (1707), *Linguae Belgicae idea* d’Adriaan Verwer (1707). Puis en octobre, il réceptionne les *Inscriptiones antiquae* de Janus Gruterus (1707).⁵⁵

D’Amsterdam encore, Pierre Husson lui fait parvenir *Les mille et une nuits, contes arabes* traduits par Antoine Galland (1705–07), ainsi que les *Lettres historiques et galantes de deux dames de condition* [...] de Madame Du Noyer, éditées à l’adresse de Cologne, P. Marteau, en 1707, mais imprimées en réalité en Hollande.⁵⁶ Pieter I Mortier lui expédie 6 exemplaires des *Œuvres meslées* de Saint-Évremond réimprimées par ses soins (1706).⁵⁷ Des paiements sont enregistrés en faveur de Hendrick Boom, imprimeur-libraire à La Haye entre 1677 et 1681 et à Amsterdam de 1657 à 1709, notamment pour avoir acquis des livres à une vente de la Veuve Van Troyel à La Haye.⁵⁸ D’un certain Jan Bus, peut-être celui déjà cité à Amsterdam en 1690, Fricx reçoit de la littérature janséniste: 34 *Lettres provinciales* de Pascal, 13 *Nouveau Testament de Mons* et 2 *Essais de morale* de Pierre Nicole.⁵⁹ Enfin, des paiements sont faits aux Frères Gerard et Rudolf Wetstein.⁶⁰

Guillaume Fricx importe aussi des livres de La Haye. Guillaume De Voys est un correspondant régulier. Il envoie à Bruxelles des pamphlets, des ouvrages liés aux événements du temps et des livres relevant de la littérature galante. Fricx en reçoit notamment les *Recherches modestes des causes de la présente guerre en ce qui concerne les Provinces-Unies* de Jean Du Mont (1703), le *Traité du mérite* de l’abbé de Vassetz (1704), la *Vie du véritable père Josef* de René Richard (1704), *La Forge de Vulcain ou l’Appareil des machines de guerre* d’Antoine de Saint-Julien (1706), *Sapho ou l’heureuse inconstance* (1706), la *Chirurgie complète* de Charles-Gabriel Leclerc (1707). Des ouvrages relatifs aux polémiques religieuses et au jansénisme lui parviennent par le même canal: *Le Chef des moqueurs démasqué*, de Néophile L’Alethée, une réponse aux attaques du ministre Joncourt (1707), ainsi que la *Justification de feu Mr. Coccejus et de sa doctrine* [...] contre un livre intitulé *Entretiens sur les différentes méthodes d’expliquer l’Ecriture* [...] dont le sieur Jaucourt se dit l’auteur (s.l., s.n., 1707). Il en

reçoit également les *Caractères de la cour de France*, dont les éditions répertoriées sont de Villefranche, P. Pinceau, 1702 et 1703, ainsi que la *Critique de Télémaque* de Nicolas Gueudeville éditée quant à elle à Cologne chez les héritiers de Pierre Marteau.⁶¹

De La Haye, encore, Adriaen Moetjens envoie des grammaires anglaises et des classiques français, plus des publications relatives aux événements contemporains: sa *Grammaire anglaise* de Claude Mauger (1703), son *Recueil de divers traitezs de paix, de confédération, d'alliance, de commerce entre les états souverains de l'Europe* (1707), les *Actes et mémoires des négociations de la paix de Ryswick* (1707) et une réimpression des *Aventures de Télémaque* de Fénelon (1708). Guillaume Fricx en reçoit aussi un périodique, les *Lettres historiques contenant ce qui s'est passé de plus important en Europe* (livraisons de 1707).⁶²

Étienne Foulque expédie des exemplaires de ses *Voyages historiques de l'Europe* de Claude Jordan de Colombier (1698), ses *Dissertations sur le Messie* d'Isaac Jaquelot (1699), ses *Nouveaux secrets expérimentez pour conserver la beauté des dames* de Kenelm Digby (1700), ses *Ceuvres* de Dancourt (1706).⁶³ Henry van Bulderen fait parvenir à Bruxelles 4 exemplaires du *Grand dictionnaire historique* de Moreri en quatre volumes in-folio, publiés en 1698 à Amsterdam et à La Haye conjointement par Henry Desbordes, Pierre Brunel, Antoine Schelte, Adriaen Moetjens et Henry van Bulderen.⁶⁴ De son confrère Meyndert I Uytwerf, Fricx reçoit 3 exemplaires des *Plus belles lettres françaises sur toutes sortes de sujets* de Pierre Richelet, édition publiée conjointement par Uytwerf et Louis et Henry Van Dole en 1699.⁶⁵ Enfin, au libraire Johannes ou Jean Clos, établi à La Haye lui aussi, Guillaume Fricx achète l'*Histoire du Prince Ragotzi* d'Eustache Le Noble.⁶⁶

À Rotterdam, Jan I Hofhout figure parmi les correspondants de Fricx. Celui-ci en reçoit les *Carmina* de Willem Rabus édités par Hofhout en 1707 ainsi que l'*Histoire du prince Ragotzi* d'Eustache Le Noble.⁶⁷ Renier Leers expédie lui aussi des livres de Leiden à Bruxelles, mais le détail n'en est pas précisé.⁶⁸

De Leiden, Jordaen Luchtmans envoie quelques-unes de ses productions, ouvrages de médecine et écrits de circonstance, dont plusieurs exemplaires 'en commission': les *Essais d'anatomie* de Dominique Beddevole (1695 et 1699), les *Opera omnia* de Lilius Gregorius Gyraldus (1696), la *Defensio exercitationis suae anatomicae de thymo* de Wilhelmus Henricus Muller (1704), *Theoriae mechanicae physico-medica delineatio* de Henricus Snellen (1705), *Oratio de empirica doctrina medica* de Jacobus Le

Mort (1707), ou encore un poème de Jacobus Gronovius célébrant la bataille de Ramillies en 1706, *Felicitas Ramelensis* (1707). On y retrouve également quelques livres anciens ou de seconde main, dont quelques éditions des Elzevier.⁶⁹ Un autre correspondant à Leiden est l'éditeur Pieter van der Aa, qui envoie à Bruxelles des livres d'histoire et de géographie récemment édités par ses soins: son *Grand théâtre historique ou nouvelle histoire universelle* de Nicolas Gueudeville (1703), ses *Délices d'Italie* (1706), ses *Délices d'Espagne et du Portugal* (1707), ses *Délices de la Grande-Bretagne* (1707).⁷⁰

5. SPÉCIALISATION DES RÉSEAUX: PAPETERIE, LIBRAIRIE ET IMPRIMERIE

Les importations ne portent pas que sur des livres imprimés. Il est d'autres spécialisations, en fonction de ce que vend une librairie et des travaux d'une imprimerie sous l'Ancien Régime. La librairie, tout d'abord. Guillaume Fricx fait commerce de cartes géographiques. Il les fait venir de la veuve de Nicolas II Visscher, Elisabeth Versijl, à Amsterdam, qui a continué la vente de cartes après le décès de son époux en 1702.⁷¹ Quant à la cire à cacheter, elle provient de Jacob Mortier, libraire à Amsterdam et négociant en plumes et cires.⁷²

Michiel Stappaert, libraire et marchand de papier à Anvers, est le fournisseur de papier à écrire et de celui destiné aux registres vendus dans la librairie. Outre des paiements en sa faveur, le journal de Guillaume mentionne plusieurs envois de papiers. Une livraison destinée à Guillaume et à son père Eugène-Henri comprend 8 rames de 'fin Amsterdamsche scryfwapen' et 10 rames de 'gemeyn franse lely' (9-3-17107). Un autre envoi, en avril 1707, comprend 13 rames de 'tres fin Ang[leterre] wapin' et 12 rames de 'fin Hollantsche wapen' (21-4-1707).⁷³

Un autre fournisseur de papier est l'abbaye de Bonne-Espérance en Hainaut. En mai 1702, à la suite d'un incendie, l'abbé Engelbert Maghe convertit un moulin d'Estinnes-au-Mont en moulin à papier.⁷⁴ Guillaume Fricx en est visiblement un des premiers clients. Son journal enregistre la fourniture de 4 ballots de 'papier au lot', chaque ballot de six rames, soit 24 rames en tout, et de 2 ballots de commun lys, chaque ballot contenant 7 rames, soit 14 rames. La livraison est faite par Augustin Tahon, religieux de Bonne-Espérance; les prix ne sont pas indiqués.⁷⁵ Exceptionnellement, le Hainaut permet ainsi de quitter les réseaux urbains, les capitales régionales et le monde des éditeurs, libraires et gens du livre.

Le papier destiné à l'imprimerie provient d'Ysbrand Vincent à Amsterdam. Celui-ci connaît personnellement la famille Fricx pour avoir accompli en 1706 un voyage à Anvers puis à Bruxelles afin d'y négocier des droits d'entrée préférentiels pour le papier importé de Hollande, ce en compagnie d'Eugène-Henri. Le journal enregistre également un paiement pour la commande du portrait du fils d'Ysbrand Vincent, par un peintre du nom de Jacobs. Guillaume l'a ensuite fait acheminer par bateau jusqu'à Amsterdam.⁷⁶ Enfin, un paiement de 100 florins, en liaison avec l'imprimerie, est enregistré à l'ordre du fondeur de caractères Melchior van Wolsschaten (†1744) à Anvers.⁷⁷

6. EXPORTER UNE PRODUCTION: LE FONDS PROPRE

Outre son fonds d'assortiment, Fricx possède un fonds propre d'éditions qu'il doit écouler. Pour les vendre, les exporter, il utilise en fait les mêmes réseaux que pour les importations. S'y ajoutent également des livres qu'il n'a pas imprimés, mais qu'il vend comme libraire et intermédiaire. À Bruxelles, Georges de Backer, Antoine Claudinot, Judocus de Griek, Jan de Smedt, François II Foppens, Jean II Léonard, les t'Serstevens, Jean-Baptiste de Leeneer, Jan van Vlaenderen, Jean-Baptiste et Lambert Marchant, déjà cités comme fournisseurs de la librairie *Aux Quatre Évangélistes*, sont des éditeurs avec lesquels Fricx procède en fait à des échanges: il achète leur production tout en leur vendant la sienne. D'autres éditeurs bruxellois, en revanche, se contentent d'absorber les livres imprimés par Fricx: c'est le cas de son père, Eugène-Henri, d'Emmanuel-Claude de Griek 'op de Graenmarkt', fils de Jan de Griek,⁷⁸ et de la Veuve (Égide?) t'Serstevens.⁷⁹ Guillaume développe ainsi ses réseaux lorsqu'il est question d'écouler sa production. À Anvers, il procède à des échanges avec la veuve Barthélemy Foppens, mais il commerce en outre avec la veuve Jean Huyssens à laquelle il vend quelques exemplaires des éditions produites *Aux Quatre Évangélistes* sans rien recevoir en échange.⁸⁰ À Gand, Fricx envoie 2 *Advis de bien mourir* à l'éditeur et libraire Cornelis Meyer.⁸¹

Les provinces wallonnes des Pays-Bas espagnols sont cette fois représentées dans le commerce d'exportation. Des liens commerciaux sont noués avec Albert-Gilles Havart à Mons, libraire et imprimeur des états de Hainaut. À la suite d'une commande de Havart du 2 avril 1707, Fricx lui vend des livres relatifs aux événements de la guerre de Succession d'Espagne: 2 exemplaires de *La guerre d'Espagne, de Bavière et de Flandre ou Mémoires du marquis D**** et 2 exemplaires de *La guerre d'Italie ou*

*Mémoires du Comte D*** contenant des choses particulières et secrettes touchant les cours d'Allemagne, France, Savoye et Italie*, soit deux éditions de Cologne, Pierre Marteau, 1707. Trois mois plus tard, il envoie le *Projet d'une dixme royale* de Vauban, parue quant à elle sans lieu et sans nom.⁸² Havart n'expédie donc rien à Bruxelles, n'ayant que peu imprimé, et en général des placards et ordonnances à usage local. À Namur, Fricx effectue des transactions avec un marchand-libraire du nom de Minet. Peut-être s'agit-il déjà de Jean-François Minet, mentionné dans l'enquête du procureur-général de Namur de 1729 et à nouveau dans le dénombrement de 1745. Fricx lui fait livrer un *Don Quixotte* et 2 *Notaire Belgique* par les soins du chanoine de Sainte-Gudule Poignard, qui se rend à Namur.⁸³

Les exportations internationales intègrent la France. Pendant les années considérées, 1705–08, Fricx ne fait aucun envoi à Paris et n'y exporte donc rien de sa production, même vers Anisson, Rigaud et Boudot, auxquels il achète des livres. Des relations commerciales sont en revanche nouées avec la ville de Lille par l'entremise de Liévin Danel (1676–1729) et de son beau-frère Ignace Fiévet (vers 1662?–après 1715), libraires associés. Fiévet, en particulier, sert d'intermédiaire entre Pierre Bayle à Rotterdam et ses correspondants français. En 1707, Fricx envoie un ballot de livres, au contenu non spécifié, de Bruxelles à Gand à destination de Danel et Fiévet à Lille.⁸⁴ Il s'agit là d'une géographie proche et d'un réseau historique, Lille ayant naguère appartenu aux Pays-Bas espagnols, jusqu'en 1668.

En principauté de Liège, Fricx achète des livres à Jean-François Broncart, mais il lui en vend également. Le 17 novembre 1705, par les soins du chartier Pierquet, le libraire bruxellois lui expédie 12 exemplaires d'*Épîtres et Évangiles* et 6 exemplaires d'une *Théologie métaphysique*. Il expédie ensuite 50 *Civilité françoise*, 50 *Éducation des filles*, 25 *Épîtres et Évangiles*. Le ballot comprend également 2 *Don Quixotte* pour lequel Fricx précise 'pour novi' (20 décembre 1706), alors que Broncart venait lui-même d'éditer les *Nouvelles aventures de l'admirable Don Quichotte* illustrées par G. Duvivier, en 1705.⁸⁵ Le 10 mai 1707, il vend à Broncart 30 *Mémoire de la guerre d'Espagne, de Flandre et de Bavière* et 25 *Voyage d'un musicien aux opéras de la Haye* (10 mai 1707).⁸⁶ Un autre libraire liégeois, moins aventureux que Broncart, apparaît aussi dans les réseaux: Daniel Moumal, marchand-libraire 'proche l'église de Saint-Lambert'. Fricx lui envoie une petite commande de 2 titres ou six exemplaires, soit 4 *Civilité française* et 2 *Don Quixotte*.⁸⁷

Le réseau le plus éloigné est l'Allemagne et se résume à un seul libraire, mais c'est peut-être l'un des plus importants dans la mesure où il permet

d'accéder à d'autres débouchés. Le 15 mars 1707, par Cologne, Fricx envoie un ballot de livres destiné à Thomas I Fritsch (1666–1726), libraire et éditeur à Leipzig. La date n'est pas fortuite car elle correspond à la période précédant la foire, Pâques et sa foire tombant cette année-là le 24 avril. Le ballot contient 13 titres en 48 exemplaires, soit des livres modernes produits par Fricx et quelques livres anciens: 12 *Don Quixotte*, 10 *Civilité française*, 6 *Épîtres et Évangiles*, que le libraire tente de vendre en Allemagne à une foire devenue aussi importante que celle de Francfort. Fricx y ajoute des livres anciens, dont les *Annales ducum Brabantiae* de Franciscus Haraeus, en deux volumes in-folio publiés à Anvers chez les Moretus en 1623. Le chemin emprunté par Fricx et ses livres vers l'Allemagne est en fait le même que celui utilisé par ses confrères néerlandais.⁸⁸

Enfin, dans les Provinces-Unies, Fricx distribue ses éditions auprès de la plupart des éditeurs et libraires d'Amsterdam et La Haye avec lesquels il traite déjà pour importer des livres. Il en est de même pour Rotterdam, où Guillaume Fricx distribue ses productions auprès de Renier Leers, déjà cité pour les importations. Le 20 décembre 1707, il lui envoie 7 titres en 42 exemplaires.⁸⁹ Mais d'autres libraires interviennent dans ses comptes pour les exportations, contribuant à étendre davantage encore ses réseaux à l'étranger. À Amsterdam, il fait des envois aux libraires Étienne Roger⁹⁰ et Paul Marret.⁹¹ À La Haye, il expédie des livres aux frères Louis et Hendrick Van Dole.⁹² Utrecht apparaît cette fois dans les liens commerciaux par le biais de Nicolas Chevalier, qui reçoit ainsi des livres de Bruxelles.⁹³

Les réseaux à l'exportation de Guillaume Fricx sont tantôt nationaux, tantôt internationaux, tout dépendant de la nature des titres publiés par l'officine des *Quatre Évangélistes*. Le *Notarius Belgicus* édité en néerlandais en 1704 et le *Notaire Belgique* publié en français en 1706 sont majoritairement destinés au marché des Pays-Bas espagnols. Des 34 exemplaires du *Notarius Belgicus* vendus à des libraires en 1705–08, 31 (91,17%) sont distribués à Bruxelles,⁹⁴ 3 (8,82%) à Anvers chez la Veuve Jean Huyssens et aucun à l'étranger (fig. 1). Des 49 exemplaires du *Notaire Belgique*, 44 (89,79%) sont distribués à Bruxelles⁹⁵ et 5 (10,20%) en province: 2 à Namur chez Minet et 3 à Anvers chez la veuve Jean Huyssens (fig. 2).

D'autres éditions visent le marché des Pays-Bas espagnols autant que l'étranger. La diffusion du *Nouveau traité de la civilité qui se pratique en France parmi les honnestes gens* d'Antoine de Courtin, édité en 1704, se veut internationale. Sur 303 exemplaires vendus en dehors de la librairie de

Fricx, à des libraires, on dénombre 99 exemplaires (32,67%) vendus à ses confrères de Bruxelles, aucun à ses confrères des Pays-Bas espagnols, 54 (17,82%) envoyés à Liège et 150 (49,50%) expédiés aux libraires néerlandais (fig. 3).⁹⁶ La diffusion des *Épîtres et Évangiles* de Denis Amelotte, publié en 1705, est internationale elle aussi. Sur les 195 exemplaires exportés par Fricx, 126 (64,61%) le sont dans les Pays-Bas espagnols, dont 114 à Bruxelles, 37 sont destinés à Liège (18,97%) et 32 (16,41%) partent pour les Provinces-Unies (fig. 4).⁹⁷ Quant aux deux volumes illustrés de *Don Quixotte*, publiés en 1706, ils justifient les investissements consentis par l'éditeur dans la commande d'illustrations à Jacques Harrewyn: les volumes sont diffusés partout. Sur 182 exemplaires comptabilisés en 1705-08, 95 (52,19%) sont distribués dans les Pays-Bas espagnols, soit 73 à Bruxelles et 22 en province; 87 exemplaires (47,80%) partent à l'étranger, soit 4 à Liège, 71 dans les Provinces-Unies et 12 en Allemagne (fig. 5).⁹⁸ Les chiffres permettent ainsi de voir se dessiner des stratégies éditoriales et commerciales dans le choix des auteurs, de sujets, des titres et des illustrateurs.

7. INTERMÉDIAIRE

Tout ce qui précède est généralement constitué d'échanges singuliers d'éditeur à éditeur ou de libraire à libraire, chacun s'envoyant ce qu'il produit. Il faut aussi considérer le rôle d'intermédiaire joué par Guillaume Fricx et, d'une manière plus générale, par la ville de Bruxelles. On s'en rend compte en reconstituant la traçabilité des éditions et des exemplaires mis en circulation, autrement dit la chronologie des importations puis des exportations. Il s'agit ici de la redistribution des exemplaires, Fricx ne se contentant pas de les importer puis de les vendre aux chalands fréquentant sa librairie de la rue de la Montagne. Il les revend aussi à d'autres libraires. En 1705, Fricx réceptionne 12 exemplaires des *Heures dédiées au Roy*, in-32, imprimées par Georges de Backer, dont 8 sont ensuite acheminés chez son père Eugène-Henri. Il fait de même pour 6 des 12 exemplaires des *Oracles des Sybilles* de Claude Comiers, qui passent de l'imprimeur Georges de Backer à Guillaume puis à Eugène-Henri Fricx. En décembre 1705, Fricx réceptionne 6 *Dictionnaire moral ou science de la chaire* de Jean Richard provenant de Jean-François Broncart à Liège et Guillaume en achemine 2 à son père Eugène-Henri. De même, en décembre 1705, il réceptionne de la Veuve Barthélemy Foppens à Anvers plusieurs exemplaires de Famiano Strada, *Guerre de Flandre*, Anvers, Veuve Foppens, 1705, puis d'autres encore en mars 1707; il en redistribue 2 à son père Eugène-Henri en juillet

1706 et en envoie 2 autres à Remi Noël à Ypres en décembre 1707. Parmi les livres vendus à Remi Noël, on découvre également 5 exemplaires du *Traité des maladies les plus fréquentes* d'Helvétius, réimprimé à Liège en 1705 par Jean-François Broncart, Fricx servant cette fois d'intermédiaire entre Liège et Ypres.⁹⁹ Ainsi se dessinent de nouveaux réseaux entre Anvers et Ypres ou entre Liège et Ypres, qui tous deux passent par Bruxelles.

Fricx sert lui-même d'intermédiaire entre la France et l'Angleterre. Ainsi réceptionne-t-il une caisse d'estampes provenant d'Anisson et Rigaud à Paris, qu'il transmet ensuite à Jacob Mortier à Amsterdam afin que celui-ci l'achemine vers David Mortier à Londres.¹⁰⁰ Le 18 octobre 1707, il reçoit un envoi d'Anisson, Posuel et Rigaud, dont 'un petit paquet de livres' destiné aux frères Vandergraft ou Vandergracht, libraires à Amsterdam.¹⁰¹ Fricx utilise l'entremise du libraire M. de Varennes à Londres pour envoyer un lot de livres à Guillaume De Voys à La Haye.¹⁰² Ces itinéraires traduisent la difficulté de faire commerce en pleine guerre de Succession d'Espagne, entre le nord et le sud. Thomas Fritsch à Leipzig et Jean-François Broncart à Liège peuvent eux aussi être considérés comme des intermédiaires, l'un donnant accès à la foire de Leipzig, l'autre à la contrebande et peut-être à la France, tellement absente des réseaux commerciaux montés par notre libraire bruxellois.

Fricx fait office d'intermédiaire encore lorsque des envois se font sous son 'couvert' à destination de libraires néerlandais, ou lorsque des envois lui sont destinés 'sous couvert' d'un confrère néerlandais ou d'un autre éditeur bruxellois. Pendant les années considérées, 1705 à 1708, on en découvre plusieurs exemples et cas de figure. Le système fonctionne pour les importations: Fricx reçoit un envoi de Pierre Mortier à Amsterdam sous couvert de son père Eugène-Henri; Foulque fait un envoi à Josse de Grieck à Bruxelles sous couvert de Guillaume Fricx; Guillaume reçoit des livres de Jacques Desbordes sous couvert des t'Serstevens; il réceptionne des livres provenant d'Adrien Moetjens sous couvert de Foppens, d'autres de Vander Aa sous couvert des t'Serstevens, de Uytwerf sous couvert de Jan de Smedt, de Moetjens sous couvert des t'Serstevens puis de Foppens. Michiel Stappaerts à Anvers envoie du papier à Guillaume dont une partie est destinée à son père Eugène-Henri. Le système fonctionne aussi dans l'autre sens, pour les exportations: Fricx envoie des livres à Guillaume De Voys sous couvert d'Étienne Foulque puis de Georges de Backer; des envois sont faits à Husson, Uytwerf et Van Dole sous couvert de Foulque, à Husson sous couvert d'Eugène-Henri Fricx; Guillaume expédie des livres à La Haye destinés à Louis Van Dole, Uytwerf, De Voys et Husson

à Amsterdam, le tout sous couvert d'Adrien Moetjens. Un autre éditeur bruxellois, Foppens, expédie des livres à De Voys à La Haye, cette fois sous couvert de Guillaume Fricx.¹⁰³ On peut donc raisonnablement extrapoler et élargir les réseaux construits par Guillaume Fricx à ceux utilisés par ses confrères bruxellois et néerlandais. Ceux-ci utilisent souvent les mêmes canaux commerciaux en groupant les commandes dans des ballots circulant entre Provinces-Unies et Pays-Bas espagnols afin d'éviter de multiplier les frais de transport.

8. CONCLUSIONS

Telle se présente la géographie des réseaux construits par Guillaume Fricx pour faire commerce. Ces liens tissés entre éditeurs et libraires servent d'une part à constituer son stock d'assortiment, d'autre part à exporter et à distribuer les éditions de son fonds propre, plus d'autres livres, certains de seconde main, d'autres relevant franchement de l'antiquariat. Si l'on doit synthétiser les chiffres, les plus probants sont les exemplaires traités. Même s'il constitue un indicateur, le nombre d'éditeurs et de libraires avec lesquels Fricx fait commerce n'est en effet pas probant, même si on aura aisément constaté une prédominance très nette des libraires bruxellois et néerlandais, et dans une moindre mesure des libraires anversoïis. Le nombre de transactions ne permet pas non plus un calcul fiable, car il suffit d'une seule grosse transaction pour éclipser des commandes nombreuses mais finalement peu importantes. Le nombre de titres traités prête lui aussi à confusion car tous ne sont pas identifiables et certains titres, apparemment différents, recouvrent en fait la même œuvre, voire la même édition. À l'inverse, certains titres identiques sont à diviser en autant d'éditions que d'éditeurs et d'intermédiaires, et il n'est pas plus aisé de trancher. Aussi le nombre d'exemplaires traités constitue-t-il la donnée la plus fiable car ce nombre est toujours mentionné: c'est l'élément récurrent revenant systématiquement dans le journal.

Dès lors, on constate que Guillaume Fricx exporte en fait plus qu'il n'importe: 3.083 exemplaires exportés (65,24%) pour 1.642 importés d'autres libraires et éditeurs (34,75%), toutes villes confondues (fig. 6).¹⁰⁴ Les importations se divisent en 654 exemplaires (39,82%) acquis dans les Pays-Bas espagnols et 988 (60,17%) à l'étranger. Pour les Pays-Bas espagnols, la répartition montre clairement l'importance de la ville de Bruxelles: Bruxelles, 445 exemplaires (68,04%); Anvers, 157 (24,00%); Ypres, 52 (7,95%) (fig. 7). Pour les importations de l'étranger, ce sont les Provinces-Unies qui dominent: Provinces-Unies, 811 exemplaires (82,08%); Liège,

107 (10,82%); France, 34 (3,44%); Angleterre, 36 (3,64%) (fig. 8). Dans les Provinces-Unies, les villes d'Amsterdam et de La Haye fournissent à elle seules respectivement 518 et 201 exemplaires, soit 63,87% et 24,78% des importations hollandaises, 52,42% et 20,34% de l'étranger, 31,54% et 12,24% de l'ensemble des importations. Quant à Bruxelles, elle représente 27,10% de l'ensemble des importations. Fricx importe les livres de son fonds d'assortiment majoritairement d'Amsterdam, de Bruxelles et de La Haye.

Les mêmes tendances se confirment pour les exportations. Fricx exporte 1.638 exemplaires (43,13%) dans les Pays-Bas espagnols et 1.445 (46,86%) à l'étranger. Dans les Pays-Bas espagnols, il exporte 1201 exemplaires (73,32%) à Bruxelles, 244 (14,89%) à Anvers, 183 (11,17%) à Ypres, 5 (0,30%) à Mons, 3 (0,18%) à Namur et 2 (0,12%) à Gand (fig. 9). À l'étranger, il expédie 1.191 exemplaires (82,42%) dans les Provinces-Unies, 206 (14,25%) à Liège, 48 à Leipzig (3,32%), enfin (fig. 10).¹⁰⁵ Bruxelles (1.201 exemplaires), Amsterdam (450) et La Haye (436) représentent respectivement 38,95%, 14,59% et 14,14% de ses exportations totales (figs 11-12).

Les deux pôles principaux de ces réseaux commerciaux sont à l'évidence Bruxelles et les Provinces-Unies, qui constituent ainsi un axe nord-sud. Il s'agit là de réseaux historiques entre parties septentrionale et méridionale des anciens Pays-Bas. Des relations privilégiées sont aussi établies avec Anvers et avec Liège. Le reste, Gand, Ypres, Mons, Namur, Paris et Lille, l'Allemagne et l'Angleterre, est périphérique.

On constate également une spécialisation des réseaux en fonction des intervenants. Fricx commande ses livres de dévotion en flamand à Jan van Soest à Anvers, ses livres liturgiques aux Moretus, des rééditions ou contrefaçons d'ouvrages français à la fois à ses confrères bruxellois et aux éditeurs néerlandais. Des réseaux plus spécialisés permettent d'alimenter son commerce de librairie en cartes géographiques, en papier à écrire, en registres, plumes et cire à cacheter. L'utilisation de ces réseaux pour les exportations dépend par contre de la nature des ouvrages édités par Fricx et des commandes de l'un ou l'autre libraire régional, ainsi que des souhaits éventuels de clients provinciaux.

Il faut toutefois prendre quelques précautions méthodologiques. Son journal de la librairie ne porte que sur les années 1705-08, et encore ne commence-t-il que le 23 octobre 1705 et ne s'achève-t-il qu'en janvier 1708 par une livraison à un client particulier. Les réseaux étudiés ici ne s'inscrivent finalement que dans une période de 26 mois à peine. C'est dire s'il s'agit de l'instantané d'une situation. En outre, le document est

complet pour la période considérée, mais il est néanmoins partiel au point de vue de la carrière de Guillaume Fricx, puisqu'il était précédé d'un registre portant sur les années antérieures et suivi d'un autre, tous deux perdus. Les chiffres fournis par le registre subsistant ne sont donc pas totalement fiables et ne constituent que des indicateurs, importants. Pour les livres publiés en 1704, il nous manque le début de la diffusion et donc une partie des chiffres. C'est ce qui explique peut-être certaines incohérences. Le *Traité des quarrés sublimes* du chanoine Poignard, publié en 1704, n'est apparemment distribué que dans les Provinces-Unies, à 44 exemplaires, mais il nous manque les chiffres pour l'année 1704 et les neuf premiers mois de 1705.¹⁰⁶ Quant au *Manifeste de Philippe de Gentil, marquis de Langalerie*, publié à Cologne, sans nom, en 1704, souvent mentionnée dans le registre, il pourrait s'agir d'une édition de Guillaume Fricx, éventuellement de son père ou d'un autre éditeur bruxellois.¹⁰⁷ Cette publication n'est distribuée que dans les Pays-Bas espagnols: 61 exemplaires à Bruxelles et 18 à Anvers. Mais ici aussi, il nous manque les chiffres portés dans un registre antérieur, perdu. Pour les livres publiés en 1705 ou 1706, il nous manque la suite et la fin, jusqu'à épuisement du stock ou de ses activités d'éditeur. Toutefois, cette dernière catégorie de chiffres est plus fiable, en particulier pour les deux versions de son manuel de notariat et pour Don Quichotte, des livres diffusés immédiatement dans les Pays-Bas espagnols ou dans toute l'Europe.

Instantané d'une situation, donc. Mais il existe aussi des indicateurs montrant une relative évolution dans le temps et dans l'espace, même sur une période aussi courte que 1705-08. En effet, Fricx fait commerce avec des éditeurs établis de longue date à Bruxelles et à l'étranger, depuis les années 1680 et 1690, voire plus, comme Georges de Backer, François II Foppens, Judocus de Griek à Bruxelles, les Moretus à Anvers, Jean-François Broncart à Liège, Renier Leers à Rotterdam, Adriaen Moetjens et Étienne Foulque à La Haye, Jordaen Luchtmans à Leiden. Mais il tente visiblement de renouveler ses réseaux et de s'adapter aux nouveaux venus sur le marché du livre. Aux envois faits à ces éditeurs et libraires établis de longue date, il ajoute une commande destinée à Cornelis Meyer, un imprimeur établi à Gand depuis le 8 avril 1704 à peine, considéré peut-être comme un nouveau débouché. À Bruxelles, il noue des contacts nouveaux avec Antoine Claudinot, établi en 1701, avec Jan van Vlaenderen, établi depuis 1705. À l'étranger, on peut mentionner les frères Wetstein, Guerit Kuyper et Pierre Husson à Amsterdam, Guillaume De Voys à La Haye, Jan I Hofhout à Rotterdam. De même, aux marchands de papiers

traditionnels que sont Ysbrand Vincent à Amsterdam et Michiel Stappaerts à Anvers, se joint l'abbaye de Bonne-Espérance en Hainaut, dont la papeterie venait d'être créée. Des stratégies commerciales semblent donc bien en train d'émerger et de se développer.

Enfin, peut-être faut-il rappeler que Guillaume Fricx n'est pas nécessairement un des imprimeurs-libraires les plus importants de la place de Bruxelles: il n'est en activité que pendant une dizaine d'années. Mais son cas pourrait être étendu à la famille Fricx et en particulier à Eugène-Henri, son père, dont la production est beaucoup plus importante de même que la longévité éditoriale, et dont Guillaume pourrait s'être inspiré pour créer ses propres réseaux. Cette problématique des réseaux peut également, par extrapolation, être étendue à l'ensemble des éditeurs bruxellois à l'aube du XVIII^e siècle, comme en témoignent les échanges réguliers entre imprimeurs et libraires au sein de la ville et les envois de livres à l'étranger ou de l'étranger faits sous le couvert de l'un ou de l'autre.

Finalement, au risque de conclure par un anachronisme, est-il permis de rappeler ces mots du Père Dominique Bouhours en 1682: 'Les dames de Bruxelles ne sont pas moins curieuses de nos livres que de nos modes [...] C'est une chose fort glorieuse à notre nation, dit Eugène, que la langue française soit en vogue dans la capitale des Pays-Bas, avant que la domination française y soit établie.'¹⁰⁸ Le Père Bouhours, toutefois, omettait le flamand, d'une part, et ne soulignait pas assez le fait que ces éditions françaises étaient en grande partie imprimées à Bruxelles et dans les Provinces-Unies, d'autre part.¹⁰⁹ Mais ceci est une autre histoire, relevant de la reconstitution de l'édition et de la librairie à Bruxelles.

NOTES

1. Voir notamment: J. B. Vincent, *Essai sur l'histoire de l'imprimerie en Belgique depuis le XV^{me} jusqu'à la fin du XVIII^{me} siècle*, Bruxelles, 1867; A. Vincent, 'Les Velpius imprimeurs et libraires. Louvain, Mons, Bruxelles, XVI^e et XVII^e siècles', *Revue des Bibliothèques et Archives de Belgique*, 7, 1909, pp. 250-58, 415-27; L. Le Clercq, 'Brusselsche boekverkoopers en -binders te Brussel in de 17de eeuw', *Het Boek*, 9, 1911, pp. 31-33; A. Vincent, 'La typographie bruxelloise au XVII^e et au XVIII^e siècle', in: *Histoire du livre et de l'imprimerie en Belgique des origines à nos jours*, 4, Bruxelles, 1926, pp. 1-41; L. Le Clercq, 'Drukkersoctrooien in de 17de en 18de eeuw voor Antwerpen, Brussel, Leuven, etc', *Het Boek*, 20, 1931, pp. 183-92; A. Vincent, 'L'imprimerie à Bruxelles jusque 1800', in: *Mémorial de l'exposition d'art ancien à Bruxelles. Le livre et l'estampe, l'édition en Brabant du XV^e au XIX^e siècle*, Gembloux, 1935, pp. 31-48; R. Wellens, 'Rutger Velpius, imprimeur brabançon des XVI^e et XVII^e siècles', *Le Folklore brabançon*, 205, 1975, pp. 39-47; E. Cockx-Indestege et

- A. Rouzet, 'Drukkers en boekverkopers in Brussel van de 15de tot de 17de eeuw', in: *Verslag Vijfde Colloquium De Brabantse Stad*, 's-Hertogenbosch, 1978, pp. 301-18.
2. M. Soenen, *Inventaire analytique des documents relatifs à l'impression et au commerce des livres (1546-1702), contenus dans les cartons 1276 à 1280 du Conseil privé espagnol*, Bruxelles, 1983; Idem, 'Impression et commerce des livres aux XVI^e et XVII^e siècles. Réflexions en marge d'un inventaire des cartons du Conseil Privé', *Archives et Bibliothèques de Belgique*, 56, 1985, pp. 72-92.
3. B. Desmaele, 'Les imprimeurs et libraires des Pays-Bas au XVIII^e siècle', *Archives et Bibliothèques de Belgique*, 56, 1985, pp. 295-320, dont 305-11.
4. R. Adam, 'Le libraire-imprimeur bruxellois Joseph Ermens (1736-1805) et l'étude des incunables à la fin du XVIII^e siècle', *Bulletin du Bibliophile*, 2005, 1, pp. 143-68; S. Afonso, 'Diffusion of Catholic Faith and printing of religious books in Spanish in Brussels, 1585-1660', in: I. Parmentier (éd.), *Livres, éducation et religion dans l'espace franco-belge: XV^e-XIX^e siècles*, actes de la journée d'étude du 29 février 2008 aux Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur, Namur, 2009, pp. 99-113.
5. A. Jacobs, *Richard Van Orley (Bruxelles 1663 - Bruxelles 1732)*, Bruxelles, 2003; C. Sorgeloos, 'Alberto Struzzi et Étienne Van Schoore, graveur et enlumineur à Bruxelles (fl. 1614-1627)', in: F. Daelemans et A. Kelders (éd.), *Miscellanea in memoriam Pierre Cockshaw (1938-2008). Aspects de la vie culturelle dans les Pays-Bas méridionaux (XIV^e-XVIII^e siècle). Aspecten van het culturele leven in de Zuidelijke Nederlanden (14de-18de eeuw)*, II, Bruxelles, 2009, pp. 487-96 (*Archives et Bibliothèques de Belgique. Numéro spécial*, 82); A. Jacobs, 'Jan-Baptist Berterham (actif 1690-1735), un graveur prolifique au service de l'édition bruxelloise', in: A. Diels et J. Balis (éd.), *Du trait de plume au coup de pinceau: gravure d'invention et de reproduction en Europe au XVII^e siècle*, actes de la journée d'étude à la Bibliothèque royale de Belgique, 27 novembre 2009, à paraître dans *In Monte Artium: Journal of the Royal Library of Belgium*, 3, 2010.
6. S. Vandepondtseele, *Les Fricx, les Foppens et les t'Serstevens (1670-1791): activités et production de trois dynasties d'imprimeurs bruxellois d'après les octrois d'admission*, mémoire de licence en histoire, UCL, 1997; L. Pedreira de Selliers, *Jacques Harrewijn, illustrateur*, mémoire de licence en histoire de l'art et archéologie, ULB, 2001; M. Delbascourt, *Joseph Ermens, libraire et imprimeur bruxellois (1771-1792): une étude bio-bibliographique*, mémoire de licence en histoire, ULB, 2003.
7. M. Cornaz, *L'édition et la diffusion de la musique à Bruxelles au XVIII^e siècle*, Bruxelles, 2001 (*Académie royale de Belgique, Classe des Beaux-Arts, Mémoires in-8°, 3^e Série, XVIII*); Idem, *Les éditions musicales publiées à Bruxelles au XVIII^e siècle (1706-1794): catalogue descriptif et illustré*, Bruxelles, 2008 (*Études de musicologie*, 2).
8. J. Vercruyse, 'L'édition neuchâteloise du *Système de la nature* et la librairie bruxelloise', in: J. Rychner et M. Schlup (éd.), *Aspects du livre neuchâtelois. Études réunies à l'occasion du 450^e anniversaire de l'imprimerie neuchâteloise*,

- Neuchâtel, 1986, pp. 79–88; C. Coppens, 'Un règlement de l'imprimerie de Jean-Louis de Boubers en 1781', *Quaerendo*, 19, 1989, pp. 83–116; J. Vercruyssen, 'Censure des livres et objections commerciales. Bruxelles, 1736', *Lias*, 21, 1994, pp. 249–56; Idem, 'Les impressions clandestines bruxelloises de l'Histoire philosophique des deux Indes de l'abbé Raynal (1781)', *Le livre & l'estampe*, XLVII, 1997, n° 147, pp. 7–52; Idem, 'La débâcle de la censure dans les Pays-Bas autrichiens: le catalogue des livres défendus de 1788', in: M. Benitez, A. McKenna, e.a. (éd.), *Materia actiosa. Antiquité, Âge classique, Lumières. Mélanges en l'honneur d'Olivier Bloch*, Paris, 2000, pp. 669–82; Idem, 'L'attrait du fruit défendu: avanies et succès du commerce des livres prohibés à Bruxelles. L'affaire Delahaye et Cie (1782–1793)', *Le livre & l'estampe*, L, 2004, n° 162, pp. 7–72; Idem, 'L'édition in-4° de Jean-Jacques Rousseau et Jean-Louis de Boubers: hommage ou profit?', *Le livre & l'estampe*, LII, 2006, n° 165, pp. 7–94; P. Mouriau de Meulenacker, 'Attribution à l'imprimerie Hayez de trois ouvrages sous fausses adresses', *Le livre & l'estampe*, LIII, 2007, n° 167, pp. 103–22.
9. <http://www.stcv.be/eng/frame.html>; K. De Vlieger-De Wilde (éd.), *Adresboek van zeventiende-eeuwse drukkers, uitgevers en boekverkopers in Vlaanderen. Directory of seventeenth-century Printers, Publishers and Booksellers in Flanders*, Antwerpen, 2004, pp. 90–107 (*Uitgaven van de Vereniging van Antwerpse Bibliofielen. Nieuwe Reeks*, 1).
 10. P. Delsaerd, 'Pierre Lambinet (1742–1813) et les débuts de l'histoire du livre en Belgique', in: D. Vanysacker, P. Delsaerd, e.a. (éd.), *The Quintessence of Lives: Intellectual Biographies in the Low Countries presented to Jan Roegiers*, Turnhout, 2010, pp. 293–318.
 11. http://www.kbr.be/catalogues/catalogues_fr.html.
 12. P.-É. Claessens, 'Deux familles d'imprimeurs brabançons. Les Mommaert et les Fricx, 1585 à 1777', *Brabantica*, III, 1958, pp. 205–20; J. B. Vincent, *Essai sur l'histoire de l'imprimerie en Belgique, depuis le XV^e jusqu'à la fin du XVIII^e siècle*, Bruxelles, 1867, pp. 80–84; A. Vincent, 'Les Fricx imprimeurs et libraires à Bruxelles (XVII^e–XVIII^e siècles)', *Annuaire de la Société des Bibliophiles et Iconophiles de Belgique*, 1918, pp. 101–08.
 13. Desmaele, p. 307; De Vlieger-De Wilde, n° 196; J.-L. Solère, 'Fricx, imprimeur-libraire bruxellois, et les éditions jansénistes (1675–1695)', *Revue de la Bibliothèque nationale*, 33, 1989, pp. 54–59.
 14. F. Barbier, S. Juratic et M. Vangheluwe, *Lumières du Nord. Imprimeurs, libraires et 'gens du livre' dans le Nord au XVIII^e siècle (1701–1789). Dictionnaire prosopographique*, Genève, 2002, p. 253 (*École pratique des Hautes Études. Sciences historiques et philologiques. VI. Histoire et civilisation du livre*, 25).
 15. Archives de la Ville de Bruxelles, Archives anciennes [AVB], 3438; C. Pergameni, *Les Archives historiques de la Ville de Bruxelles, notices et inventaire*, Bruxelles, 1943, p. 447, n° 506. Un compte sur papier libre de ce qui est fourni à un particulier, M. Van Latum, est en outre daté du 12 janvier 1708.

16. Archives générales du Royaume, Conseil de Brabant, 3677, fol. 149; L. Le Clercq, 'Drukkersoctrooi in de 17^e en 18^e eeuw, voor Antwerpen, Brussel, Leuven, etc.', p. 189; Claessens, p. 219; Desmaele, p. 307.
17. F. Van Kalken, *La fin du régime espagnol aux Pays-Bas*, Bruxelles, 1907, p. 269.
18. *Relations véritables*, Bruxelles, 25 octobre 1712, p. 688.
19. Antoine de Courtin, *Nouveau traité de la civilité qui se pratique en France parmi les honnestes gens. Sixième édition, corrigée et augmentée*, Bruxelles: Guillaume Fricx, 1704. Oxford, Christ Church Library, Special Collections, Os.6.43; Clermont-Ferrand, BCIU-Patrimoine, Bibliothèque A. Montglond, MON 1750.
20. Denis Amelotte, *Les Épistres et Évangiles, avec les oraisons propres, qui se lisent à la messe, aux dimanches et aux fêtes de l'année, selon l'usage du missel romain. Nouvelle édition*, Bruxelles: Guillaume Fricx, 1705. Maastricht, Universiteit Maastricht, MU 1120 H 15.
21. Fénelon, chevalier Joachim Trotti de la Chétardie, *De l'Éducation des filles. Où l'on a joint l'instruction pour une jeune princesse. Par Monsr. de La Chetardye. Dernière édition, revue, corrigée et augmentée*, Bruxelles: Guillaume Fricx, 1708; Cardinal Giovanni Bona, *Le Chemin du ciel et le testament ou préparation à la mort. Ecrit en latin [...] & traduit nouvellement en françois* [par N. Guyot], Paris, et se vend à Bruxelles: Guillaume Fricx, 1708. Oxford, Saint John's, Main Library, Psi.scam.2.upper shelf.8(1).
22. Claude Fleury, *Histoire ecclésiastique*, Bruxelles: Guillaume Fricx, 1710. Antwerpen, Universiteit Antwerpen, Mag-P 12.1849:5 (tome 5) et Mechelen, Stadsarchief, A.03295.4 (tome 4).
23. François-Guillaume Poignard, *Traité des quarrés sublimes, contenant des méthodes générales, toutes nouvelles et faciles, pour faire les sept quarrés planétaires et tous les autres à l'infini par des nombres, en toutes sortes de progressions*, Bruxelles: G. Fricx, 1704. BnF, V-6986; London, University of London, Warburg Institute Library, Main FNI 200.
24. J.-B.-J. Huygens, *Notarius Belgicus oft ampt der notarissen [...]*, Brussel: Guillelmus Fricx, 1704. Bruxelles, Bibliothèque royale de Belgique, Réserve précieuse, CAP 754 A.
25. J.-B.-J. Huygens, *Le Notaire belge ou La science des notaires [...]*, Bruxelles: Guillaume Fricx, 1706. Bruxelles, Bibliothèque royale de Belgique, Réserve précieuse, VB 3.405/1 A.
26. Cervantès, *Histoire de l'admirable don Quixotte de la Manche. Revuë, corrigée & augmentée de quantité de figures*, Bruxelles: Guillaume Fricx, 1706, 2 vols Bibliothèque royale de Belgique, Réserve précieuse, II 70.356/b A (tome I seul), Wolfenbüttel, Herzog August Bibliothek, M: Ll 74, Hildesheim, Dombibliothek, 2 D 1834d; *Nouvelles aventures de l'admirable don Quixotte de la Manche, composées par le licencié Alonso Fernandez de Avellaneda*, Bruxelles: Guillaume Fricx, 1707. Bibliothèque royale de Belgique, Réserve précieuse, II 70.356/a A et III 2.165 A; H. Helbig, 'Une édition très-rare d'une traduction

Les réseaux commerciaux de Guillaume Fricx

- française de Don Quichotte', *Le Bibliophile belge*, 5, 1870, pp. 145-50; *Don Quijote en Bélgica. Don Quixotte en Belgique. Don Quichot in België*, exposition à la Bibliothèque royale de Belgique, Bruxelles, 2005, n° 23-24.
27. J. T. O'Connor, 'Exploitation and Subversion of Utopian Ideals: The Schemes of Two French Exiles in the Netherlands', in: *EMF. Studies in Early Modern France*, edit. by David Lee Rubin, 5, 1999, p. 42 et ss. (*Utopia 2: The 18th Century*).
 28. Desmaele, p. 306; AVB, 3438, p. 3 (23-10-1705) et *passim*.
 29. Desmaele, p. 306.
 30. Desmaele, p. 306; De Vlieger-De Wilde, n° 199.
 31. Desmaele, p. 306.
 32. Desmaele, p. 307; De Vlieger-De Wilde, n° 195.
 33. Desmaele, p. 308.
 34. Desmaele, p. 310; De Vlieger-De Wilde, n° 216.
 35. Desmaele, p. 306; De Vlieger-De Wilde, n° 204.
 36. Desmaele, p. 310.
 37. Desmaele, p. 309; De Vlieger-De Wilde, n° 206.
 38. Desmaele, p. 301; L. Voet, *The Golden Compasses: a history and evaluation of the printing and publishing activities of the Officina Plantiniana at Antwerp*, I, Amsterdam, 1969, pp. 239-44; L. Voet, 'Het geslacht Moretus en de Plantijnse drukkerij', in: M. de Schepper et F. de Nave (éd.), *Ex Officina Plantiniana Moretorum: studies over het drukkersgeslacht Moretus*, Antwerpen, 1996, pp. 25-26 (*De Gulden Passer*, 74), et F. de Nave, 'De Moretussen en de Antwerpse boekgeschiedenis', *ibidem*, pp. 298-99.
 39. AVB, 3438, p. 11 (17-11-1705), 32 (17-5-1706), 215 (11-8-1707), 230 (1-10-1707), 232 (11-10-1707), 239 (24-10-1707), 241 (31-10-1707), 259 (20-12-1707).
 40. Antwerpen, Museum Plantin-Moretus, Archief, 580, correspondance entre les Moretus et les Fricx, 1670-1745; 578, avec les Foppens, 1665-1723; 636, avec les t'Serstevens, 1699-1809; 565, de Griecq; 642, Vleminck et Vleugaert, et *passim*.
 41. Desmaele, p. 302; De Vlieger-De Wilde, n° 116; AVB, 3438, p. 36 (12-6-1706).
 42. Desmaele, p. 300; De Vlieger-De Wilde, n° 47.
 43. A. Diegerick, *Essai de bibliographie yproise: Étude sur les imprimeurs yprois 1547-1834*, [reprint] Nieuwkoop, 1966, ne mentionne aucun imprimeur de ce nom.
 44. AVB, 3438, p. 136 (20-1-1707).
 45. J.-D. Mellot, É. Queval, *Répertoire d'imprimeurs-libraires*, Paris, 2004, p. 31; G. Willemetz, *Jean Anisson, 1642-1721: un homme d'affaires et de culture au Grand siècle*, Paris, 2004; F. Barbier, S. Juratic et A. Mellerio, *Dictionnaire des imprimeurs, libraires et gens du livre à Paris, 1701-1789*, I, A-C, Genève, 2007, p. 69-74 (*École pratique des Hautes Études. Sciences historiques et philologiques*).

- VI. *Histoire et civilisation du livre*, 30); AVB, 3438, p. 65 (15-9-1706), 185 (1-6-1707), 237 (18-10-1707).
46. Mellot-Queval, p. 109; F. Barbier, S. Juratic et A. Mellerio, pp. 281-84; AVB, 3438, p. 22 (12-1-1706).
 47. Mellot-Queval, p. 126; R. Birn, 'De Liège à Paris: la route du livre à l'aube du XVIII^e siècle', *Études sur le XVIII^e siècle*, XIV, 1987, pp. 11-37; J.-P. Vittu, 'Les contrefaçons du Journal des savants de 1665 à 1714', in: F. Moureau (éd.), *Les presses grises: la contrefaçon du livre (XVI^e-XIX^e siècles)*, Paris, 1988, pp. 312-13 et *passim*; P.-M. Gason, 'Le livre imprimé sous l'Ancien Régime', in: P. Bruyère et A. Marchandisse (dir.), *Florilège du livre en principauté de Liège du IX^e au XVIII^e siècle*, Liège, 2009, pp. 225-27 (*Société des Bibliophiles liégeois. Publications in-quarto*, 34); AVB, 3438, p. 20 (30-12-1705), 168 (11-4-1707).
 48. J. A. Gruys et C. de Wolf, *Thesaurus 1473-1800. Nederlandse boekdrukkers en boekverkopers [...] Dutch Printers and Booksellers [...]*, Nieuwkoop, 1989, p. 124; Mellot-Queval, p. 447; AVB, 3438, p. 251 (25-11-1707).
 49. <http://www.kb.nl/stcn/>; I. H. Van Heeghen, *De Amsterdamse boekhandel 1680-1725*, Amsterdam 1960-78, 5 vols; Chr. Berkvens-Stevelinck, H. Bots, P. G. Hoftijzer, e.a., *Le Magasin de l'Univers. The Dutch Republic as the centre of the European book trade*, Leiden, 1992, en particulier Th. Clemens, 'The trade in catholic books from the Northern to the Southern Netherlands, 1650-1795', pp. 85-94, et R. Chartier, 'Magasin de l'univers ou magasin de la République?', pp. 289-307; J. Israël, 'The publishing of forbidden philosophical works in the Dutch Republic (1666-1710) and their European distribution', in: L. Hellinga, A. Duke, e.a. (éd.), *The Bookshop of the World: the role of the Low Countries in the book-trade 1473-1941*, 't Goy-Houten, 2001, pp. 233-43; O. S. Lankhorst, 'Handel met het buitenland', in: M. van Delft et C. De Wolf (éd.), *Bibliopolis. Geschiedenis van het gedrukte boek in Nederland*, Den Haag, 2003, pp. 94-99 et 143-44; voir aussi P. Thissen, 'The export of books from the Republic to the Southern Netherlands. A quantitative indication based on the catalogue of the Roermond charterhouse library', *Quaerendo*, 34, 2004, pp. 6-52.
 50. Gruys-de Wolf, p. 156; AVB, 3438, p. 76 (14-8-1706); G. N. M. Wijngaards, *De 'Bibliothèque choisie' de Jean Le Clerc (1657-1736). Een Amsterdams geleerdentijdschrift uit de jaren 1703 tot 1713*, Amsterdam, 1986 (*Studies van het Instituut voor Intellectuele Betrekkingen tussen de Westeuropese landen in de Zeventiende Eeuw*, 11).
 51. Gruys-de Wolf, p. 52; AVB, 3438, p. 60 (24-8-1706), 122 (11-1-1707), 235 (15-10-1707).
 52. Gruys-de Wolf, p. 52; AVB, 3438, p. 107 (10-12-1706), 132 (8-2-1707).
 53. Gruys-de Wolf, p. 27; AVB, 3438, p. 78 (12-8-1706), 106 (7 et 10-12-1706).
 54. Gruys-de Wolf, p. 49; AVB, 3438, p. 83 (16-8-1706), 107 (10-12-1706), 156 (21-3-1707).
 55. Gruys-de Wolf, p. 81; AVB, 3438, p. 220 (27-8-1707), 239 (27-10-1707).
 56. Gruys-de Wolf, p. 98; AVB, 3438, p. 102 (27-11-1706), 234 (13-10-1707).

57. Gruys-de Wolf, p. 124; AVB, 3438, pp. 74 et 76 (30-9-1706).
58. Gruys-de Wolf, p. 19; AVB, 3438, pp. 108 (12-12-1706), 113 (19-12-1706), 117 (27-12-1706), 193 (17-6-1707).
59. Gruys-de Wolf, p. 29; AVB, 3438, p. 79 (14-8-1706); B. Mairé et F. Dupuigrenet Desroussilles, 'Contrefaçons des éditions bibliques de Port-Royal: le Nouveau Testament de Mons (1667-1710) et la Bible 'avec les grandes explications' (1678-1698)', in: F. Moureau (éd.), *Les presses grises* [...], pp. 171-201; M.-Th. Isaac, 'Propos d'introduction. Le problème du 'Nouveau Testament' de Mons', in : M.-Th. Isaac (éd.), *Ornementation typographique et bibliographie historique*, actes du colloque de Mons (26-28 août 1987), Bruxelles, 1988, pp. 11-16 (*Documenta et Opuscula*, 8).
60. Gruys-de Wolf, p. 196; Desmaele, p. 314; K. De Vlieger-De Wilde, n° 296; R. Roovers, *Aegidius Denique, drukker te Leuven (1684-1728) en pedel aan de Artesfaculteit*, mémoire de licence en histoire, KUL, 1988; P. Delsaerd, *Suam quisque bibliothecam. Boekhandel en particulier boekenbezit aan de oude Leuvense universiteit, 16^e-18^e eeuw*, Leuven, 2001; AVB, 3438, pp. 146 (23-2-1707), 167 (11-4-1707).
61. Gruys-de Wolf, p. 189; AVB, 3438, pp. 48 (26-7-1706), 50 (28-7-1706), 59 (9-9-1706), 66 (15-9-1706), 70 (22-9-1706), 72 (27-9-1706), 81 (14-10-1706), 93 (9-11-1706), 104 (2-12-1706), 142 (21-2-1707), 146 (2-3-1707), 165 (7-3[4]-1707), 175 (30-4-1707), 195 (28-6-1707), 197 (4-7-1707), 222 (1-9-1707), 238 (20-10-1707), 249 (22-11-1707), 255 (7-12-1707).
62. Gruys-de Wolf, p. 122; AVB, 3438, pp. 70 (22-9-1706), 121 (10-1-1707), 148 (3-3-1717), 168 (12-4-1707), 177 (10-5-1707), 184 (31-5-1707), 240 (29-10-1707), 254 (5-12-1707), 256 (7-12-1707), 262 (30-12-1707).
63. Gruys-de Wolf, p. 66; AVB, 3438, p. 81 (14-10-1706), 89 (29-10-1706), 96 (15-11-1706), 104 (2-12-1706), 105 (6-12-1706), 150 (7-3-1707).
64. Gruys-de Wolf, p. 28; AVB, 3438, p. 221 (1-9-1707).
65. Gruys-de Wolf, p. 179; AVB, 3438, p. 258 (17-12-1707).
66. Gruys-de Wolf, p. 39; AVB, 3438, p. 199 (7-7-1707).
67. Gruys-de Wolf, p. 88; AVB, 3438, p. 199 (7-7-1707), 259 (20-12-1707), 263 (31-12-1707).
68. O. S. Lankhorst, *Reinier Leers, uitgever en boekverkoper te Rotterdam (1654-1754). Een Europees 'libraire' en zijn fonds*, Amsterdam-Maarssen, 1983; Idem, 'Reinier Leers, libraire-imprimeur à Rotterdam (1654-1714) et ses contrefaçons', in: F. Moureau (éd.), *Les presses grises* [...], pp. 49-63; H. H. M. van Lieshout, 'Verkoopstrategieën in de internationale boekhandel van Reinier Leers', *De Zeventiende Eeuw*, 6, 1990, pp. 122-28; AVB, 3438, p. 250 (25-11-1707), 259 (20-12-1707), 261 (24-12-1707), 263 (31-12-1707).
69. Gruys-de Wolf, p. 115; sur les Luchtmans, voir Johannes Luchtmans, *Reis naar Engeland in 1772*, édité par P. G. Hofstijzer et J. van Waterschoot (Leiden, 1995); J. van Waterschoot, 'Samuel Luchtmans, een reislustig boekhandelaar', *De boekenwereld*, 15, 1999, pp. 298-306; AVB, 3438, pp. 63 (21-8-1706), 72 (25-9-1706), 111 (15-12-1706), 150 (7-3-1707).

70. Gruys-de Wolf, p. 1; AVB, 3438, p. 44 (28-6-1706), 184 (31-5-1707), 197 (4-7-1707), 212 (4-8-1707), 261 (24-12-1707); P. G. Hoftijzer, 'The Leiden bookseller Pieter van der Aa (1659-1733) and the international book trade', in: Chr. Berkvens-Stevelinck, e.a., *Le Magasin de l'Univers* [...], pp. 169-84; Idem, *Pieter van der Aa (1659-1733). Leids drukker en boekverkoper*, Hilversum, 1999.
71. Gruys-de Wolf, p. 186; notice de Van der Vies in: *Nieuw Nederlandsch Biografisch Woordenboek*, 7, Leiden, 1927, col. 1264; AVB, 3438, p. 51 (22-7-1706).
72. AVB, 3438, pp. 71 (22-9-1706), 227 (17-9-1707); à titre de comparaison, voir: R. De Bock, 'Een handel in pennen en papier te Antwerpen, einde XVIII^e, begin XIX^e eeuw', *De Gulden Passer*, 24, 1946, pp. 1-17 [A. J. Wouters, Anvers, 1792-1823].
73. AVB, 3438, pp. 6 (30-10-1705), 18 (17-12-1705), 115 (22-12-1706), 116 (25-2-1707), 116 (8-4-1707), 151 (9-3-1707), 173 (21-4-1707), 225 (15-9-1707), 226 (10-9-1707), 231 (25-10-1707).
74. M.-A. Arnould, 'Une entreprise monastique au XVIII^e siècle: la papeterie de Bonne-Espérance', *Études sur le XVIII^e siècle*, I, 1974, pp. 131-57.
75. ABV, 3438, p. 44 (12-7-1706).
76. M. Sabbe, 'Ysbrand Vincent en zijn Antwerpsche vrienden', *Verslagen en Mededeelingen van de Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde*, 1924, pp. 499-551, et *De Moretussen en hun kring. Verspreide opstellen*, Antwerpen, 1928, pp. 179-232, en particulier 207; Idem, 'Der Amsterdamer Papierhändler Vincent und die Antwerpener Drucker Moretus-Plantin', *Gutenberg-Jahrbuch*, 1938, pp. 17-24; L. Voet, *The Golden Compasses*, II, Amsterdam, 1972, pp. 32-34; AVB, 3438, pp. 81 (13-10-1706), 84 (16-10-1706), 214 (11-8-1707), 241 (31-10-1707).
77. AVB, 3438, p. 225 (19-9-1707); F. Olthoff, *De boekdrukkers, boekverkoopers en uitgevers in Antwerpen*, Antwerpen, 1891, p. 116; H. D. L. Vervliet, *Sixteenth-century printing types in the Low Countries*, Amsterdam, 1968, p. 166 note 11; B. Rousseeuw, *De laatste letterproef van de Antwerpse lettergieterij Van Wolfschaten (1596-1779)*, Wildert, 1996, pp. 13-14.
78. A. Van Loven, 'Joan de Grieck. Onderzoek naar het vaderschap over zijn werken', *Verslagen en mededeelingen van de Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde*, 1928, p. 539; Desmacle, p. 306; AVB, 3438, p. 178 (10-5-1707).
79. AVB, 3438, pp. 7 (4-11-1705), 29 (23-4-1706), 69 (21-9-1706).
80. Desmacle, p. 300; AVB, 3438, pp. 67 (16-9-1706), 80 (11-10-1706), 86 (20-10-1706), 114 (20-12-1706), 126 (26-1-1707), 140 (18-2-1707), 143 (22-2-1707), 177 (5-5-1707), 208 (28-7-1707), 211 (4-8-1707), 245 (14-11-1707), 254 (5-12-1707).
81. F. Vanderhaeghen, *Bibliographie gantoise. Recherches sur la vie et les travaux des imprimeurs de Gand (1483-1850)*, III, Gent, 1861, pp. 46-75; Desmacle, p. 313; AVB, 3438, p. 223 (3-9-1707).

Les réseaux commerciaux de Guillaume Fricx

82. H. Rousselle, *Bibliographie montoise*, Nieuwkoop, 1971, pp. 361–68; É. Poncelet et E. Matthieu, *Les imprimeurs montois*, Mons, 1913, pp. 69–76; Desmaele, p. 316; AVB, 3438, pp. 170 (14-4-1707), 202 (12-7-1707).
83. Th. Pisvin, *La vie intellectuelle à Namur sous le régime autrichien*, Leuven, 1963, pp. 170, 171, 175; AVB, 3438, p. 35 (10-6-1706).
84. F. Barbier, S. Juratic, M. Vangheluwe, *Lumières du Nord* [...], pp. 256–59 et 291–93; O. Lankhorst, 'Naissance typographique du *Dictionnaire historique et critique* de Pierre Bayle', in: H. Bot (éd.), *Critique, savoir et érudition à la veille des Lumières: le Dictionnaire historique et critique de Pierre Bayle (1647–1706)*, Amsterdam, 1998, p. 9; AVB, 3438, p. 189 (4-5[6]-1707).
85. X. de Theux, *Bibliographie liégeoise*, 2^e édition, Brugge, 1885, col. 421.
86. De Theux, col. 421; AVB, 3438, pp. 11 (17-11-1705), 115 (20-12-1706), 178 (10-5-1707).
87. AVB, 3438, p. 46 (19-7-1706).
88. AVB, 3438, p. 154 (15-3-1707); A. H. Laeven, 'The Frankfurt and Leipzig book fairs and the history of the Dutch book trade in the seventeenth and eighteenth centuries', in: Chr. Berkvens-Stevelinck, e.a., *Le Magasin de l'Univers* [...], pp. 185–97.
89. AVB, 3438, pp. 259 (20-12-1707), 263 (31-12-1707).
90. Gruys-de Wolf, p. 148; P. Schuurman, 'Estienne Roger en de Amsterdamse muziekuitgeverij in de achttiende eeuw', *Spiegel Historiae*, 22, 1987, pp. 196–200; R. Rasch, 'De muziekoorlog tussen Estienne Roger en Pieter Mortier (1708–1711)', *De Zeventiende eeuw*, 6, 1990, pp. 89–97; Idem, 'Estienne Roger en Michel-Charles le Cène. Europese muziekuitgevers te Amsterdam, 1696–1743', *Historisch tijdschrift Holland*, 26, 1994, pp. 292–313; AVB, 3438, p. 110 (16-12-1706).
91. Gruys-de Wolf, p. 119; AVB, 3438, pp. 84 (15-10-1706), 177 (4-5-1707).
92. Gruys-de Wolf, p. 54; AVB, 3438, pp. 82 (14-10-1706), 99 (22-11-1706), 255 (7-12-1707).
93. Gruys-de Wolf, p. 35; AVB, 3438, p. 92 (8-11-1706).
94. Emmanuel-Claude de Grieck (2 ex.); Judocus de Grieck (7); Jan de Smedt (2); E. H. Fricx (7); François I t'Serstevens (3); Veuve t'Serstevens (4); Jean-Baptiste de Leeneer (2); Jean-Baptiste Marchant (2); Jan van Vlaenderen (2).
95. Antoine Claudinot (1 ex.); Georges de Backer (1); Judocus de Grieck (12); Jan de Smedt (6); E. H. Fricx (2); François I t'Serstevens (6); Jean-Baptiste de Leeneer (2); Jean II Léonard (8); Jean-Baptiste Marchant (2); Jan van Vlaenderen (4).
96. À Bruxelles, Jan de Smedt (12 ex.); E. H. Fricx (32); Veuve t'Serstevens (6); Jean-Baptiste de Leeneer (6); Jean II Léonard (39); Jan van Vlaenderen (4). À Liège, Jean-François Broncart (50); Daniel Moumal (4). Dans les Provinces-Unies: à Amsterdam, Guérin Kuyper (12); Jacques I Desbordes (56); Pierre I Mortier (6); Paul Marret (12); à La Haye, Guillaume De Voys

- (30); Adriaen Moetjens (6); à Rotterdam, Jan I Hofhout (4); Renier Leers (12); à Utrecht, Nicolas Chevalier (12).
97. À Bruxelles, Antoine Claudinot (2 ex.); Georges de Backer (12); Judocus de Grieck (18); Jan De Smedt (18); E. H. Fricx (25); Veuve t'Serstevens (6); Jean-Baptiste de Leeneer (6); Jean II Léonard (15); Jean-Baptiste Marchant (6); Jan van Vlaenderen (2). À Anvers, Veuve Barthélemy Foppens (12). À Liège, Jean-François Broncart (37). Dans les Provinces-Unies: Guillaume De Voys, La Haye (12); Adriaen Moetjens, La Haye (6); Renier Leers, Rotterdam (12); Pieter I Mortier, Amsterdam (2).
98. À Bruxelles, Antoine Claudinot (4 ex.); Georges de Backer (6); Judocus de Grieck (6); Jan de Smedt (7); François II Foppens (6); E. H. Fricx (24); François I t'Serstevens (6); Jean-Baptiste de Leeneer (2); Jean II Léonard (6); Jean-Baptiste Marchant (4); Jan van Vlaenderen (1). À Anvers, Veuve Barthélemy Foppens (6). À Ypres, Remi Noël (15). À Namur, Minet (1). À Liège, Jean-François Broncart (2); Daniel Moumal (2). Dans les Provinces-Unies: à Utrecht, Nicolas Chevalier (12); à Amsterdam, Guerit Kuyper (12); Pieter I Mortier (3); Paul Marret (12); Jacques Desbordes (2); à La Haye, Guillaume De Voys (12); Adriaen Moetjens (6); à Rotterdam, Renier Leers (12). En Allemagne: Thomas Fritsch, Leipzig (12).
99. AVB, 3438, p. 124 (18-1-1707); C. Havelange, *Les figures de la guérison (XVIII^e-XIX^e siècles): une histoire sociale et culturelle des professions médicales au pays de Liège*, Liège, 1990, p. 155; D. Droixhe, *Le marché de la lecture dans la Gazette de Liège à l'époque de Voltaire: philosophie et culture commune*, Liège, 1995, p. 92.
100. AVB, 3438, p. 85 (16-10-1706); G. Barber, 'Aspects of the book trade between England and the Low Countries in the eighteenth century', *Documentatieblad Werkgroep 18e Eeuw*, 1977, 53-54, pp. 47-63.
101. AVB, 3438, p. 237 (18-10-1707).
102. Mellot-Queval, p. 596; AVB, 3438, p. 47 (24-7-1706).
103. AVB, 3438, pp. 74, 81, 82, 89, 93, 98, 107, 148, 151, 212, 237, 240, 249, 250, 254, 255, 258.
104. Nous ne tenons pas compte des cartes, fournitures de papiers, encres et cires à cacheter, ni des livres empruntés à un confrère et rendus.
105. Il fait également un seul envoi à Lille, mais sans que des chiffres soient fournis par le document.
106. Nicolas Chevalier, Utrecht: 4; Guerit Kuyper, Amsterdam: 4; Jacques I Desbordes, Amsterdam: 2; Guillaume De Voys, La Haye: 6; Adriaen Moetjens, La Haye: 2; Jan I Hofhout, Rotterdam: 14; Renier Leers, Rotterdam: 12.
107. À Bruxelles, Antoine Claudinot: 6; Jan de Smedt: 10; François II Foppens: 6; François I t'Serstevens: 14; Jean II Léonard: 6; Jean-Baptiste Marchant: 13; Jan van Vlaenderen: 6; à Anvers, Veuve Barthélemy Foppens: 6; Veuve Jean Huyssens: 12.

Les réseaux commerciaux de Guillaume Fricx

108. D. Bouhours, *Les Entretiens d'Ariste et d'Eugène*, Amsterdam: Le Jeune, 1682, p. 43, dans le second entretien sur la langue française.
109. M. van Boxsel et G. van der Ham, *Imprimé en Hollande. Het Franse boek in Nederland gedrukt*, Utrecht, 1973; Chr. Berkvens-Stevelinck, 'L'édition française en Hollande', in: R. Chartier et H.-J. Martin (dir.), *Histoire de l'édition française*, 2, *Le Livre triomphant 1660-1830*, Paris, 1984, pp. 316-25.

ANNEXES

FIGURE 1 Diffusion du
Notarius Belgicus

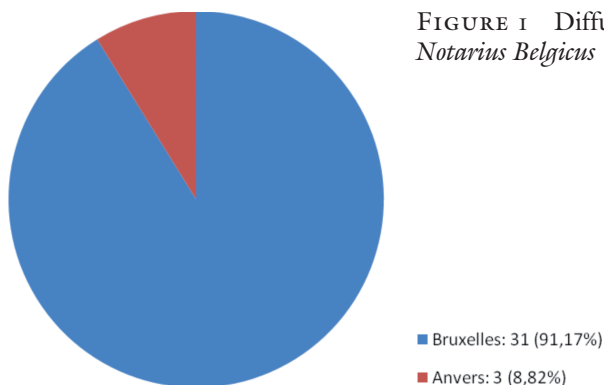


FIGURE 2 Diffusion
du *Notaire Belgique*

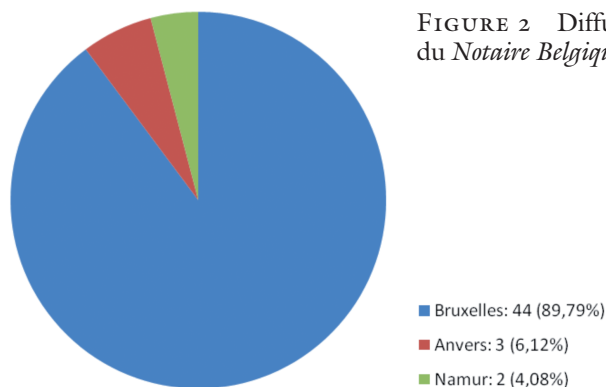


FIGURE 3 Diffusion du
*Nouveau traité de la
civilité*

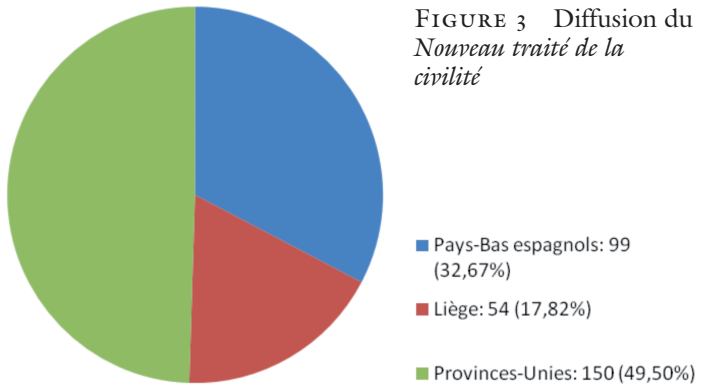


FIGURE 4 Diffusion
des *Epistres et Evangiles*

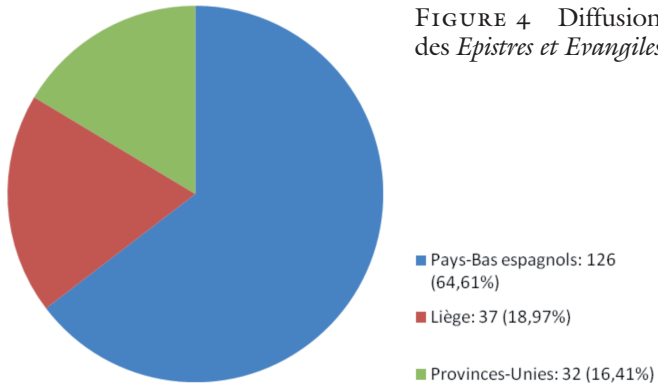
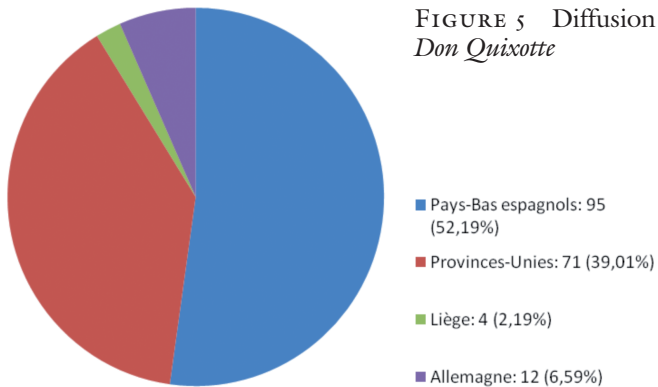


FIGURE 5 Diffusion du
Don Quixotte



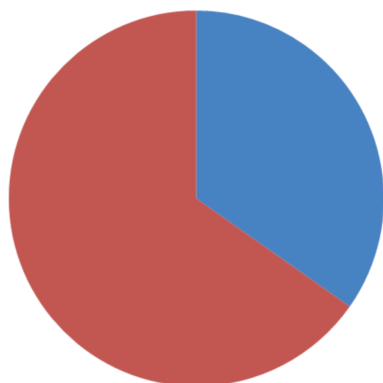


FIGURE 6
Imports/
Exports

■ Imports: 1642 ex. (34,75%)
■ Exports: 3083 ex. (65,24%)

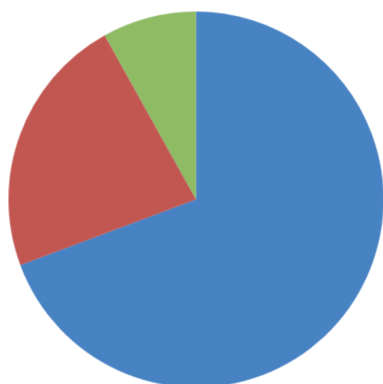


FIGURE 7
Imports des
Pays-Bas espagnols

■ Bruxelles 445 (68,04%)
■ Anvers: 145 (24%)
■ Ypres: 52 (7,95%)

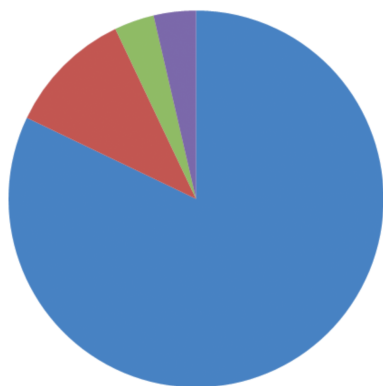


FIGURE 8
Imports de
l'étranger

■ Provinces-Unies: 811 (82,08%)
■ Liège: 107 (10,82%)
■ France: 34 (3,44%)
■ Angleterre: 36 (3,64%)

FIGURE 9
Exportations dans les
Pays-Bas espagnols

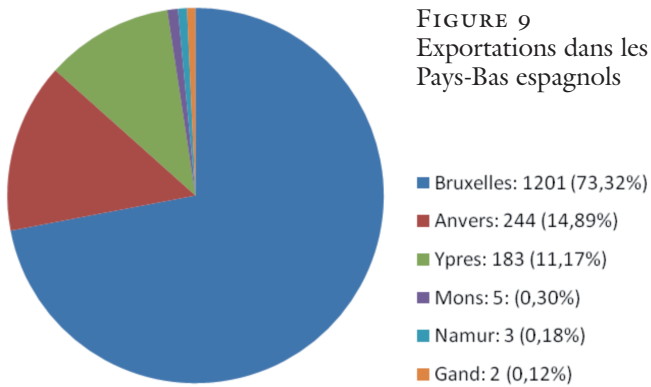


FIGURE 10
Exportations vers
l'étranger

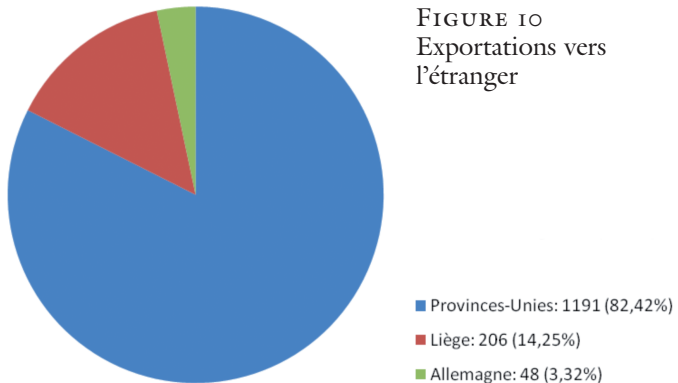


FIGURE II
Importations
totales/Villes

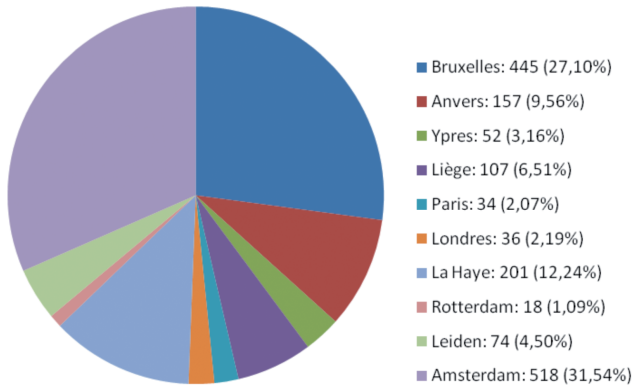
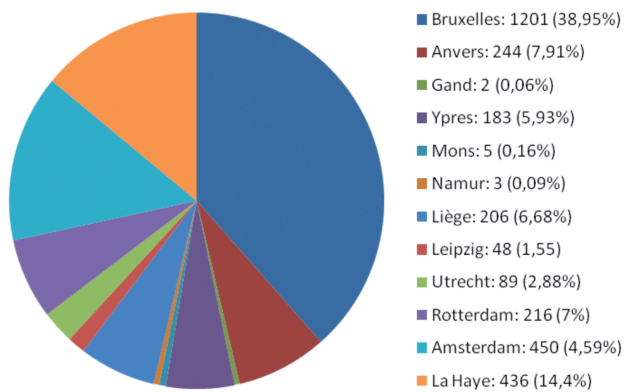


FIGURE 12
Exportations
totales/Villes



Books and the City. The urban networks of the Verdussen family (1585–1700)

STIJN VAN ROSSEM

Les activités des imprimeurs d'Ancien Régime reposaient en premier lieu sur des motivations d'ordre économique. Ces entrepreneurs devaient faire de l'argent afin d'assurer la viabilité de leur firme. L'article présenté ici se penche plus particulièrement sur la famille Verdussen, implantée à Anvers, et examine les différents réseaux qu'elle a mis en place afin d'assurer la survie et l'expansion de ses affaires au XVIIe siècle.

Nationalism, bureaucracy, urbanisation, the consumer market, capitalism, mass communication. These are but a few of the innovations dating from the ancien regime that still shape our world today. With a little imagination one could see the hand of the printer in everyone of them. He was the producer and often also the financier of the only existing mass medium, giving him a central role in the dissemination of knowledge and exerting a bridge function between an author and his public. At the same time though, it must be stressed that printers did not see themselves as agents of change, they were driven primarily by economic motifs.¹ In short, they wanted to make money. The 'habitus', to use a term of Bourdieu, of the early-modern printer was extremely complex: on the one hand the printer was a craftsman with a corporatist value system originating from medieval times, on the other hand he was a modern merchant and sometimes even a proto-industrial factory manager. This somewhat hybrid 'habitus' had a big influence on the place of the printer/bookseller in the multitude of early modern networks.

Urban networks were an important part of the business strategies used by printers. I would like to elaborate on three types of networks and try to shed some light on how they influenced the book production and book trade: 1) kinship, 2) corporate networks and 3) political networks. The presented results are part of my Ph.D. project that aims to investigate the

printing press production and business strategies in the seventeenth century, by examining the case of the Verdussens, an Antwerp-based family of printers.² Kinship and intergenerational transfer will get the most attention, corporate and political networks will be dealt with more briefly.

THE VERDUSSEN FAMILY

The Verdussen family was a printing dynasty from Antwerp that has barely been studied in the past.³ The reason for this is the same reason why any other Belgian printing family has not had a lot of scholarly attention: the abundance of the Plantin-Moretus archives made us forget that records of other printing houses have also survived.⁴ One of them is the Verdussen family who, like the Plantin-Moretus dynasty, covered a period of more than 250 years, and played an important role in the Antwerp book trade.

The company was founded in 1589 by Hieronymus I Verdussen (c. 1552–1635). In the first decades after the Fall of Antwerp, he managed to transform the firm into one of the largest firms in the Southern Netherlands. Hieronymus I had ten children and it was his oldest son Hieronymus II Verdussen (1583–1653) who took over the main office in 1635. The activities of the first two generations coincide with the Indian summer of Antwerp's prosperity, a period of relative economic and cultural flourishing. From the middle of the seventeenth century onwards, the economy was in decline and the company faced a heavy challenge. The third generation, Hieronymus III (1620–1687) and Joannes Baptista I (1625–1689), managed to overcome these difficulties by closely working together and focussing on the international trade.⁵ The Verdussens had business contacts from Gdansk to Lima, and became very successful in the Spanish market at the end of the seventeenth century. The study of the printing press production and business strategies of this family can enrich and refine our view on how the book trade in one of the important typographic centers of Europe was organised.

KINSHIP AND INTERGENERATIONAL TRANSFER

One of the most common networks in the ancien régime was the family. Since the advent of joint stock companies like the Verenigde Oost-Indische Compagnie (VOC or Dutch East India Company) in 1602, some companies were no longer based on kinship. Still, the family remained the main engine of commerce in the proto-industrial society.

The main advantage of the familial organisation of the book business was that it ensured safety and security in uncertain times. Yet, in the long

run, this type of business also had disadvantages, because the survival of a company depended on the competence of the new generation. A second threat of a family-organised business was the law of succession. Since personal property and company goods were not separated, the whole company was threatened to be split up in small non-viable parts when the *pater familias* died. This practice prohibited companies from developing into large ventures because the capital and material of a whole generation was divided between the heirs, forcing the new managers to rebuild the firm. In an era of political struggles, economic recessions and open wars, this was no easy task.

Despite these difficulties, some families succeeded in letting their family business flourish for centuries. In the Southern Netherlands, only two printing families can present a family tree of more than 250 years: one is the Plantin-Moretus dynasty and the other the Verdussen family. Even though luck cannot be excluded as a factor here, it takes a lot more than luck to keep a business alive for more than two and a half centuries. Many scholars emphasise the editorial strategy of a printing company as the main key to success. And although there is no doubt that this played an important role in the vitality of a printing house, in the long run the preparation of the transfer from one generation to the other seems to have also been crucial.

It is interesting to compare the strategies of the two companies with the longest period of activity of the Southern Netherlands concerning inter-generational transfer. As it turns out, the preparation of the transfer was an important strategy for both families, but the strategy itself was totally different. The policy of the *Officina Plantiniana* was progressive for its time: the company was to be kept undivided. This was already stated in the will of Christophe Plantin, who wanted his son-in-law Joannes Moretus to be the sole heir of the firm. However, this resulted in a big fight between other family members who wanted their share of the heritage. In the end, a compromise was reached, that gave Moretus two fifths of the Antwerp Office, and Raphelengius, another son-in-law, the Leiden branch. The other three had to be happy with one fifth.⁶

Moretus wanted to avoid these difficulties and stipulated in his will that the *Officina Plantiniana* was to be left undivided to his sons Balthasar I and Joannes II Moretus, who had to make sure the other family members got their fair share. However, he did include some measures that benefited the future masters of the *Officina*: he made sure the estimated value

of the printing office was very low, making it easier for the new masters of the Officina to pay the other heirs.⁷

This settlement served as a model for all future generations of the Moretus dynasty. It was based on the following principles. First of all, the Officina was to remain undivided. By no means could the other heirs start a new printing house. Second, the designated new master of the Officina was given an important financial push at the expense of the other heirs, in order to maximise the chances of the company.

The Verdussen strategy for intergenerational transfer differed from that of the Moretus family in the sense that it was not based on indivisibility. Here, the death of a *pater familias* led to the foundation of new firms. Although this was common practice in a business climate based on family ties, this did not mean it was not based on a strategic decision. In fact, there is nothing random about the way the new printing branches were established. In every generation, two sons were being prepared to become a printer–bookseller. The most obvious explanation for this is Darwinian in nature. To ensure the continuation of the company, it was not sufficient to educate only one successor because there was always the chance he might die. But if everything went as planned, there was always more than one candidate to enter the printing business. Behind the choice to multiply the family business, one could see a biological survival strategy not to put all your eggs in one basket. The division of the family company into different branches, increased the chance that at least one branch would survive.

Apart from a simple survival strategy, it is clear that the decision to establish multiple branches was also driven by economic motives. By splitting up the company in several branches, they wanted to enlarge their influence on the Antwerp book market and to diversify their output. At the end of the sixteenth century (1595), Hieronymus I Verdussen took over the shop of Machteld vande Wouwere, the widow of printer Guiliam van Parijs.⁸ The laws of the guild however allowed a freeman to have only one shop.⁹ After a trial, Verdussen was forced to sell the shop. Although the Verdussens lost this battle, it is clear that they were interested in having multiple branches even at the very beginning of their existence. The Verdussens however did manage to open a second shop, as soon as Guiliam Verdussen, Hieronymus' son, became a master printer in 1613. Guiliam took control over the shop and printing office *De Tien Geboden* (The Ten Commandments), located near the Cemetery of the Cathedral, which until that time was managed by his father. Hieronymus I himself

The urban networks of the Verdussen family (1585–1700)

moved to a bigger location, *De Rode Leeuw* (The Red Lion) in the Kammenstraat, a street in the city centre where all the important printers had their offices. His oldest son Hieronymus II, who was to take over the main branch also moved here.

Future generations (see annex) imitated this strategy: the two oldest sons were trained to become independent printers. The elder continued the company of his father, while the younger started a new business, on a smaller scale. The diagram gives an overview of the division of the family company until the beginning of the eighteenth century. Each generation aimed to double the number of printing houses. In general, the main office was protected and favored as much as possible. It was made sure that it kept all the main privileges and monopolies. New branches were only admitted as long as they posed no threat to the main one. The scope of the new branch was clearly different from that of the main branch. For example, after Guiliam Verdussen took over *De Tien Geboden*, the production profile of the company shifted to more popular and cheaper genres such as a local paper and small devotional works.¹⁰ *De Rode Leeuw* on the other hand transformed itself into a learned printing house and bookshop. When *De Tien Geboden* disappeared at the end of the seventeenth century, Hieronymus V, son of Hieronymus III, filled the void by opening *De Gulden Tas* (The Golden Purse), an office that produced exactly the same material as Guiliam. Even though it is clear that the expansion policy of the Verdussens was based on the creation of multiple printing houses instead of one ever-expanding firm, they were very cautious in making the decision to establish a new branch, as the case of Hieronymus III and Joannes Baptist I, the third generation, clearly indicates. When economic circumstances did not allow splitting up the company after the death of their father, the decision was postponed. The brothers worked as partners in the same firm for more than twenty years, before eventually splitting up (from 1654 to 1675).¹¹ So, if one were to summarise the different strategies of the Moretusses and the Verdussens, the *Officina Plantiniana* believed that *unity prevails* and Verdussens were strong believers in the motto *Separate when possible, unite when necessary*.

PRACTICAL PREPARATIONS OF INTERGENERATIONAL TRANSFER

The practical preparations of intergenerational transfer started well before the death of the *pater familias*. Based on the imprints in books, it would seem the younger generation only gained control of production after the death of their father. In the case of Hieronymus I Verdussen, although the

imprints only mention the father, archival documents clearly show that the future master of the company, Hieronymus II, gradually took over part of the printing office before his father passed away. The main reason why this gradual transfer was concealed from the public eye, has again to do with guild regulations. Officially, Hieronymus II could only print or trade for his own account after he was admitted as a master printer himself and after he had obtained a licence from the central government in Brussels.¹² For financial reasons this only happened after the death of the father. Now Hieronymus II could operate semi-independently under the legal protection of his father's licence. That this wasn't 100% legal, is clear from the critical remarks of the guild of St Luke, but apparently, on this occasion there was nothing they could do about it. After his marriage in 1617 Hieronymus II started to take over whole segments of the production from his father. The aim of this strategy was twofold: on the one hand, the son could get used to his future responsibilities, while still under supervision of his father; on the other hand, it was a very convenient way for the son to already accumulate an initial capital, which gave him an important advantage over his other brothers and sisters and would facilitate him to pay the shares of the other heirs. In 1625, Hieronymus I Verdussen transferred the monopoly for the printing of mint ordinances to his oldest son and his son-in-law Guiliam Lesteens.¹³ In return for the monopoly however, they had to pay him 1200 guilders per year, a considerable sum, and also share part of the profit with him.

The same procedure was followed by the next generation. After the death of his wife in 1649 (and four years before his own death), Hieronymus II transferred the monopoly on the printing of schoolbooks for the Augustinians, to his son Hieronymus III. The contract explicitly states that this settlement is a favor for all the years Hieronymus III has helped his father in the firm and that it will help him to take over the company.¹⁴ So in reality, Hieronymus II was printing mint ordinances in the 1620's and Hieronymus III was printing schoolbooks around 1650, both using the imprint of their father and without officially having a licence to print.

PROFESSIONAL NETWORKS

Just as family networks, the existence and importance of professional networks is old news. However, the two following remarks might shed new light on the way we look at them.

Companies

The first is that in the ancien regime, printing houses operated a lot less independently than they appear to do. A lot of books claim to be published by one printer, based on the information on the imprint, while in fact they were the result of a cooperation between two or more printers/booksellers/investors. Even when the imprint does mention multiple printers, the nature of the collaboration can only be retrieved if one has archival documents at one's disposal. Based on the surviving business archives of the Verdussens, it is clear that cooperative book publishing was very common and that it was an important way for small or medium-sized printing houses to finance expensive projects. In a previous article, I elaborated different forms of collaboration. Within the scope of this article I will only briefly touch upon them by giving a brief overview.¹⁵

Mergers (société d'édition)

The most radical form of collaboration is the merger of two companies. In the seventeenth century, this type usually occurs in a family setting. The division between company capital and family capital did not exist in most printing houses. The death of the head of a company threatened to splinter the printing house and therefore make it unprofitable, unless two or more heirs joined their share of the inheritance together. This secured the operability of the publishing house and increased the viability of the firm after the division of the heritage.

Structural collaboration (compagnie de libraires)

The main difference between a full collaboration and a structural one is that the latter only relates to a well-defined part of the production (for example a certain genre for which one of the partners had obtained a privilege). The lifespan of the venture is often considerable (for example for the duration of the privilege). Therefore, the printing often took place in a shared printing office. Finally, it is remarkable that the company was not only concerned with the production, but also regulated the distribution.

Limited collaboration without division of tasks (édition partagée)

Limited collaboration without division of tasks is more frequent than structural collaboration. In principle, two or more printers decide to publish a book: while each partner prints his part of the edition on his own presses, all the costs are shared. In French literature this is known as the *édition partagée* (shared edition).

Limited collaboration with division of tasks

As was the case in the previous category, the limited collaboration with division of tasks relates to a single project. However, it does not concern two printers who each print half of the edition, but one printer printing the whole work. The engagement of the other partner or partners is of a financial nature. The initiative to cooperate can have different origins. In one case, a financier engages a printer for the production of a book. This can be, for example, a bookseller or an author.

Cartel

The last type of company is defined with the somewhat anachronistic term cartel. I use this modern term to describe a combination of firms or corporations for the purpose of reducing competition and controlling prices throughout a business or an industry. In the seventeenth-century version, printers continue to work separately, but make far-reaching agreements on the quantity of the production and the price of the copies. The reason for this was to cut back mutual competition between the main players in a certain market, and by doing so to put outsiders out of the market. For the moment, only one example of this kind of contract is known to me, but I'm almost sure that similar deals (albeit orally) were also made within the corporations.

PART-TIME PRINTING

A second misconception regarding the book business, is that we see it too much as a unique, full-time profession, while often the people who printed or sold books had other sources of income as well. An example of this, is the fact that the richer printers invested in land or real estate, because they were safer investments.¹⁶ So an interesting question might be to what extent other financial resources are responsible for the financing of typographical projects. But the study of alternative revenues is not only important when examining the commercial strategies, it also links the printer to new networks, outside of the printing business. I believe the reason printers had multiple occupations, was not only because they were not making enough money as printers, but that these side jobs generated prestige and provided an important enlargement of their professional networks. Both Hieronymus II and Guiliam Verdussen, held multiple occupations. Guiliam was also a bell-ringer in the cathedral in Antwerp. He held his shop right next to the cathedral, so both jobs were easy to

combine. It is possible that his motives for having two jobs were primarily financial. Guiliam received between 200 and 300 guilders per year for ringing the bells (for regular and extra-ordinary services).¹⁷ This was a considerable amount of money if one takes into account the average wage of a skilled jobbing printer was around 1 guilder per day.¹⁸ Furthermore, offering his services to Antwerp's largest church and parish, provided him with an indisputable reputation as a Catholic printer, which without a doubt would have helped him to find new clients and commissions. Guiliam held the privilege to print one of the few newspapers in Antwerp, a medium the government feared and only licensed to printers of impeccable reputation.¹⁹

His brother was married to the daughter of the mint master, the government official responsible for overseeing the mintage.²⁰ In 1627 he succeeded his father-in-law and became the master of the Antwerp Mint chamber. Apart from being a lucrative position, it was the prestige that made this function important. Verdussen was now a prominent government official, and had direct access to the highest ranks of the administration. And indeed, Verdussen was not afraid to use this influential network to try and obtain important privileges. The most striking example is his attempt to obtain the monopoly for printing all almanacs in the Southern Netherlands. This attempt failed the first time in 1626, but a couple of years later, (in 1630, so after his appointment as mint master), a second attempt was successful. And it was only because of the general outrage of every printer in the country against the monopoly, that the government decided to end it after one year.²¹

POLITICAL NETWORKS

Finally, I want to say some words about the use of political networks. After the Council of Trent (1545–63), the printing press was given a central role in the renewal of the Catholic Church. Furthermore, the Council called for the publication of new standardised liturgical texts, a Tridentine catechism and an official version of the Bible. Last but not least, education was to be a cornerstone in the Counter Reformation. All of this opened an enormous amount of opportunities for printers based in Catholic countries, especially in Antwerp, which had transformed itself into a bulwark of Catholic orthodoxy after the Fall of Antwerp in 1585.²²

One of the key figures of the Counter-reformation in Antwerp was the bishop. The Council of Trent had strengthened the function of the bishop and in the newly created episcopacy of Antwerp (1559), the bishops played

an important role in the implementation of the Catholic counter-reform, including in one of the cornerstones of the reform movement, the book business. The bishop, who appointed the book censor, not only controlled the orthodox nature of what was published, he played an important role in a lot of book-related conflicts.²³ For example, in the beginning of the years 1610 a conflict arose between the booksellers and printers on the one hand, and the guild of St Luke on the other. The printers were part of the guild, but wanted to have one of their own. After many years of fighting, both parties came to an agreement in 1620, through the agency of Joannes Malderus, the bishop of Antwerp.²⁴ One of the negotiators for the printers was Hieronymus II Verdussen. The compromise read that the printers continued to be part of the guild of Saint Luke, but at the same time they no longer needed the consent of the alderman to regulate the book trade. This bishop however, had his own agenda. In a way, he used the grievances of the printers to expand his own control over the printing business. In return for considerable independence from the guild, the printers acknowledged that the election of the ‘oversten’ (leaders of the nation of the printers and booksellers), had to be approved by the bishop himself. Bishop and printers found each other in their mutual interest, the printers wanted to escape from corporate regulations, and found a new ‘patron’ in the bishop, who wanted to safeguard the orthodoxy of the Antwerp book trade.

So it is no surprise the number of books dedicated to the bishop of Antwerp is very high. 26% (6/23) of the dedications signed by the

YEAR	PRETENDER	SUPPORT FOR PRETENDER
1568	Emmanuel-Philibert Trognésius	
1590	Joachim Trognésius	
1598	Jan I van Keerberghen	archbishop and bishops
1614	Joachim Trognésius and Van Wolsschaeten	
1619	Van Wolsschaeten and Bellerus brothers	
1619	Jan II van Keerberghen and Hieronymus II Verdussen	archbishop

FIGURE 1 Attempts of the printing families Trognésius, Van Keerberghen and Van Wolschaeten to break the monopoly of the Plantin-Moretus dynasty regarding the printing of liturgical texts

The urban networks of the Verdussen family (1585–1700)

Verdussens were dedicated to a bishop of the Southern Netherlands (22% (5/23) to the bishop of Antwerp), compared to 4% (7/170) of dedications signed by the author.

The support of the bishop or archbishop was crucial if a printer wanted to benefit from the lucrative monopolies on Counter-Reformation publications. The most lucrative one, on liturgical texts, was already in the hands of the Moretus family, but that did not stop ambitious printers to try and get a piece of the pie. Without support from either the bishop or archbishop, every attempt proved to be useless. This happened to Emanuel-Philibert Trognesius in 1568, Joachim Trognesius in 1590 and 1614 and Van Wolschaten and the Bellerus's in 1619. Only the Van Keerberghen family in 1598 and in 1619 succeeded because their actions were backed by the ecclesiastical leaders (see figure 1).

CONCLUSION

In this paper, I have tried to shed some light on the place of urban networks in the business strategies of the ancien régime printer. First of all, the study of intergenerational transfer showed the importance of an efficient strategy to deal with problems inherent to a family business. In order to safeguard the existence and prosperity of a printing house for future generations, the Plantin-Moretus family and the Verdussen family both successfully implemented a long-term survival strategy for their businesses.

Secondly, it is shown that printer-booksellers like the Verdussens, invested heavily in an elaborate corporate network. Professional relations and collaborations in- and outside the printing business enabled them to realise larger projects and to distribute books on a larger scale.

A final conclusion is that expanding government control on what was being printed, was not simply imposed upon the printers. In fact, it was a subtle interaction that allowed both partners to reach their objectives. All of the three aspects mentioned above require more research in order to place the case study of the Verdussens a wider perspective.

NOTES

1. The terminology 'agent of change' is derived from Elisabeth Eisenstein, *The printing press as an agent of change: communications and cultural transformations in early-modern Europe*, Cambridge, 1979.
2. The project 'Drukkersproductie en uitgeversstrategieën in Antwerpen (1585–1648)' is funded by the FWO-Vlaanderen (Research Foundation – Flanders) and supervised by Prof. Pierre Delsaert at the University of Antwerp.

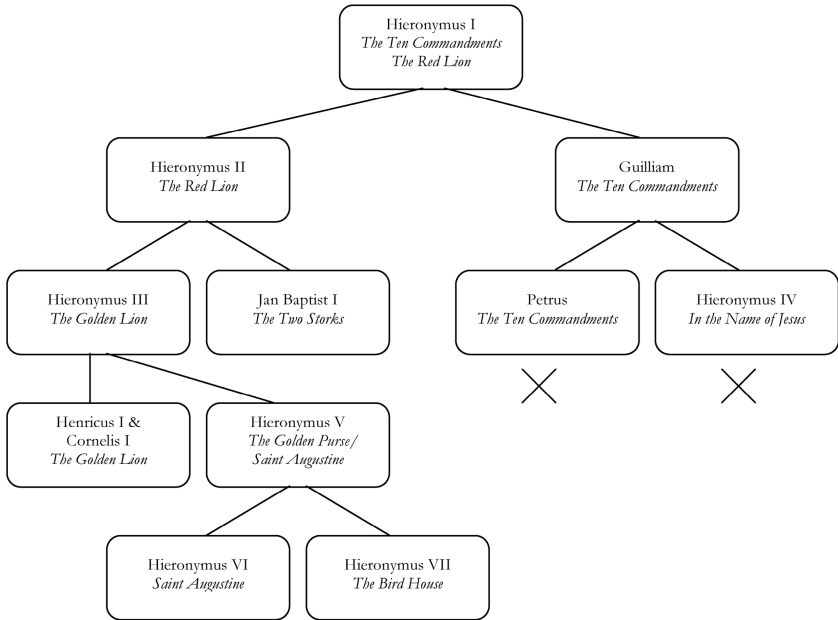
3. Biographical information on the Verdussen family can be found in: L. Voet, 'Verdussen, famille d'imprimeurs-libraires à Anvers', in: *Biographie nationale*, 30, Brussel, 1959, pp. 798–805; R. Baetens, 'Verdussen, Cornelius I', 'Verdussen, Guilielmus', 'Verdussen, Hendrik', 'Verdussen, Hendrik Peter', 'Verdussen, Hieronymus I', 'Verdussen, Hieronymus II', 'Verdussen, Hieronymus III', 'Verdussen, Hieronymus V', 'Verdussen, Joannes Baptista I', 'Verdussen, Joannes Baptista II' and 'Verdussen, Joannes Baptista III', in: *Nationaal Biografisch Woordenboek*, 12, Brussel, 1987, pp. 774–85.
4. The magnum opus on the Plantin-Moretus dynasty is still: L. Voet, *The Golden Compasses. A history and evaluation of the printing and publishing activities of the Officina Plantiniana at Antwerp*, 2 dln, Amsterdam, 1969–72.
5. For more information on the international trade of the Verdussens: S. Van Rossem, 'The bookshop of the Counter-Reformation revisited: the Verdussen company and the trade in catholic publications, Antwerp, 1585–1648', *Quaerendo: a quarterly journal from the Low Countries devoted to manuscripts and printed books*, 38/4, 2008, pp. 306–21; S. Van Rossem, 'En Amberes: la imprenta de los Verdussen y la comercialización de sus libros en el mundo iberoamericano', in: *Un mundo sobre papel. Libros y grabados flamencos en el imperio hispanoportugués (siglos XVI–XVIII)*, Leuven: Acco, 2009, pp. 83–100.
6. D. Imhof, *De Officina Plantiniana ratione recta: Jan I Moretus als uitgever te Antwerpen 1589–1610*, unpublished doctoral thesis, University of Antwerp, 2008, pp. 48–61.
7. Imhof, pp. 69–71.
8. On Guiliam van Parijs: A. Rouzet, *Dictionnaire des imprimeurs, libraires et éditeurs belges des XV^e et XVI^e siècles*, Nieuwkoop, 1975, pp. 167–68.
9. J. A. Goris, 'Een proces gevoerd door den stamvader der Verdussen's (1595–1596)', *De Gulden Passer*, 2, 1924, pp. 83–89.
10. R. Baetens, 'Verdussen, Guilielmus', in: *Nationaal Biografisch Woordenboek*, 12, Brussel, 1987, c. 774–75.
11. S. Van Rossem, 'In compagnie! Samenwerkingsverbanden rond de familie Verdussen in de zeventiende eeuw', in: M. De Wilde and S. Van Rossem (ed.), *Boekgeschiedenis in het kwadraat: context & casus*, Brussel, 2006, pp. 85–87.
12. Hieronymus II was admitted as a master in the Guild of St Luke in 1635/1636 (in: P. Rombouts and Th. van Lerius (ed.), *De liggeren en andere historische archieven der Antwerpsche Sint Lucasgilde*, Antwerpen, 1872–1876, vol. 2, p. 78).
13. City Archive Antwerp (CAA), Genealogisch Fonds. Archief familie Verdussen, 160/2, contract from 26/06/1625.
14. CAA, Genealogisch Fonds. Archief familie Verdussen, 160/3, contract from 23/2/1649.
15. For a detailed description of the different forms of collaboration, I would like to refer to an article I wrote in Dutch, 'In compagnie!', cited in note 11. I hope to publish it in English in the near future.

The urban networks of the Verdussen family (1585–1700)

16. Voet, vol. 1, *Golden Compasses*, p. 242: 'In the early 18th century, the Moretus family capital consisted mainly in real estate, rents, bills of exchange and bonds, ranking them amongst the richest people in the Southern Netherlands'.
17. Antwerp, Archives of the Cathedral of Our Lady, Church fabric, register 22–23, accounts for the years 1648 to 1656 and 1665 to 1668. Many thanks to Stefanie Beghein for this information.
18. CAA, Genealogisch Fonds. Archief familie Verdussen, 160/1. The accounts of the Verdussens mention the fees paid to the printers of the *Kerckelijke Historie* and a Bible in Dutch in 1635: 18 stuivers per printed forme.
19. See: J. Van Laerhoven, 'De *Extraordinarisse Post-tijdinghen* van Willem Verdussen (1635–1685)', *Bijdragen tot de geschiedenis*, 55, 1972, pp. 204–25 and S. Van Rossem, 'Drukkersbelangen en politiek verlangen: Hieronymus II Verdussen en de controle op de productie van almanakken in Antwerpen, 1626–1642', *De Gulden Passer*, 83, 2005, pp. 179–80.
20. P. Génard, *L'hôtel des monnaies d'Anvers*, Extrait des Annales de l'Académie d'archéologie de Belgique, XXX, 2^e série, t. X, Brussel, 1874.
21. S. Van Rossem, 'Drukkersbelangen', pp. 179–82.
22. A. K. L. Thijs, *Van Geuzenstad tot katholiek bolwerk: maatschappelijke betekenis van de Kerk in contrareformatorisch Antwerpen*, Turnhout 1990.
23. The decision was made in the provincial council of 1607: *Conciliorum Oecumenicorum Decreta*, 728–729 (sessio XXIII, canon 18).
24. CAA, Gilden en Ambachten, 4574/2869bis, Extract from the records of Joannes Malderus, dated 1/1/1640.

ANNEX

Overview of the different printing offices owned by the Verdussen family in the sixteenth and seventeenth centuries.



L'imprimé officiel: enjeu et objet de rivalités entre imprimeurs dans les villes du sud des Pays-Bas méridionaux au XVII^e siècle

SÉBASTIEN AFONSO

Since the printing press first appeared, political powers have always been trying to control it. By using it, they also contributed to stimulate typographical activities. One aspect of this incentive was orders for printers to produce all of kinds of printed works, which have not much interested historians and bibliographers until now. Official printing represented in the seventeenth century a substantial market and a stable source of income allowing printers to produce more important works. Their allocation to each printer was ruled by a system of grants and privileges. Obtaining these printed works was linked to urban and social networks, in close collaboration with local authorities. Conquering, keeping and transmitting these markets were even more important in cities with restricted commercial outlet, as it is the case in most Romance-language cities of the Low Countries.

L'objectif de cette contribution est de fournir des pistes de réflexion sur les pratiques sociales entourant un type d'imprimé désigné comme officiel ainsi que ses enjeux symboliques, intellectuels et financiers, tant pour les imprimeurs que pour les autorités, principalement urbaines. Le terrain privilégié pour cette analyse comprend les villes des comtés et pays d'Artois, de Hainaut, de Namur, du Cambrésis, du Tournaisis et de la Flandre gallicane. Ce choix est orienté par des considérations d'ordre linguistique et institutionnel, le Conseil Privé espagnol stationné à Bruxelles étant celui qui gère les affaires et conflits relatifs au livre.¹ Ceci nous amène à exclure les principautés ecclésiastiques de Liège et de Stavelot-Malmédy, qui ne font pas partie des Pays-Bas espagnols. L'implantation tardive de l'imprimerie dans des régions faisant traditionnellement figure de périphérie confère une unité supplémentaire à ces territoires.

Derrière la dénomination quelque peu arbitraire d'imprimé officiel, l'accent sera mis sur l'importance, pour les imprimeurs, des publications émanant des gouvernements centraux, des Conseils provinciaux, des autorités diocésaines et des villes: à savoir, les édits et ordonnances, coutumes, chartes, décrets, synodes, et autres placards et opuscules comme 'les discours, remontrances ou encore motifs et avertissements de droit'.² Il est indéniable que beaucoup d'imprimeurs s'efforçaient de s'assurer des ressources sûres et permanentes en essayant d'obtenir l'exclusivité de la production de quelques catégories de publications. Dans la masse des anciennes ordonnances, il y a lieu de distinguer les ordonnances générales, applicables à toutes les provinces soumises à l'autorité du souverain, qui concernent surtout l'organisation et le fonctionnement des institutions politiques, administratives et judiciaires du pouvoir central.³ Les monopoles dynastiques de ces dernières sur plusieurs générations sont la règle. C'est le cas, à l'échelle des Pays-Bas méridionaux de la maison des Anthoine-Velpius à Bruxelles auxquels succèdent les Fricx qui impriment les ordonnances royales.⁴ Les ordonnances sur les monnaies avec figures sont entre les mains des Verdussen d'Anvers, alors que l'édition des placards du Conseil de Flandre a été en possession de deux familles gantoises, les Vanden Steene jusqu'au milieu du XVII^e siècle auxquels succèdent les vande Kerckhove.⁵ On trouve également des ordonnances provinciales ainsi qu'une législation urbaine, qui du fait de la relative autonomie des villes, viennent répondre aux besoins économiques et sociaux de la vie urbaine et régionale. Les villes doivent imposer des lois, une législation dans le domaine du commerce et de l'artisanat, des règles juridiques déterminées par l'autorité, autant de travaux d'impression potentiels pour des imprimeurs.⁶

La matérialité de ces imprimés est pour le moins hétérogène: la première catégorie relève de ce que les historiens du livre appellent le non-livre (travail d'imprimerie inférieur à 40 ou 48 pages selon une norme plus ou moins partagée, mais qui permet des études quantitatives).⁷ La seconde se compose d'ouvrages plus conséquents comme les chartes et coutumes des différentes villes et provinces, qui, nous le verrons, ont été fréquemment éditées. Le choix d'associer des travaux d'imprimerie aussi disparates dans une commune réflexion s'appuie sur différentes observations. Tout d'abord, on discerne leur nécessité pour l'exercice de la justice et de l'administration, leur utilisation par un public de juristes, de même que l'obligatoire homologation par les autorités civiles et politiques, une approbation qui double celle de l'obtention d'un privilège. Ensuite,

l'utilisation et les représentations attachées à ces imprimés les réunit, manifestant la liaison entre le pouvoir et l'imprimé, ou encore entre l'imprimeur et les autorités civiles et politiques.

Rappelons que l'imprimerie ne s'implante que tardivement dans les villes du sud des Pays-Bas méridionaux avec plus ou moins de succès comme à Mons en 1580 ou encore à Namur en 1616. Hormis Douai, grâce notamment à la création de son université en 1561, il faut reconnaître qu'aucune d'entre elles ne figure parmi les grands centres d'imprimerie et qu'elles tiennent une place marginale face aux concurrentes anversoise et bruxelloise. Le XVII^e siècle est pourtant le temps de l'établissement durable d'ateliers et de familles d'imprimeurs. Avec des horizons commerciaux moins importants, l'imprimé officiel prend une place particulière, sans doute encore plus déterminante dans le fonds de commerce des typographes. C'est ce que nous allons tenter de reconstituer à travers l'étude des enjeux et stratégies sociales qui se cristallisent autour des imprimés officiels au XVII^e siècle. Quels sont les enjeux et représentations liés à l'acquisition de ces travaux pour les imprimeurs? Comment s'effectue la conquête de ces marchés? Quelles rivalités ont pu naître et comment se sont-elles exprimées? Que traduisent-elles? Pour répondre à ces questions, nous examinerons les imprimés officiels sous les angles de marché, de capital et objet d'expression de rivalités, en nous intéressant plus particulièrement au rôle des autorités urbaines dans la fixation d'imprimeries à leur chevet, à la transmission des charges et privilèges ainsi qu'à la manifestation des conflits d'intérêts. Sur ce dernier point, la ville de Mons fera office de laboratoire pour la mise en oeuvre d'une analyse en terme de réseaux.

I. L'IMPRIMÉ OFFICIEL: UN MARCHÉ

À la fin du XVI^e siècle et au XVII^e siècle, la multiplication des sollicitations de patentes d'octroi dans des villes jusqu'ici restées à l'écart du phénomène de diffusion de l'imprimerie permet de souligner l'existence d'une corrélation entre l'essaimage des ateliers typographiques dans les espaces qui nous occupent et les nouvelles exigences du pouvoir, où la fixation de la loi et du droit par l'imprimé devient une nécessité, aussi bien symbolique que pratique. Il est possible de parler de marché dès lors que l'on aborde le problème de l'imprimé officiel. En effet, on observe que l'expansion de l'imprimerie est régulée par l'offre et la demande: d'une part, l'offre des imprimeurs qui proposent leurs services aux autorités urbaines avec l'objectif d'acquérir une charge rémunératrice et sûre, et d'autre part, la

demande des villes qui tendent à s'attacher les services d'imprimeurs. Les modalités de mise en place d'un statut de quasi-fonctionnaire sont à cet égard éclairantes.

1. *Attraction et 'fonctionnarisation' des imprimeurs*⁸

L'implication des autorités urbaines est déterminante pour l'attraction des imprimeurs qui profitent pour leur part du fait que les villes deviennent des espaces de circulation de l'imprimé où s'affirment de nouvelles exigences de l'exercice du pouvoir.⁹ Bien que tardif, le phénomène d'attraction et de tentative d'installation des imprimeurs par les pouvoirs publics peut être observé en Hainaut et en Tournaisis, en particulier dans les villes de Mons, de Tournai et de Ath qui assumaient le rôle de bailleur de fonds et de client principal.¹⁰

La mise en place d'un atelier typographique à Mons en 1580 est un exemple bien connu de ce phénomène d'attraction.¹¹ En mai 1580, Alexandre Farnèse vient s'installer dans la capitale Hainuyère avec sa cour alors que Bruxelles et la plupart des villes sont agitées par les troubles calvinistes. Mons, devenue siège du gouvernement, ne peut plus se passer d'une imprimerie pour publier les actes du prince. Les échevins s'adressent, avec le soutien du gouvernement des Pays-Bas méridionaux, à Rutger Velpius, un imprimeur louvaniste.¹² Ce dernier s'était déjà vu octroyer la permission d'imprimer 'tous les placards' pour le compte du Conseil de Brabant en 1578, apparaissant ainsi comme un fournisseur tout désigné pour satisfaire aux exigences de la situation.¹³ Pour le montage de son imprimerie, les échevins lui allouent une somme d'argent ainsi qu'une demeure située sur la grand'place. La production de son travail dans la ville s'élève à une quarantaine de titres en français, en latin et en anglais.¹⁴ Outre des pamphlets politiques dirigés contre les protestants,¹⁵ on trouve bien sûr les documents officiels administratifs et juridiques pour lesquels il avait été spécialement sollicité. Cependant, la greffe de cet imprimeur dans la ville ne prend pas. Il la quittera en 1585 pour suivre Alexandre Farnèse à Bruxelles où il deviendra imprimeur de la cour du roi jusqu'à sa mort en 1614, un titre que conserveront ses successeurs.¹⁶ La trajectoire de Rutger Velpius incarne la proximité du pouvoir et des imprimeurs.

Son successeur montois Charles Michel, qui n'est alors que libraire, profite du retrait de Rutger Velpius dès 1586. Les échevins lui avancent également une somme de 300 livres tournoi pour qu'il puisse acheter des caractères d'imprimerie, argent qu'il sera tenu de rembourser dans les trois ans.¹⁷ En 1587, il lui est accordé de publier tous les édits, placards et

ordonnances délivrés à Mons,¹⁸ un privilège lui procurant une assise sociale et financière. La production de Charles Michel témoigne par ailleurs d'une véritable spécialisation, le faisant apparaître comme un quasi-fonctionnaire. Ses publications se concentrent sur des 'ouvrages de ville' et sur toutes sortes de textes officiels, administratifs et juridiques émanant aussi bien des instances échevinales que provinciales. On relève également des livres religieux ou décisions de synodes, des vies de saints, des récits de miracles, des règles de congrégations, de la littérature patristique, des oraisons funèbres et des textes littéraires destinés à une clientèle locale.¹⁹ Le cas de Mons est annonciateur d'une multiplication de contrats passés entre les Magistrats des villes et des typographes qui reçoivent des autorités urbaines des sommes d'argent, des baux, des rentes et autres avantages en échange de leurs services.

L'implantation d'un atelier typographique à Tournai donne pareillement lieu à un véritable appel d'offre. En 1609, Charles Boscart, qui cherche à s'installer, offre ses services aux consaux alors qu'il est imprimeur à Douai. On lui avait accordé 50 florins 'à l'avancement des frais requis pour se desdomiciller et venir par dechà avec sa famille', auxquels s'ajoutaient 50 de plus par an pendant neuf ans. Charles Boscart se rétracte finalement et dirige ses ambitions vers la ville de Saint-Omer où il résida jusqu'à sa mort en 1619. Cette dernière offrait en effet des perspectives plus avantageuses en lui accordant 100 florins par an, l'exemption de garde, de logement et celle de l'impôt sur le vin et la bière, sous la condition d'y demeurer au moins trois ans.²⁰ La place offerte par les échevins de Tournai échoie finalement à Joseph Duhamel, associé à Charles Martin, aux mêmes conditions que celles offertes à Charles Boscart. Joseph Duhamel s'étant rapidement rétracté, Charles Martin, demeuré seul à la tête de l'imprimerie, profita de cette pension dont il demande renouvellement en 1617.²¹

La procédure est différente dans la ville d'Ath. Le Magistrat octroie en 1610 une somme d'argent de 400 livres tournois à son premier imprimeur, Jean Maes, à la requête de ce dernier. Le choix se porte cette fois-ci, non pas sur un artisan extérieur à la ville, mais sur un de ses habitants. Ce fils de Joannes Masius, un imprimeur de Louvain,²² avait déjà exercé plusieurs offices pour le compte des autorités urbaines avant de saisir l'opportunité de s'installer. En 1590, il était guetteur, crieur public et huissier de la chambre échevinale d'Ath.²³ On observe ainsi une véritable dynamique introduite par les nécessités liées à l'exercice de l'autorité, de la fixation de la loi, et de l'usage judiciaire et administratif sur la diffusion de

l'imprimerie dans les régions qui nous occupent. Dans leur approbation de la requête du 24 mai 1609, les échevins déclaraient prendre en considération les 'prouffectz, commoditez et honneur que la dite ville polrat recevoir de cette science'.²⁴ Ceci nous conduit à nous interroger sur la dimension aussi bien pratique qu'honorifique de l'installation d'ateliers pour les villes.

2. *Les enjeux pratiques et honorifiques pour les villes*

Avant l'ancrage de l'imprimerie dans une cité, les pouvoirs urbains avaient recours à des imprimeurs extérieurs à la ville ou à des éditeurs, souvent libraires du lieu, pour se charger de leurs commandes. Les éditeurs du Hainaut et du Tournais s'adressaient ainsi à des imprimeurs anversoises ou louvanistes pour imprimer des textes législatifs, dont les chartes et coutumes et statuts synodaux.²⁵ Pour des raisons de coût, de temps de publication, de surveillance des travaux, le tout appuyé par le gonflement de la législation et les besoins en livres d'un nouveau public, on comprend que les villes aient cherché à s'attacher le service d'un imprimeur.

Les Namurois recouraient tout particulièrement au début du XVII^e siècle aux presses d'Anvers, de Louvain et de Liège.²⁶ L'imprimeur louvaniste Martin Verhasselt reçoit ainsi en 1614 un privilège d'une durée de deux ans pour imprimer les *Lois, Ordonnances et Coutumes du comté de Namur* qui ont été nouvellement décrétées.²⁷ L'établissement des Jésuites dans la ville en 1610 fait également naître d'autres besoins, provoqués par l'afflux d'une clientèle estudiantine et lettrée. Le 19 octobre 1616, le Conseil Privé octroie la patente qu'Henry Furlet a sollicitée pour s'établir comme imprimeur:

Sur la remontrance faist aux Sérénissimes Archiducques de la part de Henry Furlet, libraire, demeurant en la ville de Namur, que journelement s'y présente plusieurs occasions pour mettre en pratique l'exercice de l'imprimerie, tant à l'occasion du bon nombre des gens de lettres que pour la multitude des escolliers des pères de la société de Jésus quy affluent journellement, à faute de laquelle imprimerie l'on est constrain d'avoir recours tant au pays de Liège que Louvain, ce que redonde au détriment des inhabitants dudit Namur [...] attendu que ce seroit pour le plus grand bien et utilité de la dicte ville et des inhabitants d'icelle [...].²⁸

À d'évidentes raisons pratiques, ce sont certainement des raisons plus implicites liées à l'image de la ville²⁹ qui ont poussé le Magistrat de la ville, le Conseil provincial de Namur, de même que l'évêque à prendre le risque

d'appuyer la requête présentée par Henry Furllet. Les échevins lui attribuent une somme de 200 florins, ceci malgré sa méconnaissance du métier.³⁰ Ce choix se révélera par la suite peu judicieux. L'imprimeur s'était en effet illustré par son incompétence, comme le rappelle Christian Ouwerx, imprimeur à Liège désireux de prendre sa place et de s'établir à Namur. Dans sa demande d'octroi du 24 octobre 1626, il avait présenté Henry Furllet comme incapable de satisfaire aux exigences et de répondre aux commandes des autorités de la ville.³¹

La diffusion de l'imprimerie se trouve ainsi, au moins dans les prémices de son installation, indubitablement encouragée par les autorités, principalement urbaines. Les nouvelles exigences de l'exercice du pouvoir et le nécessaire recours à l'imprimé accompagnent, voire devancent la demande du public.

II. UN CAPITAL

La régulation du marché de l'édition, basée sur le système des privilèges, favorisait entre autre l'établissement de stratégies que l'on peut définir comme familiales. Le premier type de privilèges pouvait être octroyé par le Conseil Privé au nom du souverain, et assurait le monopole sur l'impression et la vente d'un titre précis pendant un laps de temps limité de six ans en moyenne. Le second, concédé par le Magistrat de la ville, les États, le conseil souverain ou l'archevêché, permettait à son détenteur d'imprimer à lui seul des formulaires administratifs, placards, ordonnances, décrets, avis et autres documents.³² L'impression de documents administratifs de villes, ou encore des chartes et coutumes provinciales formait une source de revenus stable pour de nombreux imprimeurs, d'autant plus que ces derniers étaient transmissibles et renouvelables. La possession de titres et de privilèges permettant d'imprimer les documents officiels s'impose comme un capital financier, social et symbolique pour les imprimeurs. L'édition coutumière et les modalités de transmission des charges et privilèges permettent de saisir les dimensions stratégiques et sociales de ces marchés.

1. Un capital financier: le cas des coutumiers

Outre le profit retiré de certaines charges, la publication des coutumes s'avère être un véritable créneau éditorial pour les imprimeurs locaux qui visent un public spécialisé.

Précisons que les coutumiers deviennent des ouvrages de référence, les coutumes homologuées ayant acquis les caractères essentiels de la loi

en matière de droit civil et de procédure.³³ Le nombre important de demandes d'octroi afin de pouvoir les imprimer et les vendre, les prolongations de privilèges et de rééditions des chartes et coutumes au motif de leur épuisement nous montrent la vitalité de ce secteur éditorial et d'un public demandeur de ce type d'ouvrages. Le rythme des éditions de coutumes est conjoncturel. Elles tendent cependant à se multiplier au cours du XVII^e siècle. Sous le règne des archiducs Albert et Isabelle (1598–1621, puis Isabelle seule jusqu'en 1633), de nombreuses coutumes sont mises par écrit, soit près de cinquante. La promulgation de 'l'Edit perpétuel pour une meilleure direction des affaires de justice' le 12 juillet 1611, ayant pour objectif l'élaboration d'un code général commun à toutes les provinces, sera également l'occasion de rééditions augmentées des coutumiers.

Les imprimeurs et éditeurs locaux ont pu trouver dans l'édition des coutumiers une valeur sûre, s'appuyant sur un public stable, grâce auquel les prises de risque éditoriales sont minimales.³⁴ Il est possible de discerner la présence d'un public demandeur de ce type d'ouvrages, constitué principalement d'un important personnel de juristes des instances locales. En 1608, Charles Boscard,³⁵ imprimeur juré de l'université de Douai, obtient la permission de réimprimer avec privilège de six ans les *Coustumes et usaiges généraulx et particuliers de la Salle, Balliage et chastellenie de Lille*, ainsi que les *Coustumes et usaiges de la ville, baille et baillieu et echevinage de Lille*, tous les deux épuisés et dont les octrois ont expiré.³⁶ L'imprimeur nous éclaire sur le public concerné par ce type d'ouvrages et les besoins qu'ils suscitent. Il affirme à l'appui de sa demande qu'il souhaite satisfaire les besoins de 'praticiens' de la ville et châteltenie qui lui auraient remis ces ouvrages afin qu'il les remettent sous presse, au motif que passé plusieurs années tous les exemplaires avaient été vendus et distribués, de sorte qu'il ne s'en trouvait plus.

Les stocks de coutumiers étant régulièrement épuisés, les imprimeurs se montrent particulièrement attentifs aux manques que leur rareté suscite et à l'expiration des privilèges non renouvelés. L'octroi obtenu par Christophe Beys afin d'imprimer les *Coutumes de la ville et châteltenie de Lille* le 13 septembre 1619, dont il subsiste une copie, marque le retour de la publication dans la ville. La formulation de sa requête est suffisamment significative pour être retranscrite :

Christophe Beys imprimeur et libraire juré demeurant en nostre ville contenant que le coustumier de ladite ville et chastellenie cy avant imprimé par François

Boullet et depuis par sa veuve ne seroit plus renouvelable d'autant que l'impression dudit coutumier auroit esté toute vendue par noz subietz tant Avocats procureurs qu'autres seroient journellement en disette dudit coutumier d'autant mesmes que le privilège pour ce obtenu par ledit Boullet ou sa veuve seroit expiré passé plus de 6 ans et qu'Icelluy Boullet seroit allé de vie à trépas n'exerçant la veuve plus le styl de libraire. C'est pourquoy ledit remonstrant pour l'utilité publique desireroit remettre sur la presse ledit coutumier par ceulx qu'il nous plust luy accorder l'octroy et privilège en tel cas requis dont il nous a tres humblement supplié [...].³⁷

La veuve de François Boullet avait en effet édité la dernière édition des *Coutumes et usages de la ville, taille, banlieu et eschevinage de Lille* en 1609.³⁸ Christophe Beys les imprimera par deux fois, successivement en 1621 et en 1629.³⁹

Le marché des coutumiers s'appuie sur un besoin, une nécessité de l'exercice de la justice et du pouvoir. L'imprimeur namurois Jean Van Milst⁴⁰ saisit bien cette exigence lorsqu'en 1644 il adresse sa requête aux autorités afin de pouvoir réimprimer avec un privilège de six ans les *Coutumes du pays de Namur* décrétées le 27 septembre 1564 et les *Ordonnances de Namur* homologuées le 20 août 1620. Il explique que les exemplaires sont quasi introuvables, outre ceux qu'il est possible de trouver et qui sont de mauvais caractère et incorrects, et qu'il a été requis, particulièrement des praticiens du Conseil provincial de Namur, que pour faciliter l'administration de la justice, il était nécessaire de les remettre à nouveau sous presse.⁴¹

Ceci nous amène à nous interroger sur les conditions d'obtention des marchés que représentent les coutumiers. Il apparaît que ce point est soumis à un ensemble de conditions et facteurs: la capacité, la confiance, la proximité et la collaboration des imprimeurs avec les autorités et le public du lieu. Dans un document daté du 15 avril 1628, les députés des États du bailliage de Tournai se prononcent en faveur de l'imprimeur Adrien Quinqué⁴² afin qu'il puisse obtenir la permission de publier les *Coutumes générales homologués de Tournai et du Tournaisis*.⁴³ Ceux-ci viennent témoigner de la capacité qu'il a déjà démontré dans son métier, de son honnêteté, ainsi que de son 'bon caractère'. Adrien Quinqué avait également motivé sa requête en exposant qu'étant présent sur les lieux et seul imprimeur, lui fournir ce travail éviterait par là les difficultés de corrections qui pourraient survenir si un tel labeur était accompli par un imprimeur étranger à la ville. La collaboration entre les imprimeurs et les autorités est un élément essentiel pour nombre d'imprimeurs, établie sur

des relations de confiance et de stabilité qui s'étalent sur des décennies. En 1643, Adrien Quinqué sollicite à nouveau un octroi notant qu'il désire réimprimer les *Coutumes stils et usages de l'ecchevinage de la ville de Tournai, pouvoir et banlieue d'icelle*, en meilleure forme et caractère que celles imprimées par le passé, 'comme aussi de nouveau collationnée à l'originale en parchemin reposant aux halles de ladite ville'.⁴⁴ En considération 'des grands frais et despens qu'il luy conviendrait faire pour ladite impression', il demande un privilège exclusif de douze ans sur l'impression, privilège qui lui sera accordé, bien que pour un terme de six ans.

Des preuves de la stabilité de ce marché des coutumiers, des stratégies de conservation et des règles de transmission se retrouvent dans la demande de prolongation sollicitée par François Waudré,⁴⁵ ou de Waudré, libraire et imprimeur à Mons pour l'impression et la vente des *Chartes et Coutumes du Hainaut*. Il demande en 1628 que lui soit renouvelé le privilège qu'il avait obtenu afin de seul pouvoir vendre, distribuer et imprimer cet ouvrage. Il signale qu'il a encore quelques exemplaires de ces chartes, et que la prolongation de son privilège éviterait les erreurs et incorrections qui pourraient être commises si d'autres imprimeurs ou marchands que lui venaient à réimprimer et distribuer les chartes, 'soit en y omettant quelques articles ou mots, ou les interprétant à leur mode, qui causerait ainsi une infinité de procès et obscurités'.⁴⁶ L'avis du Conseil provincial, sollicité sur les fondements de sa requête, souligne qu'il a déjà imprimé par deux fois les chartes, qu'il est 'fort bon imprimeur et bien affectionné au service de sa Majesté', et ajoute que le premier mari de la femme de Waudré avait précédemment imprimé les chartes, soulignant ainsi les modalités de transmission des privilèges, ces derniers s'inscrivant dans le patrimoine de l'atelier.⁴⁷

Le domaine est incontestablement porteur, au point que des stratégies sont mises en œuvre afin de s'attribuer ce marché des chartes et coutumes. Ainsi, l'imprimeur de Mons Jean Havart devance l'obtention du privilège d'octroi et demande en 1642 que lui soit accordé la permission de pouvoir achever les *Chartres d'Haynnault* qu'il a déjà commencé à mettre sous presse,⁴⁸ anticipant ainsi l'appétit du public. Bien entendu, la seule possession de privilèges permettant d'imprimer les coutumes ne met cependant pas à l'abri des difficultés financières, comme le montre le dossier dont la dernière apostille date du 5 août 1645.⁴⁹ Dans celui-ci, on trouve la requête de Pierre de la Rache, libraire et imprimeur juré de Lille depuis 1612,⁵⁰ qui réclame pour douze ans la prolongation de l'octroi accordé à Christophe Beys de publier les coutumes de la ville et de la châtellenie de Lille, ce

dernier lui ayant transféré contre rémunération un privilège le 17 février 1637, étant donné que Christophe Beys ‘faute de moyen a depuis quelques années délaissé a imprimer chose de considération’.

Cependant, par sa stabilité et ses débouchés, bien qu’essentiellement locaux, le marché des coutumiers s’impose comme un élément dur du capital financier sur lequel bon nombre d’imprimeurs fondent leurs espoirs en cas de difficulté. C’est le cas de la veuve de Siméon de la Roche, imprimeur à Mons, qui s’adresse en 1669 aux autorités afin d’obtenir le privilège exclusif pour un terme de six ans lui permettant de vendre les exemplaires des *Chartes de Hainaut et des Chartes de Mons*, impressions qu’elle avait achevées à la mort de son mari en engageant une forte somme d’argent, dans l’espoir que la vente des chartes lui permettrait de subsister, elle et ses douze enfants. Celle-ci craignait qu’un autre imprimeur ne débite les mêmes chartes en plus petite forme et que ses exemplaires ne lui ‘reste sur les bras’. Un avis des échevins de Mons accompagnant la patente d’octroi nous apprend que son mari avait auparavant été sollicité par les principaux avocats et praticiens de la ville ‘depuis peu d’années d’imprimer quantité d’exemplaires des *Chartes générales d’Haynau comme de celles du cheflieu de Mons* et de plusieurs autres villes et provinces en format In-quarto, en bon caractère et papier pour le bien et service du publique’.⁵¹ La conjoncture n’étant pas favorable à la veuve, il semblerait que sa marchandise n’ait jusqu’ici pas été pleinement écoulée, ‘à raison des guerres et misères du temps’, faisant ainsi sans doute référence à la période de troubles intervenue à l’occasion des opérations militaires françaises dans les Pays-Bas espagnols au cours de la guerre de Dévolution (1667–68), période peu propice au marché du livre.

Le succès de ces impressions repose ainsi sur une relation de confiance et de collaboration avec les autorités, qui se traduit par le prolongement des privilèges, trouvant là un élément de stabilité dans la capacité de les transmettre. Ceci nous amène à l’examen du capital social et symbolique procuré par la transmission des privilèges, mais également des titres et des charges.

2. Un capital social et symbolique: l’examen de la transmission des charges et privilèges

L’impression des documents officiels fournit aux imprimeurs des revenus stables et un fonds de roulement pour leur commerce, leur permettant entre autre d’envisager investir d’autres secteurs de l’édition. L’obtention de charges et de privilèges entre ainsi dans le patrimoine familial au même

titre que les biens et le matériel typographique, assurant la pérennité de familles d'imprimeurs. Ceci aboutit à un véritable phénomène de 'patrimonialisation' dynastique de la capacité à imprimer les ouvrages à caractère officiel dans les régions qui nous occupent, phénomène qui se met en place au cours du XVII^e siècle alors que se diffusent les ateliers typographiques. La transmission de ce capital s'effectue de père en fils, de fille à gendre, voir même de veuve à son nouveau mari. Les monopoles dynastiques de charges et privilèges, consolidés par des alliances endogames, permettent la pérennité de familles d'imprimeurs.

Les veuves ont ainsi pu marquer de leur empreinte une activité normalement réservée aux hommes, ce qui est commun à presque tous les métiers marchands et de l'artisanat.⁵² Pour se décider à continuer l'œuvre de leur mari pendant plusieurs années, les veuves devaient cependant avoir acquis une certaine connaissance du métier et tissé des relations professionnelles.⁵³ Ces questionnements mériteraient d'être étudiés dans le cadre des Pays-Bas méridionaux. Nous nous limiterons cependant à nous interroger sur la relation entre l'imprimé officiel et les facteurs de survie et de continuité de l'activité des ateliers typographiques. Pour faire face à l'épreuve imposée par la viduité, les veuves s'appuient sur la possession de privilèges et de charges transmissibles, entre autres concédés par les Magistrats de la ville. La position acquise par un défunt mari se révèle souvent attractive, faisant ainsi des femmes un enjeu de promotion sociale. On peut citer l'exemple de Tournai, où l'imprimeur Adrien Quinqué, originaire de Douai doit son installation en 1620 dans la ville grâce à son mariage avec la veuve de Charles Martin,⁵⁴ facilitant par là son établissement dans la cité en succédant à ce dernier autant dans son lit que dans ses fonctions d'imprimeur du Magistrat, jouissant ainsi de la même pension, exemption de garde et de logement que son prédécesseur.⁵⁵ En 1647, la veuve de Quinqué⁵⁶ obtiendra la même pension d'un montant de 50 florins à la condition de continuer l'imprimerie 'avec des gens idoines et capables'. Au même titre que le matériel, les titres et privilèges entrent donc dans le capital de l'atelier.

Outre la solution offerte par un remariage avec un homme du métier afin que soit maintenue l'activité de l'entreprise, la nature des fonds et privilèges de l'imprimerie constitue une condition de l'insertion des femmes dans les entreprises typographiques. La multiplication du nombre des reprises d'ateliers, l'allongement des durées de succession, l'ampleur de l'activité de certains ateliers dirigés par ses veuves mettent l'accent sur un phénomène social, appuyé autant par la réglementation qui impose un âge

minimum pour la réception des fils de maîtres que par la possibilité pour les veuves de jouir de la position et des privilèges de leur défunt mari. L'exemple de l'activité et de la transmission de l'atelier de Catherine Descamps effectuée au profit de ses héritiers en donne une illustration. Cette dernière, veuve de l'imprimeur montois Jean Havart avait pris la succession de l'imprimerie entre 1652 et 1658, avant que ne lui succède à la tête de l'entreprise son fils, Gilles Havart, qui en 1660 se voit accorder l'octroi d'imprimeur à Mons. Ce dernier précise à l'occasion de sa requête d'admission à la maîtrise qu'il aurait 'exercé ledit art, au nom de la veuve sa mère en toute sorte d'imprimeries, et ouvrages, tant placards, qu'ordonnances pour les provinces qui certifient la capacité et expérience au fait de ladite imprimerie'.⁵⁷ La survie et la pérennité des entreprises se trouvent ainsi favorisées par la poursuite des travaux à caractère officiel, par la stabilité de la collaboration avec les autorités qui, par leurs commandes, viennent consolider la mise en place de dynasties d'imprimeurs.⁵⁸ On peut suivre la longévité exceptionnelle de cette famille qui restera active dans la ville jusqu'en 1722, date de la disparition de Jacques Havart, son dernier représentant. L'enjeu tant pécuniaire que symbolique que représente ce type d'imprimé se manifeste encore lorsque Gilles Albert Havart, fils de Gilles Havart demande à son tour en 1698 le droit d'exercer l'imprimerie, se réclamant de ses ancêtres qui ont été imprimeurs des États et du Conseil de Hainaut,⁵⁹ soulignant ainsi la dimension honorifique que confèrent la possession de ces charges et le service rendu par l'exercice de ces fonctions.

Il serait possible de multiplier les exemples à partir des demandes d'octrois d'impression d'ouvrages dans lesquels les imprimeurs se définissent comme descendants d'imprimeurs du Magistrat, des États provinciaux, ou encore de l'université dans le cas de Douai. Les titres et relations avec les instances du pouvoir; au même rang que les moyens financiers, les différences de capacité de l'exercice de la typographie, les rythmes de publication et la qualité des éditions; introduisent des critères de distinction entre les imprimeurs et renforcent leur sentiment identitaire.

Les cas de transmissions réussies, appuyées par les autorités, ne doivent pas masquer la diversité des situations. Certaines veuves se trouvaient à la tête de familles nombreuses, d'un patrimoine à gérer, alors que d'autres étaient privées de ressources. La détermination de la reprise de l'atelier par une veuve dépend bien souvent du patrimoine financier, autant que symbolique accumulé par son mari.

III. UN OBJET DE RIVALITÉS ET DE CONFLITS

L'obtention de la capacité à imprimer les documents officiels donne lieu à des oppositions et manifestations d'intérêts qui apparaissent à l'occasion de la sollicitation ou encore de la défense des privilèges. L'examen des rivalités et des conflits permet également de mettre en évidence la structure du fonctionnement de la communauté des imprimeurs et la représentation de l'entrée dans le patrimoine des titres et privilèges. La ville de Mons fournira une étude de cas, mise en œuvre sous forme de réseau, illustrant une attitude de protectionnisme des imprimeurs.

I. *Conflits d'intérêts commerciaux*

Appuyés sur une législation encourageant l'allongement des continuations de privilèges, les monopoles avaient une durée de vie quasi illimité. La tentation était trop forte pour certains typographes. Les imprimeurs des villes avec des débouchés commerciaux restreints pouvaient ainsi être tentés d'enfreindre les dispositions réglementaires, comme le rappellent certaines injonctions d'imprimeurs aux autorités pour que soient respectés les textes et placards. Les conflits commerciaux s'expriment ainsi dans les procès et dénonciations des imprimeurs à l'encontre des contrefacteurs.

Les grands monopoles ne sont pas à l'abri de ces pratiques. Parmi les plaintes, on peut citer celle de Jérôme Verdussen, imprimeur et libraire à Anvers qui possède le privilège d'imprimer tous les placards relatifs à la monnaie. Il dénonce Jean de la Rivière, imprimeur et libraire à Cambrai au motif que ce dernier a contrefait et vendu le placard du 21 mai 1618 à ce sujet.⁶⁰ La distribution de ces ordonnances s'étendait à toutes les villes et provinces placées sous l'autorité des souverains. À Cambrai, selon la formule de l'imprimeur, les exemplaires envoyés par l'intermédiaire de son serviteur lui seraient 'restés sur les bras'. Il réclame ainsi aux autorités que soient appliquées les peines et amendes prévues en tel cas. Hubert Anthoine-Velpius connaît les mêmes mésaventures. L'imprimeur des placards et ordonnances du souverain dénonce en 1640 François de Waudré, l'imprimeur montois, qui a publié un placard sur les exemptions des bandes d'ordonnances,⁶¹ empiétant ainsi sur le monopole qu'il possède sur ce type d'impressions. Les imprimeurs sont d'autant plus attentifs aux contrefaçons qu'ils peuvent en tirer un bénéfice de l'application des peines. Ici, le contrefacteur s'expose à la confiscation des exemplaires, en plus d'une amende de trois florins carolus pour chacun des exemplaires imprimés ou vendus, applicable pour moitié au profit du souverain et

pour l'autre moitié à l'imprimeur lésé par le manque à gagner occasionné.⁶²

Les coutumiers font pareillement l'objet de convoitises, suscitant des conflits sur leur publication. Ainsi, l'imprimeur juré Tournaisien Adrien Quinqué⁶³ s'oppose en 1627 à Regnault Laurent⁶⁴ au sujet de la réimpression des *Costumes, stil et usages de l'Eschevinage de Tournay*,⁶⁵ ce dernier s'étant permis cette publication sans en obtenir l'octroi.⁶⁶ À côté de ces conflits d'intérêts commerciaux, il est possible de discerner des conflits de teneur plus structurelle.

2. Conflits d'intérêts structurels

L'admission de Jean Havart, dont l'installation comme imprimeur juré dans la ville nous est connue grâce à un dossier établi du fait d'un conflit et dont la date finale de constitution est le 20 mars 1628, nous fournit une étude permettant de répondre partiellement à la question des enjeux suscités par la vacation de charges, objets de convoitises qui expriment le fonctionnement de la structure du groupe social des imprimeurs.⁶⁷

L'accession à la maîtrise était rigoureusement réglementée. Le Conseil Privé qui avait la tâche d'instruire les demandes d'admission, consultait traditionnellement les imprimeurs établis sur l'opportunité de leur adjoindre un nouveau confrère, de demander si le requérant avait fait son apprentissage et l'endroit où il avait travaillé comme ouvrier. Tout au long des XVI^e et XVII^e siècles, une série d'ordonnances définissait les modalités d'exercice et d'accès aux professions d'imprimeurs et de libraires.⁶⁸ Des critères d'apprentissage et de compétences étaient exigés, avec également la condition d'obtenir l'agrément des autorités ecclésiastiques et l'avis favorable des autorités provinciales, universitaires à Douai et Louvain, ainsi que du Magistrat de la ville dans laquelle l'exercice de l'activité était envisagé.⁶⁹ Pour l'instruction de la demande de Jean Havart, le Conseil Privé fait donc appel à l'archevêque de Cambrai, François-Henri Vander Burch, ainsi qu'aux Magistrats de Mons sur le bien fondé de la requête. Ces derniers répondent favorablement, attestant de la capacité et de la foi de Jean Havart. L'archevêque de Cambrai et le Magistrat de Mons manifestent leur agrément en ces termes le 20 janvier 1628:

Au Roÿ. Remonstre tres humble[ment] Jean havart bourgeois marchand dem[eurant] en [votre] ville de Mons, que dez sa jeunesse, il s'est applicqué a l'ars de l'imprimerie tant pour la composition des caractères, que manie[ment] de la presse, ayans ores quil fut dez auparavant *duit* [audit] stil, travaillé et appris chez Charles Michel le plus vieux des imprimeurs jurez de [Votre] Maté et auquel

passé quarante ans se commet la charge d'imprimer les placartz de [Votre] Maté et autres ordonnances tant de voz conseilz, que des Estatz dú pays d'Haynnaú, et de leurs depútez, ayans le suppl[iant] vescu tousjours en hom[m]e de bien et en bon Catholicq, comme se peut voir par les attesta[tions] cy jointes, estant allié en [votre] ville de Mons, depuis trois ans, ou environ, avec honneste commodité de servir le públicq, en son ars, et sous espoir qu'ayans apprins son mestier, Il pouroit l'exercer sous le bon plaisir de [Votre] Maté, et en gagner sa vie, avec l'entretenem[ent] de son mesnaige. Aúquel effect il aúroit tenu apperrens plusieurs beaux caractères touís nouvéaux de la façon de Paris, avec des presses tres belles, et de nouvelles inventions, pour lesquelles ayant [...] tiré bonne somme d'argent, et désirant s'en servir. Il a prins son refuge vers Vre Maté pour la supplier, com[m]e il fait tres humblem[ent] de luy permettre l'exercice [dudit] stíl d'imprimeúr, et libraire, et luy en faire despesche, [lettres] d'octroy en tel cas requises [...].⁷⁰

Le montage d'une imprimerie avec l'achat de presses et surtout la possession de caractères sont le signe que dès son installation, le libraire Jean Havart constituait un sérieux concurrent pour les imprimeurs montois déjà établis, d'autant que joint au dossier, un inventaire composé de 8 feuillets, dressé les 22 et 23 décembre 1627 par un sergent de prévôté, répertorie 353 articles dans sa boutique, témoignant de la richesse de son fonds de commerce de libraire.⁷¹ L'enjeu est également qu'à cette date, l'imprimeur Charles Michel, sans successeur, cesse son activité et laisse vacante la place enviée qu'il occupait et qui faisait de lui un véritable 'fonctionnaire' au service du comté et de la ville pour lesquels il imprimait les documents officiels depuis son installation en 1586, comme nous l'avons précédemment observé.

En réaction à son admission comme imprimeur, des contestations se manifestent, prenant dans un premier temps la forme d'une lettre calomnieuse anonyme adressée aux autorités, comme le rappelle l'archevêque de Cambrai dans une missive du 11 mars 1628:

Aúlcúns, je ne scaÿ qu'y, m'ont envoÿe quelq escript sans signature, contenant divers pointcs contre ledit Jean Havart, Ains ayant communiqué le mesme escript au Doÿen de Chrestienté de Mons, et quelqúes aúltres, pouír s'informer de la vérité, et des aútheúrs d'icelúÿ [...].⁷²

Il est possible d'examiner les calomnies en question, la lettre non signée étant jointe au dossier. Il est reproché à Jean Havart d'avoir vendu des livres 'scandaleux', dont un livre nommé le *Trésor des princes* qui est un livre 'contre la foy', et qu'à l'occasion d'une discussion sur ce même livre en présence d'autres imprimeurs de la ville, Jean Havart aurait contesté les

sacrements, la validité des oraisons, de même que l'existence du purgatoire.

Les corbeaux accusant Jean Havart d'hérésie se révèlent être François Waudré, Claude Hénon et Jean Bellère et consors, libraires jurés de la ville de Mons, qui avaient exprimé à nouveau et dans une lettre cette fois-ci signée et datée du 28 février les motifs de leurs contestations. Au rappel de l'affaire des propos scandaleux attribués à Jean Havart, ceux-ci ajoutent la dénonciation de la 'liberté françoise en matière de vente et de distribution de livres', en référence à ses origines françaises. L'archevêque de Cambrai statue cependant dans le sens de Jean Havart:

J'ay a la fin entendu que cestoit des püres calomnies vraysemblablement inventées par aülcüns dü mesme stil et trafficq, pour empescher le bien et advancement dudit Havart. Partant il me semble souëz correction, qu'on lüý pourroit bien accorder sa req[uè]te, De tant plus que ie scaý que ceux dü Magistrat de Mons ont entiere satisfaction de lüý, et de ses comportements. Laissant neanmoins le toüt a vostre tres pourvüe discretion [...].⁷³

Cette affaire est l'occasion d'observer la structuration de liens sociaux et professionnels antagonistes autour de Jean Havart, comme le montre le schéma suivant (Figure 1).⁷⁴

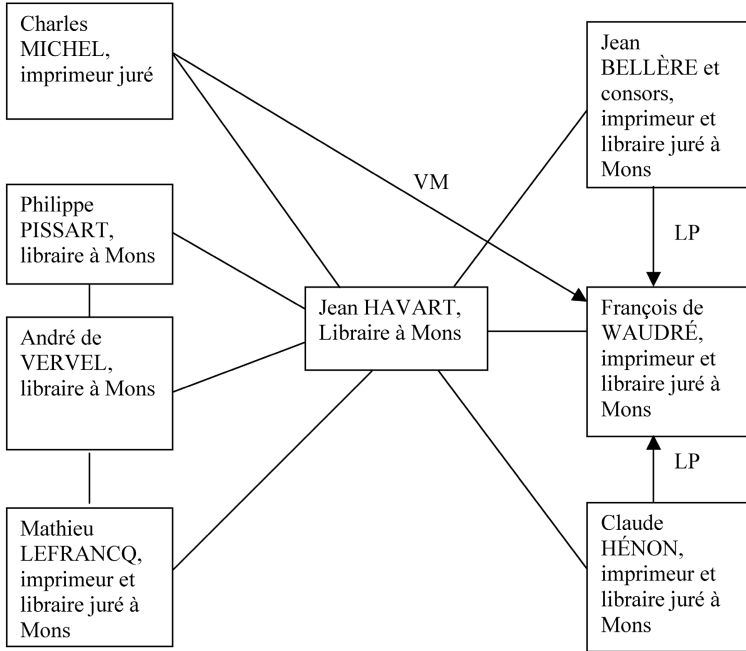
Cette affaire nous procure une cartographie du paysage éditorial. Ainsi, Jean Havart obtient le soutien de Charles Michel, son ancien maître qui, âgé et sans descendance, vend une partie de son matériel à François Waudré et se retire des affaires. Les libraires Philippe Pissart et André Vervel lui fournissent des attestations de capacité d'exercice d'imprimeur bien que n'étant que libraires, de même que Mathieu Lefrancq n'ayant d'imprimeur que le titre, aucun livre connu n'étant sorti de ses presses. S'oppose à lui un front d'imprimeurs et libraires, soudés en revanche par l'existence de liens professionnel forts, qui se structurent en particulier autour de François Waudré. En effet, les Bellère, de même que Claude Hénon, n'ayant semble-t-il pas non plus de presses, utilisaient l'imprimerie de François Waudré, se concentrant donc sur l'activité d'édition.⁷⁵ Jean Havart représentait certainement pour ce dernier un concurrent potentiellement dangereux s'il venait à s'établir. Les craintes de François Waudré n'étaient cependant pas dénuées de fondement, car comme on a pu l'observer précédemment, les membres de la dynastie fondée par Jean Havart deviennent imprimeurs des États et du Conseil du Hainaut ainsi que du Magistrat de Mons.⁷⁶

L'espace libéré par le retrait de Charles Michel laissait sans doute espérer à François Waudré des perspectives commerciales élargies, parmi

Les liens sociaux structurés autour de l'affaire de l'admission de Jean Havart au métier d'imprimeur (1628):

Partisans de l'admission de
Jean Havart au titre d'imprimeur
lui fournissant des lettres de recommandation

Détracteurs et opposants
à l'admission de Jean
Havart



LP: liens professionnels

VM: sens de vente du matériel typographique

Figure 1

lesquelles l'impression des documents officiels. La preuve du rachat des presses du vieil imprimeur va dans ce sens. La motivation des contradicteurs à l'admission de Jean Havart semble quand à elle illustrer la stratégie malthusienne poursuivie par la plupart des imprimeurs qui était de limiter l'admission au métier, synonyme de concurrence.⁷⁷ Cette affaire est l'occasion de souligner l'étroitesse des voies d'accès à la maîtrise au

métier d'imprimeur. Après une première phase d'installation d'ateliers typographiques et la constitution de monopoles, les candidats imprimeurs se devaient de posséder un ancrage social important pour s'imposer face à la présence et aux convoitises d'imprimeurs déjà établis. En l'absence de liens familiaux pour étayer sa demande d'admission; les voies restrictives de l'accession étant fondées sur une reproduction manifeste du groupe social qui s'appuie sur des alliances endogames; le postulant devait disposer de compétences pratiques, d'une assise sociale et économique, de réseaux d'amitié et professionnels pouvant être à l'occasion mobilisés. La bonne entente avec les autorités du lieu, de même que les perspectives de services que son activité pouvait apporter, s'avéraient également indispensables.

* * *

En guise de conclusion, on peut rappeler l'impact indéniable de la commande d'imprimés à vocation normative et politique dans les villes du sud des Pays-Bas méridionaux. Si l'épaississement du public provoque une multiplication des ateliers typographiques, le rôle des institutions politiques et religieuses, par le biais de ses besoins et de ses commandes a fortement stimulé l'implantation de l'imprimerie dans les régions qui nous occupent. L'actualisation de la législation, la mise en œuvre des décisions, les besoins de l'administration et de la justice font des imprimés officiels des lignes de forces des politiques éditoriales de certains imprimeurs. Les horizons commerciaux dictent leur loi. L'attention portée à ce secteur de la production paraît d'autant plus importante dans des régions où les débouchés sont étroits. En contrepoint de ce qui est observable en Hainaut, on peut citer l'exemple de la cité universitaire de Douai où l'intérêt pour ce secteur paraît moindre, la publication des thèses et d'autres ouvrages savants étant tout aussi rémunératrice. L'ambition est moins de proposer une théorie de la diffusion de l'imprimerie au XVII^e siècle dans les centres périphériques que de mettre l'accent sur les enjeux socio-économiques de ces productions, lesquels s'expriment à l'occasion de conflits sporadiques. Objet de spécialisation pour certains, simple soutien financier pour d'autres, ou encore seule perspective pour assurer sa subsistance, l'attribution de ces marchés révèle des pratiques sociales, des stratégies de conservation et d'accumulation qui doivent être envisagées sur le long terme, engageant la poursuite de l'activité d'un atelier sur plusieurs générations. Les représentations attachées à ces écrits de pouvoir - au risque de détourner la formule consacrée par le livre d'Henri-Jean

Martin⁷⁸ – mettant en relation les imprimeurs et les autorités tant locales que régionales, nous paraissent mériter d'être explorées de façon plus systématique, la présente étude n'ayant d'autre objectif que de fournir des pistes de réflexion.

NOTES

1. Voir M. Soenen, *Inventaire analytique des documents relatifs à l'impression et au commerce des livres (1546–1702), contenus dans les cartons du Conseil Privé espagnol*, Bruxelles, 1983.
2. Archives générales du Royaume [mentionné ultérieurement A.G.R.], Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1277/240.
3. J. Gilissen, *Introduction historique au droit*, Bruxelles, 1979, pp. 219–313.
4. La requête de Marcel Velpius au Conseil Privé apostillée le 28 juillet 1678 nous montre l'importance des travaux fournis pour l'activité de l'imprimerie. L'imprimeur sollicite en effet la dispense du guet et des gardes pour son valet au motif qu'il doit être prêt de jour comme de nuit 'pour vacquer à l'impression de ses ordonnances et placcarts', et que sans l'aide de son valet, 'le service de sa Majesté se trouveroit grandement préjudicié'. A.G.R., Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1279/184.
5. M. Soenen, 'Impression et commerce des livres aux XVI^e et XVII^e siècle. Réflexions en marge d'un inventaire des cartons du Conseil Privé espagnol', *Archives et Bibliothèques de Belgique*, LVI, 1985, pp. 83–84.
6. Gilissen, p. 286.
7. Voir H.-J. Martin, *Livre, pouvoirs et société à Paris au XVII^e siècle (1598–1701)*, t. 1, Genève, 1969, p. 69. Concernant la difficile frontière entre le livre et le non-livre, voir l'introduction de N. Petit, *L'éphémère, l'occasionnel et le non-livre à la Bibliothèque Sainte-Genève (XV^e–XVIII^e siècles)*, Paris, 1997, pp. 13–32.
8. La vie et les modalités d'installation des pionniers de l'imprimerie ont fait l'objet de nombreuses études. Nous n'espérons donc pas ici apporter des éléments nouveaux, mais seulement étayer la problématique soulevée.
9. R. Chartier, 'Les représentations de l'écrit', in: *Culture écrite et société. L'ordre des livres (XIV^e–XVIII^e siècle)*, Paris, 1996, pp. 17–44.
10. B. Desmaele, 'Imprimeurs et libraires dans les cités hainuyères d'Ancien Régime', in: J. P. Ducastelle, e.a. (éd.), *Autour de la ville en Hainaut. Mélanges d'archéologie et d'histoire urbaines offerts à Jean Dugnoille et à René Sansen à l'occasion du 75^e anniversaire du C.R.H.A.A.*, Ath, 1986, pp. 313–20 (*Etudes et documents du Cercle royal d'histoire et d'archéologie d'Ath et de la région et musées Athois*, VII).
11. E. Poncet et E. Matthieu, *Les imprimeurs montois*, Mons, 1913, pp. 6–10 (*Publications de la société des bibliophiles séant à Mons*, 35).
12. K. De Vlieger-De Wilde (éd.), *Adresboek van zeventiende-eeuwse drukkers, uitgevers en boekverkopers in Vlaanderen. Directory of seventeenth-century printers*,

Rivalités entre imprimeurs dans les villes des Pays-Bas meridionaux

- publishers and booksellers in Flanders*, Anvers, 2004, pp. 105–06 (Uitgaven van de Vereniging van Antwerpse Bibliofoelen. Nieuwe Reeks, 1); A. Rouzet, *Dictionnaire des imprimeurs, libraires et éditeurs des XV^e et XVI^e siècles dans les limites géographiques de la Belgique actuelle*, Nieuwkoop, 1975, pp. 230–32; R. Wellens, 'Rutger Velpius. Imprimeur brabançon des XVI^e et XVII^e siècles', *Le folklore brabançon*, 205, 1975, pp. 39–47.
13. Rouzet, p. 231.
14. G. Glorieux et B. Op de Beeck, *Belgica typographica, 1541–1600*, IV, Nieuwkoop, 1994, pp. 505–06.
15. C. Piérard et P. Ruelle, *Les premiers livres imprimés à Mons. Fac-similés de la Kakogeitnia de Libert Houthem et du Renard découvert attribué à Jean Richardot sortis des presses de Rutger Velpius en 1580*, Mons, 1966.
16. P.-É. Claessens, 'Deux familles d'imprimeurs brabançons. Les Velpius et les Anthoine-Velpius, 1542 à 1689', *Brabantica*, 2, 1957, pp. 337–42.
17. C. Piérard, *Impressions montoises, une histoire de l'imprimerie de 1580 à nos jours*, Mons, 2001, p. 11; Rouzet, p. 148; Poncelet et Matthieu, pp. 11–17.
18. A.G.R., Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1276/61.
19. Glorieux et Op de Beeck, pp. 504–05; H. Rousselle, *Bibliographie montoise. Annales de l'imprimerie à Mons depuis 1580 jusqu'à nos jours*, Mons/Bruxelles, 1858, pp. 153–98; à compléter avec: L. Devillers, *Supplément à la bibliographie montoise*, Mons, 1869–71, n° 2, n° 3, n° 4, n° 6, n° 7, n° 11, n° 12, n° 14, n° 15.
20. Desmaele, p. 317; E. Desmazières, *Bibliographie tournaisienne. Recherches sur la vie et les travaux des imprimeurs et libraires de Tournai*, Tournai, 1882 [reprint: Nieuwkoop, 1973], p. 37.
21. Desmazières, pp. 40–41.
22. Rouzet, p. 143.
23. Rouzet, p. 144; J. Dewert, 'Jean Maes père et Jean Maes fils (1610–1658). Les deux premiers imprimeurs athois', *Annales du Cercle archéologique d'Ath et de la région*, 13, 1926, pp. 67–96.
24. Dewert, pp. 67–68.
25. À titre d'exemple, les *Decreta et statuta synodi dioecesis Tornacensis* furent imprimés à Louvain en 1589 par Joannes Masius, ouvrage édité par Nicolas Laurent, libraire de Tournai; G. Glorieux et B. Op de Beeck, *op. cit.*, p. 507, n° 5572. Pour le Hainaut, voir Desmaele, p. 315.
26. F.-D. Doyen, *Bibliographie namuroise, 1473–1799*, t. 1., Namur, 1887, pp. 62–85.
27. A.G.R., Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1276/192.
28. A.G.R., Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1277/1. Ce document est reproduit dans: A. M. Goffin, *L'imprimerie à Namur de 1616 à 1636*, Namur, 1981, pp. 20–21.
29. Cette idée de représentation et d'image de la ville se retrouve lors du choix de l'imprimeur Charles Michel. Les échevins auraient spécifié pour appuyer son

- installation 'qu'il est homme industriel, de bonne et honneste vie, bien famé et hors de tout soupçon d'hérésie et leur semble que l'art d'imprimer pourroit estre de quelque *ornement* et utilité à ladite ville'. Voir Rousselle, p. 11.
30. Rousselle, p. 21; voir également J. Borgnet, 'Recherches sur les imprimeurs de Namur', *Bulletin du Bibliophile belge*, VI, 1850, pp. 429-55 et IX, 1852, pp. 289-95.
 31. A.G.R., Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1277/18.
 32. Sur ces questions, voir: J. Machiels, *Privilèges, censure et index dans les Pays-Bas méridionaux jusqu'au début du XVIIIe siècle*, Bruxelles, 1997; et notamment: L. Voet, *The Golden Compasses. A History and Evaluation of the Printing and Publishing Activities of the Officina Plantiniana at Antwerp in two volumes*, Amsterdam/Londres/New York, 1969-72, vol. 2, pp. 255-78.
 33. J. Gilissen, 'La rédaction des coutumes en Belgique aux XVIe et XVIIe siècles', in: J. Gilissen (réd.), *La rédaction des coutumes dans le passé et le présent. Colloque organisé les 16 et 17 mai 1960*, Bruxelles, 1962, pp. 87-111; J. Gilissen, *La coutume*, Turnhout, 1982.
 34. Concernant la dimension locale du marché des coutumiers, voir: Y.-B. Brissaud, 'Pistes pour une histoire de l'édition juridique française sous l'Ancien Régime', *Histoire et civilisation du livre. Revue internationale*, 1, Genève, 2005, pp. 49-54.
 35. A. Labarre, 'Les imprimeurs et libraires de Douai aux XVI^e et XVII^e siècles', *De Gulden Passer*, 61-63, 1983-85, p. 247.
 36. A.G.R., Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1276/129.
 37. A.G.R., Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1278/131. L'implication des autorités dans ce type d'imprimé va jusqu'à fixer un prix de vente de 12 patards la pièce auquel le coutumier pourra se vendre.
 38. *Coustumes et usaiges de la ville, taille, baillieu et eschevinaige de Lille confirmez et approuvez par l'impériale Majesté, lesquels ont esté par cy devant imprimés par privilège de sadite Majesté, la copie duquel est icy annexée*, Lille: veuve de François Boulet, 1609, in-4°. D'après A. Gouron et O. Terrin, *Bibliographie des coutumes de France. Éditions antérieures à la Révolution*, Paris, 1975, p. 140, n° 1059.
 39. Gouron et Terrin, n° 1060 et 1061.
 40. J.-D. Mellot et É. Quéval, *Répertoire d'imprimeurs/libraires (vers 1500-vers 1810)*, Paris, 2004, p. 403.
 41. A.G.R., Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1278/125.
 42. Mellot et Quéval, p. 463.
 43. A.G.R., Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1277/115.
 44. A.G.R., Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1278/117.
 45. Voir E. Poncellet, 'Notes sur les imprimeries de Charles Michel et de François de Waudré', *Société des Bibliophiles Belges séant à Mons. Bulletin*, II, fasc. II, 1921, pp. 156-64; Poncellet et Matthieu, pp. 25-39; Rousselle, pp. 209-46.
 46. A.G.R., Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1277/118.
 47. Voir n. 46.

Rivalités entre imprimeurs dans les villes des Pays-Bas meridionaux

48. A.G.R., Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1278/114.
49. A.G.R., Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1278/131.
50. A.G.R., Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1276/28. Voir Mellot et Quéval, p. 464.
51. A.G.R., Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1279/122; Poncelet et Matthieu, p. 65.
52. Voir notamment: S. Beauvalet-Boutouyrie, *Être veuve sous l'Ancien Régime*, Paris, 2001; J. M. Lanza, *From Wives to Widows in Early Modern Paris: Gender, Economy, and Law*, Aldershot, 2007.
53. Parmi l'importante bibliographie sur le sujet, voir: B.-H. Beech, 'Women Printers in Paris in the Sixteenth Century', *Medieval Prosopography*, 10, 1989, pp. 75-93; G. Sheridan, 'Women in the Booktrade in Eighteenth-Century France', *British Journal for Eighteenth-Century Studies*, vol. 15, n° 1, 1992, pp. 247-76; R. Arbour, *Les femmes et les métiers du livre en France (1600-1650)*, Chicago/Paris, 1997; M. Bell, 'Women in the English Book Trade 1557-1700', *Leipziger Jahrbuch zur Buchgeschichte*, n° 6, dec. 1996, pp. 13-45.
54. A.G.R., Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1277/7.
55. Desmazières, pp. 58-149.
56. Desmazières, pp. 116-50.
57. A.G.R., Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1279/16.
58. Desmaele, p. 318; B. Fédérinov, *Quatre siècles d'imprimerie à Mons, Catalogue des éditions montoises (1580-1815) du Musée royal de Mariemont*, Morlanwelz, 2004, pp. XVIII-XXIII (*Monographies du Musée royal de Mariemont*, 12).
59. A.G.R., Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1280/17.
60. A.G.R., Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1277/227.
61. A.G.R., Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1278/217.
62. A.G.R., Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1278/217. Ces spécifications apparaissent dans la copie du privilège concédé le 7 novembre 1634 qui est jointe au dossier.
63. Desmazières, pp. 57-116.
64. Desmazières, pp. 56-57.
65. Desmazières, n° 60.
66. A.G.R., Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1277/246.
67. Cette affaire est partiellement évoquée dans Poncelet et Matthieu, pp. 44-45.
68. Les dispositions relatives à l'imprimerie et au commerce du livre étaient régulièrement réaffirmées. L'extrait de l'ordonnance du 20 février 1616 intitulée *Placard contre les excès et désordres par impression, vente, importation de certains livres, refrains, images* permet d'observer les principales dispositions réglementant l'accès à la profession d'imprimeur: 'Deffendons aussi que personne ne pourra estre admis a ce que dict est en nosdicts pays, ne soit qu'au preallable il ait apprins l'art, maniere et pratique d'imprimer et vendre livres,

- et de ce qu'en depend, chez quelqu'un sermenté et qu'il ait esté a ce trouvé capable par deu examen, selon les coustumes des lieux ou teles examinations se souloyent faire et ailleurs par deux commissaires, l'ung a commettre par l'evesque, et l'autre par le magistrat du lieu, et qu'il ait fait apparoir de sa religion catholicque, apostolicque, romaine, et de sa bonne vie et conversation, laquelle admission ne se pourra faire sans avis de l'evesque et de ceulx du magistrat de la ville, a peine de nullité d'icelle admission et de correction arbitraire.' D'après V. Brants (éd.), *Recueil des ordonnances des Pays-Bas. Règne d'Albert et Isabelle. 1597-1621. Tome deuxième contenant les actes du 8 mai 1609 au 14 juillet 1621*, Bruxelles, 1912, pp. 274-76.
69. Soenen, pp. 74-75.
70. A.G.R., Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1277/24; Poncelet et Matthieu, p. 44.
71. R. Noël, 'L'inventaire du libraire montois Jean Havart en 1627', *Archives et Bibliothèques de Belgique*, LXXII, 2001, pp. 91-105.
72. A.G.R., Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1277/24. Lettre du 11 mars 1628 de l'Archevêque François Vander Burch.
73. Voir n. 72.
74. Concernant la mise en œuvre pratique et théorique de l'analyse des réseaux, voir C. Lemerrier, 'Analyse des réseaux et histoire', *Revue d'Histoire Moderne et Contemporaine*, 52-52, avril-juin 2005, pp. 88-112; C. Lemerrier, 'Analyse de réseaux et histoire de la famille: une rencontre encore à venir?', *Annales de démographie historique*, 2005, pp. 7-31.
75. Rousselle, pp. 247-48, p. 295. Selon cet auteur, les vignettes et caractères des ouvrages portant le nom et l'adresse de Claude Hénon, qui est désigné comme imprimeur entre 1623 et 1629, auraient été exécutés dans les ateliers de François Waudré, en tout cas avant l'installation de Jean Havart. Il en est de même pour les Bellère.
76. A.G.R., Bruxelles, Conseil Privé espagnol, 1280/17.
77. Avec les mêmes conclusions: voir F. Barbier, S. Juratic et A. Mellerio, *Dictionnaire des imprimeurs, libraires et gens du livre à Paris (1701-1789)*, Paris, 2007, pp. 17-18.
78. H.-J. Martin, *Histoire et pouvoirs de l'écrit*, Paris, 1996.

Pourquoi Bâle? Imprimerie et humanisme à Bâle avant l'arrivée d'Érasme en 1514

ALEXANDRE VANAUTGAERDEN

This article describes the relationship between printers and humanists in Basel before the collaboration of Erasmus with Johann Froben from 1514 on. After an introduction about the role of the university in the city, we focus on the seminal figure of Johann Heynlin von Stein. He worked in Basel and in Paris as a theologian, preacher, philologist and as the director (with Guillaume Fichet) of the first press in the Sorbonne. He became the prototype for the learned corrector and acted as the teacher of one of the first important printers in Basel: Johann Amerbach. He laid the foundation of the close collaboration in Basel between the learned corrector, on the one hand, and the printer, on the other hand. Others – like Reuchlin, Cuno, Brant, Leontorius – followed in his footsteps in the workshops of Amerbach, Petri or Johann Froben. This model of collaboration explains why Erasmus's move to Basel, in order to work on the New Testament and Jerome, went particularly smoothly.

La carrière d'Érasme de Rotterdam prend une ampleur nouvelle à partir de son installation à Bâle en août 1514.¹ Pendant deux années il va éditer plusieurs œuvres qui vont changer le débat religieux et les façons de penser qui avaient eu cours en Europe jusqu'au début du XVI^e siècle. Cette rencontre entre une ville et un homme a été fulgurante, et l'on peut s'étonner de la rapidité avec laquelle la greffe érasmienne a pris sur le milieu de l'humanisme rhénan.

On avance souvent l'idée que l'humanisme a pu se développer grâce à l'imprimerie. Il est peut-être plus intéressant de déplacer le point de vue et de montrer comment les humanistes ont influé sur le développement de l'imprimerie, sur les hommes, mais également sur les techniques.

Dans une officine il y a un patron, celui qui imprime son nom sur la page de titre, ou qui le dissimule dans le colophon s'il travaille pour le compte d'un libraire qui s'arroge alors les honneurs du premier feuillet. Il

y a ensuite l'équipe qui travaille autour de la presse, deux personnes: l'un qui encre, l'autre qui manipule les feuilles. À côté, comme on le voit sur les gravures du temps, il y a deux autres personnages, le compositeur et le correcteur.²

Ce correcteur peut avoir plusieurs fonctions, avec des statuts très différents. Ce peut être un simple correcteur chargé de relire les premières épreuves et possédant une culture suffisante pour lire le latin ou une langue moderne, ce que les Anglais appellent le *proofreader*. Il existe un autre type de correcteur, plus lettré, capable de lire non seulement le latin, mais bien souvent le grec et parfois l'hébreu. Ce correcteur est bien souvent lui-même auteur; on le désigne en anglais par le terme de *learned corrector*.³ Cet article est consacré à cette catégorie de correcteur.

Cet homme peut jouer plusieurs rôles: s'occuper de relire les épreuves, mais aussi conseiller l'imprimeur, le patron de l'officine. Il assure alors une fonction comparable à ce que nous appellerions aujourd'hui un directeur d'édition. Dans son travail, il lui revient de découvrir des textes à imprimer, de les présenter à son patron, de les 'éditer', de surveiller les corrections d'épreuves, parfois exécutées par le *proofreader*. À l'occasion, il lui arrive également d'écrire des lettres qui seront signées par son patron. La lettre au lecteur de Froben dans l'édition de 1513 en est un bel exemple. Elle figure au début du volume des *Adages* et est signée par Johann Froben. À Bâle, on a la chance de posséder plusieurs manuscrits de cette lettre. L'analyse des écritures permet d'en identifier les rédacteurs. La première esquisse est le manuscrit G II 33a, f. 18, de la main de Bruno Amerbach, elle contient les divisions 1-4 et 6 de la lettre. La seconde esquisse, de la main de Bruno Amerbach, contient des ajouts et corrections de la main de Beatus Rhenanus (Ms. G II 33a, f. 16.). On possède encore une troisième esquisse, de la main de Bruno Amerbach, qui contient des ajouts et corrections de la main de Beatus Rhenanus (Ms. G II 13a, f. 57 r^o), et une quatrième esquisse, de la main de Boniface Amerbach cette fois-ci (Ms. G II 33a, f. 5 r^o), qui n'est pas encore la version définitive qui sera imprimée. Bruno Amerbach est le fils de l'imprimeur Johann Amerbach; il travaille ici comme secrétaire de l'imprimeur, aidé par son frère Boniface, et par le 'directeur d'édition' chez Froben, Beatus Rhenanus. Bruno s'est également chargé des corrections en grec sur l'édition des *Adages* chez Alde Manuce, comme nous l'apprend une lettre de Michaël Hummelberg, conservée elle à Munich.⁴

Il n'est pas possible de comprendre la situation particulière de Bâle, sans évoquer son université. Sans elle, comme le rappelait un *motto*, la ville

n'était qu'un corps amputé de ses membres ('Ohne Universität wäre Basel ein Torso').⁵ Pie II favorisa la fondation de cette université en 1459, deux ans après celle de Fribourg-en-Brisgau. La bulle de fondation est datée du 12 novembre 1459; l'inauguration officielle dans la cathédrale de Bâle eut lieu le 4 avril 1460. Dès l'origine, les deux universités germaniques recrutèrent des enseignants différents. Bien qu'elles fussent toutes les deux fréquentées en majorité par des étudiants germanophones, Bâle, à la différence de Fribourg, ne se contenta pas d'enseignants germanophones; elle fit appel également à des professeurs français et italiens, auxquels le Conseil de l'université ne manquait pas de signaler qu'ils seraient congédiés s'ils ne convenaient pas aux étudiants.

Bâle se singularisait également par ses positions théologiques. À l'époque régnaient deux voies dans la scolastique: la 'voie antique' des réalistes (pour qui la réalité se trouvait dans les idées générales, les 'universaux') et la 'voie moderne' des nominalistes (qui considéraient que les universaux n'étaient que des abstractions, alors que seules les existences individuelles et concrètes étaient réelles). Tandis que les universités germaniques suivaient la 'voie moderne', Paris prônait la 'voie antique'. Quant à Bâle, elle se situait à la rencontre de ces deux modes de pensée et son université s'était efforcée de trouver un point d'équilibre entre les deux tendances. Chaque année, la Faculté des Arts nommait un doyen nominaliste ou réaliste selon une alternance respectée. Pareil système ne fonctionnait naturellement pas sans débat: en 1470, la Faculté en vint à se scinder en deux sections. Ce n'est qu'en 1492 que le Conseil de l'université réunifia la Faculté et accorda à chaque professeur le droit de choisir librement sa 'voie'.

L'université n'a jamais été considérée comme un corps étranger dans la cité. À partir de la Réforme (qui s'y met en place en 1529), la charge d'antistes, c'est-à-dire de premier pasteur de Bâle, recouvrait deux fonctions: non seulement celle de prédicateur de la cathédrale, mais aussi celle de professeur de théologie à l'université. L'une des figures clefs de la cité, le prédicateur, se trouvait ainsi être au centre de la Faculté de théologie, qui représentait le cœur de l'université.

Un des personnages phares de ce pré-humanisme bâlois est Johann Heynlin von Steyn (c. 1430-96).⁶ Par bien des aspects, il annonce le rôle que va jouer Érasme au début du XVI^e siècle. Il naît au moment où s'ouvre le concile de Bâle, à Steyn, au nord de Pforzheim. À partir de 1448, il entame des études qui vont le mener à Erfurt, Leipzig, Louvain, puis à Paris en 1454, où il séjourna dix ans. Sa formation théologique s'opère

donc dans le berceau de la ‘voie antique’. En 1464, Johann Heynlin von Steyn se rend à Bâle avec comme objectif d’imposer la *via antiqua* à l’université. C’est sous son influence que se met en place l’égalité entre les deux voies d’étude de la scolastique. Il effectue ensuite un séjour à Mayence, au cours duquel il rencontre Gutenberg. Dans une de ses lettres où il nomme l’inventeur de l’imprimerie, il écrit: ‘Les Allemands qui répandent l’imprimerie en Europe ressemblent aux guerriers grecs se précipitant des flancs du cheval de Troie.’⁷

Revenu à Paris, où il occupe la charge de recteur de l’université, puis de prieur de la Sorbonne, il prononce un discours à la gloire de la théologie, qu’il présente comme opposée à la scolastique, et met en exergue les Pères de l’Église. En 1472, il devient le premier Allemand à obtenir le doctorat en théologie de la Sorbonne. Au cours de ce séjour, Johann Heynlin von Steyn se lie d’amitié avec l’humaniste Guillaume Fichet, et les deux hommes implantent ensemble les premières presses en France, au sein même de la Sorbonne. C’est Heynlin von Steyn qui se charge de faire venir de Bâle les trois imprimeurs (Michel Friburger, Ulrich Gering et Martin Crantz). Si Fichet finance l’installation de l’officine et s’occupe du choix des textes à imprimer, Heynlin von Steyn dirige l’atelier, donne les modèles du premier caractère à graver (en s’inspirant pour ce faire des livres imprimés à Rome par Sweynheim et Pannartz, dont il possédait des exemplaires),⁸ prépare les copies et revoit les épreuves. Leur collaboration semble se terminer à la fin de mars 1472. Guillaume Fichet suit alors le cardinal Bessarion en Italie, tandis qu’après cette expérience d’imprimeur Johann Heynlin von Steyn se consacre à l’enseignement de la grammaire.

Il est intéressant de noter qu’après son départ, son enseignement est repris par son disciple Robert Gaguin, le général des Trinitaires. Rappelons que c’est dans l’entourage de Gaguin qu’Érasme compose ses premières œuvres à Paris, une dizaine d’années plus tard. Une autre ‘filiation’ s’observe via Johann Heynlin von Steyn. En effet, quand il enseigne à Paris, les élèves de ce dernier ont pour nom: Johann Reuchlin ou Johann Amerbach. Deux hommes qui marqueront indirectement la carrière d’Érasme.

En 1474, Johann Heynlin von Steyn se réinstalle à Bâle, cette fois-ci définitivement. Sous son influence, Amerbach et Reuchlin prennent également leurs quartiers dans cette ville. Après avoir été théologien, insisté sur l’importance des Pères de l’Église, fondé une imprimerie, enseigné la grammaire, Heynlin von Steyn entame une nouvelle vie comme prédicateur à Bâle, qui durera plus de vingt ans. Il meurt en 1496. L’intégration

d'Érasme dans la vie intellectuelle bâloise ne s'explique pas sans le modèle que représente Johann Heynlin von Steyn. Ce dernier avait contribué à former les élites de la cité bâloise et infléchi à la fois l'université, le monde de l'imprimerie et la vie religieuse par sa charge de prédicateur. Johann Heynlin von Steyn avait imposé une nouvelle façon d'aborder la théologie qui sera celle d'Érasme : placer la philologie au service des textes sacrés et encourager le retour aux commentaires des Pères de l'Église.

L'un des élèves de Johann Heynlin von Steyn est le grand imprimeur Johann Amerbach (c. 1440–1513), de son vrai nom Hans Fenediger, né à Amerbach en Franconie, dans le diocèse de Wurtzbourg.⁹ Comme Alde Manuce, Amerbach devint imprimeur sur le tard, âgé de quarante ans. On ignore où et quand il apprit son métier et comment il a réuni le capital nécessaire à l'ouverture de son officine. Sa formation intellectuelle, par contre, est bien connue. Il obtient sa maîtrise en 1464 à Paris, où il suit les cours d'Heynlin von Steyn en compagnie de Johann Reuchlin et de Prigent. Il voyage en Italie, à Rome, Venise, Pérouse et Trévise.

Sa première impression date de 1478 ; c'est un ouvrage qu'il commisionne à son condisciple parisien, le grand hébraïsant Johann Reuchlin (*Vocabularius breviloquus*). La bibliothèque universitaire de Bâle conserve encore le volume offert par l'imprimeur à la bibliothèque des Chartreux.¹⁰ Ses liens avec la chartreuse de Bâle (St Margareental) ont toujours été étroits. À partir de 1482, il s'établit dans une maison, la Kaiserstuhl, dans le Klein Basel, à proximité à la fois spirituelle et géographique de la chartreuse. Il donnera à son premier fils le prénom de Bruno, celui de Margarethe à sa fille, et lèguera plus de trois cents volumes à la chartreuse.

En 1487, son maître Johann Heynlin von Steyn rejoint la communauté avec sa bibliothèque, l'une des plus remarquables alors en Allemagne. La présence du prédicateur va être à la base du projet de Johann Amerbach d'éditer les 'quatre étoiles lumineuses' : saints Ambroise, Augustin, Jérôme et Grégoire. Le travail débute en 1492 avec Ambroise et se poursuit en 1506 avec la parution d'Augustin ; quand il décède en 1513, il a entamé Jérôme mais ne l'a pas achevé. Ses fils, à qui il a donné une éducation très soignée, terminent l'entreprise paternelle avec la collaboration d'Érasme. Dans une lettre au lecteur de l'édition de Jérôme qui paraîtra finalement en 1516, ils ne manquent pas de rappeler le travail du père.¹¹ L'édition de saint Grégoire ne vit, elle, jamais le jour.

Dès son installation à Bâle, Johann Amerbach conserva sa correspondance qui, poursuivie par ses fils, constitue un témoignage extraordinaire sur la vie d'une officine et sur la vie intellectuelle à Bâle au XVI^e siècle.

Dans ces échanges familiaux, on sourit souvent lorsqu'on lit la jeune fille, Margarethe, qui s'adresse à sa mère comme 'Frau Barbara Druckerin', et signe 'Margarethe Drucker' (AK 87 I). Depuis son arrivée à Bâle jusqu'en 1490, Amerbach entame une première collaboration avec Jakob Wolff de Pforzheim, à laquelle succède une nouvelle association entre Johann Petri, Amerbach et Froben.

Si l'on veut comprendre de quelle substance est fait le terreau bâlois au XV^e siècle, et qui l'ensemence, il faut aussi s'attarder sur les figures de Johann Reuchlin de Pforzheim (1455–1522) et de Johann Cuno de Nuremberg (c. 1463–1513).¹²

Âgé d'une vingtaine d'années, Cuno emprunte en 1494 un psautier grec au couvent dominicain de Bâle. Désirant apprendre le grec, il essayait de réciter les psaumes qu'il connaissait par cœur en latin. L'intention était belle, mais désespérée. Cuno avait besoin d'un maître, il eut la chance de rencontrer Johann Reuchlin.¹³ Ce dernier enseigne le grec à Heidelberg de 1496 à 1499. Parmi ses élèves, outre Cuno, figure Iodocus Gallus Rubeanus de Rouffach (dans le Haut-Rhin), dont sont conservées trois lettres à Reuchlin. L'humaniste y évoque un *cursus Graecus*, livre qu'on pouvait se procurer en Italie. Ce *virginalis cursus* est désigné également comme *psalmorum Graeca lingua liber*, car il contient les psaumes de la pénitence. Reuchlin utilisait dans ses cours sa collection d'éditions aldines qu'il était le premier en Allemagne à réunir de façon systématique. Il possédait notamment les *Heures de la Sainte Vierge* en grec, magnifique volume de très petite taille, qui contient les *Heures*, les sept psaumes de la pénitence avec les litanies et les oraisons.¹⁴ En 1498, Reuchlin interrompt son cours pour se rendre à Rome en mission auprès du pape, envoyé par le duc Philippe du Palatinat. Alde Manuce l'invite à Venise et imprime son discours au pape le 7 août 1498.¹⁵

Peu après être rentré à Heidelberg en 1499, Reuchlin suspend son enseignement et s'installe à Stuttgart, tandis que ses élèves, Johann Cuno et Iodocus Gallus, se rendent à Spire. Cuno séjourne en pays rhénan jusqu'en 1503, date à laquelle il entame un voyage à Venise et Padoue (1503–10). Son objectif est notamment de parfaire sa connaissance du grec. On a conservé ses cahiers de notes de 1504, 1508 et 1509. Dans sa préface au seul de ses travaux édité par les soins de Beatus Rhenanus (une édition de Grégoire de Nysse chez Schürer en mai 1512), Johann Cuno rapporte qu'il a eu trois maîtres pour le grec: Alde, Marcus Musurus à Padoue et Scipion Carteromachos, l'un des créateurs de l'académie aldine (c'est lui

qui en avait rédigé les statuts en 1502, dont le premier article stipulait que l'emploi du grec était exclusif).

En 1504, Scipion prononce à Venise son célèbre éloge de la langue grecque (*Oratio de laudibus litterarum Graecorum*). Ce discours connaîtra trois éditions chez trois imprimeurs d'Érasme: Alde (1504), Johann Froben (1517) et Josse Bade (1534). Érasme rencontra aussi Scipion, une première fois à Bologne en 1506 avant d'arriver à Venise, et il fut considérablement impressionné par son érudition et sa simplicité. En 1505, Alde Manuce charge Cuno d'une mission auprès de l'empereur Maximilien, dans le but de transporter l'Académie aldine en Allemagne. À Venise, Cuno vit dans l'intimité de l'imprimeur et travaille comme correcteur sur de nombreux manuscrits grecs.

Au retour de son ambassade malheureuse en Allemagne, Cuno écrit une lettre à Willibald Pirckheimer, dans laquelle il fait remarquer que depuis son mariage (au carnaval 1505), Alde n'a rien produit de remarquable. Autrement dit, aucun livre grec. Cette interruption dans la production helléniste d'Alde, on le sait, était liée au fait que le financier de l'entreprise, son beau-père Andrea Asolano, ne voulait plus écouler de livres en grec ni financer l'impression de nouveaux projets. Cuno n'est pas à Venise quand Érasme y séjourne en 1508.

Fin 1510, Cuno décide de rentrer en Allemagne. Une lettre datée du 25 avril 1510, de Cajétan le Maître général des Dominicains, l'assigne à un quelconque couvent de sa province de Teutanie. Un autre document lui donne le droit de posséder des livres grecs et latins et de les conserver avec lui s'il change de couvent.

À Bâle, Johann Cuno devient le précepteur des fils d'Amerbach. À cette classe grecque viennent s'ajouter en 1511 Beatus Rhenanus et William Nesen. Ainsi se forme à Bâle une nouvelle école de grec, semblable à celle de Carteromachos à Venise ou de Johann Reuchlin à Heidelberg. L'enthousiasme était grand, à tel point que Beatus incitait ses amis, tel Michaël Hummelberg, à venir le rejoindre à Bâle pour profiter de cet enseignement hors du commun.¹⁶ Suite à l'insistance de Beatus, Cuno délaisse une traduction de Chrysostome et édite le *De natura hominis*, attribué faussement à Grégoire de Nysse (la critique moderne rend aujourd'hui l'ouvrage à Némésius d'Émèse).

Le travail le plus important que réalise Cuno à Bâle est l'édition de Jérôme mise en chantier par Johann Amerbach. La correspondance avec ce dernier témoigne des recommandations en faveur de Cuno qui lui sont adressées, par des personnages aussi importants que Reuchlin,

Wimpheling ou Pellicanus.¹⁷ Les louanges adressées à Cuno étaient si grandes que l'on en vint à laisser entendre qu'il était devenu plus compétent en grec que Reuchlin lui-même, ce dont témoigne une lettre de ce dernier rapportant les moqueries de l'imprimeur Adam Petri à son sujet.¹⁸ Le vieux savant prit la chose avec dédain et philosophie, rétorquant à Amerbach qu'il avait fait son travail, que d'autres fassent le leur.

Johann Cuno meurt peu de temps après, le 21 février 1513. Sa bibliothèque est rachetée en partie par Beatus Rhenanus à qui l'on doit l'épithèque qui fut placée dans le cimetière des Dominicains de Bâle.¹⁹ La pierre tombale n'existe plus. Le véritable 'tombeau de Cuno' se trouve dans l'édition de Jérôme, où Érasme lui rend hommage:

Ceterum Græcum titulum et ante nos restituit ex Sophronio et Suida Cono Norimbergensis, vir in pervestigandis iis quæ ad restituendos auctores pertinent, iuxta fidelis ac diligens et omnino dignus qui diutius vixisset bonis litteris, ac diutius vivere poterat, nisi in hoc vitæ genus incidisset, in quo huic studiorum generi non multum honoris haberi solet, quod haud magnopere faciat πρὸς τὰ ἄλφιστα.²⁰

La seconde phrase, annonçant qu'il aurait vécu plus longtemps s'il ne s'était pas retranché dans ce type de vie, fait allusion à cette vie conventionnelle qu'Érasme goûtait peu ...

Arrivé à Bâle en 1514, Érasme écrit à Wimpheling pour lui dire notamment son regret que le plus grand érudit allemand, Johann Reuchlin, soit loin de Bâle (il résidait alors à Stuttgart).²¹ C'était Reuchlin, quelques mois auparavant (en avril), qui avait pris l'initiative d'écrire à Érasme.²²

Reuchlin était âgé de soixante ans et avait rédigé la majeure partie de son œuvre. Sa renommée était grande et partout était connue sa position dans la controverse sur la littérature en hébreu, commencée par Johann Pfefferkorn en 1507 dans *Der Judenspiegel*. Érasme aura à plusieurs reprises l'occasion de prendre sa défense, et dès l'annonce de la mort de Reuchlin, qui survint le 30 juin 1522, il rédige l'un de ses plus beaux colloques en hommage au grand savant, *l'Apotheosis Capnonis*.²³ Les deux grands savants vivent donc à distance l'un de l'autre, et ne se rencontrent qu'une seule fois.

L'association des trois Hans (Amerbach-Petri-Froben) s'était fait une spécialité d'éditer des Bibles commentées dans les dix premières années du XVI^e siècle. Deux savants, Sebastian Brant et Conrad Leontorius, occupent successivement un rôle de premier plan dans l'édition des textes bibliques et des concordances pour cette association, avant l'arrivée d'Érasme à Bâle.

Brant, né à Strasbourg vers 1458, avait été l'élève de Reuchlin²⁴ et était l'aîné d'Érasme d'une dizaine d'années. Comme plusieurs autres humanistes alsaciens, il est attiré par la ville de Bâle.²⁵ Immatriculé à l'université en 1475, dès 1483 il obtient sa licence, et en 1489 le chapeau de docteur en droit civil et en droit canonique. À partir de 1490, il commence à publier ses œuvres; ses poèmes ou ses lettres se retrouvent alors fréquemment dans les éditions bâloises.²⁶ C'est en 1494 qu'il publie en allemand, dans la cité rhénane, sa célèbre *Nef des fous* (*Das Narrenscheyff*), chez l'imprimeur Bergmann d'Olpe. Désapprouvant la position de Bâle qui décide de se détacher de l'orbite impériale pour entrer dans la Confédération suisse, il rentre dans sa ville natale en 1500. Il y exerce alors des fonctions politiques et devient le syndic de Strasbourg. Avec Jakob Wimpheling, il est la figure principale qui anime le milieu littéraire strasbourgeois.²⁷ À Strasbourg, Sebastian Brant rédige un poème qui sera publié par Matthias Schürer en août 1511, dans lequel il établit un parallèle entre la *Moria* d'Érasme et sa *Nef des fous*.²⁸

Érasme rencontre pour la première fois Sebastian Brant à Strasbourg, lors d'une étape de son voyage vers Bâle en 1514. Il rédige à cette occasion un poème en son honneur, aussi laudatif et rhétorique que le passage qui le concerne dans la lettre de Wimpheling relatant sa rencontre.²⁹

Le nom de Sebastian Brant se retrouve fréquemment dans les ouvrages imprimés par Froben, Amerbach et Petri, soit comme éditeur de l'ouvrage, soit comme collaborateur. Le 1^{er} décembre 1498 était parue dans l'officine de Froben (associé avec Petri) une première édition de la Bible glosée en six tomes de format in-folio. Cette édition était placée sous la direction scientifique de Brant, comme en témoigne la lettre dédicace, au verso du titre, écrite par Sebastien Brant de Bâle le 5 septembre 1498 et adressée à Johann von Dalberg (1445–1503), évêque de Worms, chancelier de l'université de Heidelberg, helléniste et animateur principal de la *Sodalitas Litterarum Rhenana* fondée par le poète Conrad Celtis vers 1495.³⁰ Bien que le volume soit imprimé avec des caractères gothiques, la lettre de Brant est composée en romain. Cette Bible sera rééditée par Amerbach, Petri et Froben en 1501–02 et 1506–08 (cette dernière édition étant placée sous la responsabilité de Conrad Leontorius). Au verso du titre général de l'édition de 1501–02 figure une lettre de l'humaniste alsacien adressée à Froben, qui intéresse davantage notre propos que la lettre de 1498, car elle témoigne de la façon dont on éditait la Bible dans l'officine frobenienne avant l'arrivée d'Érasme.

Sebastian Brant retourné à Strasbourg, il y avait une place à prendre dans l'association Amerbach-Petri-Froben. Cet emploi de correcteur et d'éditeur va être dévolu à un cistercien originaire de Souabe. Konrad Töritz de Leonberg (en latin Conrad Leontarius, *c.* 1460–1511)³¹ est beaucoup moins connu que Sebastian Brant, c'est pourquoi nous nous permettons de donner plus de détails sur ce personnage, qui est un bon représentant de cet humanisme qui régnait dans les monastères, souvent mésestimé, et que les Allemands désignent sous le terme de *Klosterhumanismus*. Bien que Leontorius soit presque totalement oublié aujourd'hui, il apparaît pourtant fréquemment dans la correspondance d'Amerbach.³²

Savant non seulement en latin et en grec, il est hébraïsant et fasciné par la personnalité de Johann Reuchlin dont il a peut-être suivi les cours à Heidelberg. Dans une lettre au verso de la page de titre du *De verbo mirifico*, Leontorius fait l'éloge de Reuchlin et de ses travaux.³³ C'est aussi grâce à Leontorius que l'abbé Trithème a introduit une notice sur Reuchlin dans son ouvrage, car celui-ci avait omis sa biographie dans son premier projet du *De scriptoribus ecclesiasticis*.³⁴

Leontorius est lié d'amitié avec les savants importants de son époque, Reuchlin naturellement, mais aussi Jakob Wimpheling, Peter Schott, Conradus Pellicanus ou l'imprimeur Johann Amerbach. Il fréquente également la cour humaniste de l'évêque de Worms Johann von Dalberg, ainsi que le dernier évêque de Bâle, Christophe von Utenheim.³⁵ Il apprécie l'*Éloge de la Folie* d'Érasme, son *Enchiridion* et la *Nef des Fous* de Sebastian Brant.³⁶ Ses lettres à Johann Amerbach témoignent de ses goûts littéraires et de ses lectures tournées vers l'Antiquité. Dans la première lettre qu'il adresse à Johann Amerbach afin d'entrer en relation avec l'imprimeur, le 22 avril 1491, il lui propose d'éditer Plaute.³⁷

L'abbé Jean Trithème lui consacre une courte notice dans son *Catalogus illustrium virorum Germaniam exornantium* (1494) alors qu'il est vivant et âgé de presque 35 ans.³⁸ Il y est décrit comme savant dans les trois langues, à la fois philosophe, orateur et poète, rédigeant de nombreuses lettres et discours sur des sujets divers (il achève notamment un commentaire de l'humaniste alsacien Sébastien Murrho sur le poète Baptista Mantuanus). L'activité de Leontorius comme secrétaire du Général de l'ordre, Jean de Cirey, l'amène à voyager et à visiter de nombreux cloîtres. Contre sa volonté, il doit rentrer dans le sien à Maulbronn en 1494, où il demeure jusqu'en 1503, date à laquelle il peut aller s'établir comme confesseur dans le monastère des cisterciennes à Engental, dans les environs de Bâle.

À partir de cette date, il collabore régulièrement avec les imprimeurs bâlois. Au moment même où Brant édite la Bible glosée en 1498, Leontorius se consacre à l'édition d'une autre Bible, accompagnée de postilles du dominicain Hugues de Saint-Cher (c. 1190–1263). Les sept volumes in-folio sont imprimés par l'officine des 'trois Hans' entre 1498 et 1502, pour le compte du grand libraire Anton Koberger.³⁹ L'ouvrage ne se vendit pas comme Koberger l'espérait. Dans une lettre à Johann Amerbach, le libraire exprime son étonnement de la vente si lente, alors que la demande pour cet ouvrage était grande. Il demande à l'imprimeur de faire réaliser un index pour la seconde édition, afin d'améliorer le rythme des ventes.⁴⁰ C'est le dominicain Georg Epp qui se charge de la rédaction de cet index. Leontorius lui rend hommage dans un poème⁴¹ et dédicace cette réédition à Koberger.⁴²

En 1503, Leontorius réédite le traité rhétorique de l'évêque Albrecht von Eyb (1420–74), *Principalium materiarum Margarite poeticæ summaria annotatio*, publié une première fois en 1472,⁴³ ainsi que le *De illustribus viris ac sanctimonialibus sacri ordinis Prædicatorum* du dominicain Georg Epp en 1506.

En 1506, il se charge de réviser la Concordance biblique de Conrad d'Halberstadt, éditée par Sebastian Brant dix ans plus tôt,⁴⁴ mais surtout, il surveille la réimpression de la Bible glosée de Sebastian Brant de 1501–02. Il ne manque pas dans sa lettre dédicace au lecteur, en 1506, de rappeler que cette Bible, désignée sous le terme de glose ordinaire, en est déjà à sa troisième version et que la cité de Bâle doit être louée pour nourrir et élever des enfants qui dépensent tant de labeur dans le domaine de la théologie latine. Il demande au lecteur d'honorer et de glorifier Johann Petri et Froben pour ce travail pour lequel ils n'ont épargné ni leur argent, ni leur labeur, ni leur matériel typographique:

Quare studiosissime lector, quanta ingenti gloria, fama et amplitudine digna sit regalís et nobilissima civitas Basilea, quæ tales cives nutrit et educat qui pro re theologiæ Latinæ tanta industria, tali ordinatione, tam incredibili labore, tantis denique expensis vigilantissime semper instituunt et persistunt, ut venditionis titulo iam habeas tertio expressam hanc glossam ordinariam. Merito proinde lector studiose et amice mecum omni gratitudine laudabis, et omnibus honoris titulis extolles et prosequaris horum operum non indignos impressores Basileorum cives amplissimos ambos Iohannes, Petri et Frobenium, illum de Hammelburg, istum de Langendorff. Quorum expensis, laboribus et formis hæc opera ad omnipotentis Dei laudem incepta sunt. Anno domini .M.D.VI. die ultimo Iunii.⁴⁵

Pour expliquer au lecteur le fonctionnement complexe de la Bible de 1506, Leontorius avait pris soin d'inclure dans sa lettre au lecteur le 'mode d'emploi' de Sebastian Brant rédigé cinq ans plus tôt, car la mise en page de cette nouvelle édition suit la même logique que les précédentes. Le septième et dernier volume de cette Bible glosée est un index biblique rangé par ordre alphabétique (*repertorium alphabeticum*) qui insiste sur la difficulté de sa réalisation. Leontorius, responsable de l'index, le date du monastère des cisterciennes d'Engental, le 8 novembre 1508.⁴⁶

Leontorius participe également à la vaste entreprise d'édition de saint Augustin (1506) chez Johann Amerbach, pour laquelle il rédige l'introduction et plusieurs des lettres préfaces aux onze volumes. L'ensemble est terminé le 22 janvier 1506.⁴⁷ Le 8 juin 1506, il adresse à Johann Amerbach sa 'facture' et demande en contrepartie de son travail scientifique un set complet de l'édition (AK 313 I, l. 22–26):

Quo usque tandem me crucias de promisso divo Augustino? Quamdiu me suspensum tenes? Non peto iure? Iure enim negare posses; sed peto pro tua in me singulari benevolentia, pro tua mihi totiens probata et ostensa humanitate, velis tandem iubere mihi reddi promissum totiens Augustinum.

L'ensemble des volumes était vendu à un prix élevé (6 florins). Cette somme représente la moitié du prix que Bruno Amerbach, le fils de l'imprimeur, reçoit pour la vente d'un cheval, et approximativement un cinquième de ce que le père lui allouait pour vivre un an à Paris pendant qu'il y effectuait ses études.

Conradus Pellicanus, un des éditeurs principaux de l'édition des œuvres d'Augustin placés sous la responsabilité générale d'Augustin Dodo, était responsable de la division en chapitres, des résumés (*argumenta*) et des gloses. Amerbach offrait aux personnes qui avaient beaucoup collaboré à l'édition un set complet, pour les autres il consentait seulement à une réduction sur le prix total. Bien que l'ouvrage ait été imprimé à 2100 exemplaires, l'imprimeur bâlois n'en possédait que 500 copies, car le libraire Anton Koberger avait fait l'acquisition immédiate de 1600 copies. L'exemplaire de Pellicanus est conservé aujourd'hui à la Bibliothèque de théologie de l'université de Louvain et porte un ex dono mentionnant son labeur:

Dono assignati sunt hi libri Fratri Conrado Pellicano Rubeaquensi Ordinis Minorum filio huius conventus a magistro Iohanne Amorbachio pro immensis suis laboribus quos pertulit in distinctione librorum per capitula, argumentorumque prænotationibus ingeniose docteque adhibitis Anno 1506.

Leontorius eut le plaisir de recevoir également un set complet à Engenthal.

La même année, Leontorius travaille pour Johann Petri et réalise un index pour son édition d'Ambroise.⁴⁸ Ces travaux fastidieux lui abîment la vue et, après avoir réclamé en vain des lunettes à Froben, il les reçoit de Johann Amerbach.

Leontorius le remercie, car elles correspondent à ce qu'il désirait, des verres plus épais et plus concaves, qu'il superpose aux autres sur son nez afin de voir plus distinctement (AK 362 I, Engenthal, 30 novembre 1507, l. 3–8):

Salve, mi domine et amice Amorbachii. Post transactum Basiliense emporium nunc venio tibi gratias acturus et copiose habiturus de specillis, quæ mihi coemisti. Sunt enim ex illo genere, de quo desiderabam habere, unum vitro spissiori et magis excavato. Nam cum illorum specillorum duo paria iuncta naso meo adpono, multo clarius longiusque video, si tertium addo, pæne adæquant illud spissiori vitro et cavatiori.

L'amitié qui le lie à Amerbach et la considération que lui porte l'imprimeur amènent Amerbach à lui confier l'éducation de son fils. Âgé de douze ans, Boniface vient en 1507 au monastère d'Engenthal pour suivre les leçons de Leontorius, en compagnie d'un autre garçon.⁴⁹ Comme cadeau de Noël, Leontorius offre à Boniface un petit manuel qu'il a rédigé sur les poésies d'Horace et des poètes chrétiens.⁵⁰

Malade, Leontorius quitte Engenthal pour retourner à Maulbronn au printemps 1509. Lors de son voyage de Bâle vers le Sud de l'Allemagne, Leontorius était chargé d'une mission auprès de Reuchlin. Préparant l'édition de saint Jérôme, Johann Amerbach avait besoin de savants capables de lire l'hébreu et le grec. Son ami était le plus à même de convaincre Reuchlin de participer à cette aventure. Il lui remit la lettre de Johann Amerbach lors d'une rencontre dans l'abbaye bénédictine d'Hirsau, dans la Forêt Noire.⁵¹ Sa mort est recensée par son ami Pellicanus dans son *Chronikon* pour l'année 1511, et par Jakob Wimpheling.⁵²

Comme on peut le constater, Érasme ne découvre pas une terre aride quand il décide de quitter l'Angleterre pour se rendre à Bâle. Dans cette ville, tout est mis en place pour qu'il puisse s'épanouir, parce que les imprimeurs sont habitués à travailler avec des savants de premier plan.

Bâle est une ville ouverte, tant par son université que par son milieu humaniste. Que ce soit Johann Heynlin von Steyn, Reuchlin ou Cuno, tous voyagent pour se former auprès des meilleurs maîtres et fréquentent les imprimeurs de premier plan, en Allemagne, à Paris ou à Venise. Au

besoin – c'est le cas pour Heynlin – ils fondent une imprimerie pour diffuser ce nouveau savoir dont ils sont porteurs. Ils ont une conscience aiguë que leurs idées, en faveur de la *via antiqua* ou des Pères de l'Église, doivent désormais être diffusées via ce nouveau medium. Ils connaissent tous les trois le fonctionnement des officines et le labeur du correcteur. Les valeurs et les textes qu'ils défendent sont ceux auxquels s'attachera bientôt Érasme.

Il peut paraître surprenant de voir l'humaniste de Rotterdam arriver dans la cité rhénane en août 1514, et fédérer immédiatement toutes les énergies présentes, qui se mettent spontanément à son service. Cela est incompréhensible si l'on ne réalise pas que l'imprimeur auquel il s'adresse, Johann Froben, est l'héritier de Johann Amerbach dont il a repris l'officine en 1507, qu'ils ont travaillé pendant plus de quinze ans ensemble, et que le modèle de l'humaniste qui propose et organise des projets éditoriaux était pour lui une figure familière.

Ce qui va changer avec Érasme, c'est l'attitude combattante qu'il déploie pour défendre et diffuser ses projets, l'énergie incroyable qu'il dépense pendant les années 1514–16, la somme presque inhumaine aussi de travail dont il est capable, ainsi que la concentration qui est la sienne.

Si l'on compare les figures de Johann Heynlin ou de Johann Cuno avec celle d'Érasme, ce dernier apparaît, pour reprendre la définition qu'en a donnée Lisa Jardine, comme un *Man of letters*.⁵³ Érasme peine pendant près de vingt ans pour écrire son traité du prédicateur, alors que Johann Heynlin laisse à sa mort le brouillon des 1410 prédications qu'il avait prononcées; Érasme n'aura de cesse de se défaire de ses liens conventuels, tandis que Johann Cuno aspire à se retirer dans une maison dominicaine au moment où il quitte Venise. Pour Érasme, la vraie vie est hors du cloître, sa pensée trouve sa juste résonance quand elle est imprimée et diffusée, loin, sur toute l'étendue du monde civilisé. Un livre est à peine imprimé que l'humaniste le transmet à un autre imprimeur pour qu'il le réimprime et le diffuse sur un marché nouveau.

L'humaniste de Rotterdam arrive à Bâle dans la force de l'âge; Johann Cuno y vient pour se retirer du monde; quand il collabore avec Amerbach, on lui apporte les épreuves à corriger dans son couvent; il ne trouve aucun charme à l'atelier et au vacarme des presses. Érasme, au contraire, paraît drogué à leur contact, comme s'il était stimulé par les machines, les hommes et la sueur, le temps qui manque et l'oblige à aller toujours plus vite. Érasme est un fleuve qui s'écoule, et pour lui, Bâle, traversée par le Rhin, irriguée par son université, la cité idéale.

NOTES

1. Ce texte est issu d'une intervention qui a d'abord été présentée à l'Université de Fribourg, à l'occasion du colloque 'L'école et l'atelier. La tradition du savoir', organisé par Simone de Reyff et Guy Bedouelle, les 15-16 juin 2007, puis développée à Bruxelles en novembre 2009.
2. Ugo Rozzo, 'L'officina tipografica nelle illustrazioni dei secoli XV e XVI, Iconographica', *Rivista di iconografia medievale e moderna*, 2003, 11, pp. 146-67.
3. Sur ces questions, Percy Simpson, *Proof-reading in the sixteenth, seventeenth and eighteenth centuries*, préface de Henry Carter, Londres: Oxford University Press, 1970 (1928, 1935) et Earle Hilgert, 'Johann Froben and the Basel University Scholars, 1513-1523', *The Library Quarterly*, 1971, 41, pp. 141-69.
4. Munich, Bayerische Staatsbibliothek, Cod. Lat. 4007, fol. 40, reproduit dans Alfred Hartman e.a., *Die Amerbachkorrespondenz*, Bâle: Verlag der Universitätsbibliothek, 1943-1995, 10 vol, cité désormais AK. Pour la citation, AK 482 I, 12 août 1513, p. 455, l. 9-16.
5. Sur l'histoire de Bâle, Hans Georg Wackernagel, *Geschichte der Stadt Basel*, Bâle: Helbing et Lichtenbahn, 1924 et Alfred Berchtold, *Bâle et l'Europe: une histoire culturelle*, Lausanne: Editions Payot, 1990. Sur l'université, Edgar Bonjour, 'Humanismus', in: *Die Universität Basel von den Anfängen bis zur Gegenwart: 1460-1960*, Bâle: Helbing et Lichtenhahn, 1960, pp. 95-108.
6. Max Hossfeld, *Johannes Heynlin aus Stein. Ein Kapitel aus der Frühzeit des deutschen Humanismus*, Bâle: Gasser, 1907.
7. Konrad Haebler, *Die deutschen Buchdrucker des XV. Jahrhunderts im Auslande*, Munich: Rosenthal, 1924, p. 172 (cité par Berchtold, p. 241).
8. Sur sa bibliothèque: Max Burckhardt, 'Über zwei Bücherliebhaber in Basel um die Wende des 15. zum 16. Jahrhundert (Johannes Heynlin de Lapide und Hieronymus Zscheckenbürlin)', *Der Schweizer Sammler*, 1942, pp. 2-4, et Martin Steinman, 'Basler Büchersammler: Johann Heynlin von Stein', *Librarium*, 1977, 20, pp. 22-27.
9. Percy Stafford Allen, *The Correspondence of an Early Printing-House. The Amerbachs of Basle. Being the second lecture on the David Murray Foundation in the University of Glasgow*, Glasgow: Glasgow University Publications, 1932; Manfred E. Welti, s. v., 'Johann Amerbach', in: *Contemporaries of Erasmus. A Biographical Register of the Renaissance and Reformation*, éd. Peter G. Bietenholz, Toronto/Buffalo/Londres: Toronto University Press, 1985-87, vol. 1 (1985), p. 47, ouvrage désormais cité CE; et Barbara C. Halporn, *The Correspondence of Johann Amerbach. Early Printing in Its Social Context*, Ann Arbor: The University of Michigan Press, 2000.
10. Bâle, Bibliothèque de l'Université de Bâle, DC IV. L'ex-dono sur la page de titre mentionne: *Liber Cartusienus in Basilea proveniens a venerabili magistro Joh. de Amerbach et sociis eius impressoribus Basiliensibus continens Vocabularium brevisquum per eundem Magistrum Joh. collectum et impressum*.

11. Au verso du titre du tome V des œuvres de saint Jérôme, Bâle, 1516, se trouve une première lettre de Bruno et Basile au lecteur, AK 551 II. Au verso du tome VII en figure une seconde qui rend hommage au travail du père.
12. Sur Cuno, voir la magistrale étude de Martin Sicherl, *Johannes Cuno. Ein Wegbereiter des Griechischen in Deutschland. Eine biographisch-kodikologische Studie*, Heidelberg: Carl Winter-Universitätsverlag, 1978, et l'article pionnier de H. D. Saffrey, 'Un humaniste dominicain, Jean Cuno de Nuremberg, précurseur d'Érasme à Bâle', *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, 1971, 33, pp. 19–62.
13. Sur Reuchlin, cf. Ludwig Geiger, *Johann Reuchlin. Sein Leben und seine Werke*, Leipzig: Duncker & Humblot, 1871 [reprint: Nieuwkoop, B. de Graaf, 1964] et Erika Rummel, *The case against Johann Reuchlin: religious and social controversy in sixteenth-century Germany*, Toronto/Buffalo/Londres: University of Toronto Press, 2002. La correspondance de Reuchlin est en cours d'édition: Johannes Reuchlin, *Briefwechsel*, éd. Matthias Dall'Asta, Stuttgart/Bad Cannstatt: Frommann-Holzboog, 1999 (T. 1: 1477–1505), 2003 (T. 2: 1506–1513), 2007 (T. 3: 1514–1517).
14. *Hore in laudem beatiss. Virginis secundum consuetudinem Romanæ Curie. | Septem Psalmi penitentiales cum litanis et orationibus | Sacrificium in laudem sanctiss. Virginis*. Colophon: f. 160 r^o: Venetiis apud Aldum mense Iulio MDV.
15. Sur le séjour italien de Reuchlin, voir le colloque *Reuchlin und Italien*, éd. Gerald Dörner, Sigmaringen: Thorbecke, 1999 (*Pforzheimer Reuchlinschriften*, vol. 7). Pour les lettres échangées entre Reuchlin et Alde en 1502: Johannes Reuchlin, *Briefwechsel*, t. 1, ep. 97, 116, 118 et 119.
16. Saffrey, note 44.
17. AK 443 I, Reuchlin à Johann Amerbach, 1^{er} décembre 1510, p. 411; AK 444 I, Jakob Wimpheling à Johann Amerbach, Strasbourg, 11 décembre 1510, p. 411; AK 446 I, Conradus Pellicanus à Johann Amerbach, Rouffach, 20 décembre 1510, p. 413.
18. AK 469, Johann Reuchlin à Johann Amerbach, Stuttgart, 31 août 1512, p. 438.
19. Saffrey, note 54.
20. Saint Jérôme, *Opera omnia*, Bâle: Johann Froben, in-folio, tome 1, f. 139 r^o.
21. Voir la correspondance éditée par Percy Stafford Allen, aidé de son épouse et de son collègue H. W. Garrod, de 1906 à 1947: *Opus Epistolarum Desiderii Erasmi Roterodami denuo recognitum et auctum*, Oxford: Clarendon Press, 1906–47, 11 vol. (+ 1 vol. d'index en 1965), ouvrage cité désormais Allen. Pour la lettre à Wimpheling, Allen 305 II.
22. Allen, 290 I. Sur les rapports entre Érasme et Reuchlin, cf. Carl S. Meyer, *Erasmus and John Reuchlin*, Angers: Association Amici Thomas Mori, 1969 (*Moreana: Bulletin Thomas More*, n^o 24, 6); Paul Oskar Kristeller, 'A little-known letter of Erasmus and the date of his encounter with Reuchlin', in: *Florilegium Historiale, Essays presented to Wallace K. Ferguson*, éd. J.-G. Rowe & W. H. Stockdale, Toronto: University of Toronto Press in association with the

Imprimerie et humanisme à Bâle avant l'arrivée d'Érasme en 1514

- University of Western Ontario, 1971, pp. 52–61; José Vitorino de Pina Martins, *Érasme à l'origine de l'Humanisme en Allemagne: la glorification de Reuchlin*, Opladen: Westdeutscher Verlag, 1997 (*Nordrhein-Westfälische Akademie der Wissenschaften, Geisteswissenschaften, Vorträge*, G 351); Peter G. Bietenholz, 'Erasmus und die letzten Lebensjahre Reuchlins', *Historische Zeitschrift*, 1985, 240, pp. 45–66.
23. Les *Opera omnia Desiderii Erasmi Roterodami recognita et adnotatione critica instructa notisque illustrata* paraissent depuis 1969 à Amsterdam (édition désignée désormais par le sigle ASD). Pour l'*Apotheosis Capnonis*, ASD I-3, pp. 267–73.
24. Johann Reuchlin lui apprend le grec à Bâle en même temps qu'il reçoit des leçons d'Andronicos Contoblacas.
25. Sur les relations à la fois culturelles, politiques et ecclésiastiques qui unissent Bâle et l'Alsace, cf. E. Staehlin, 'Bâle et l'Alsace', in: *L'humanisme en Alsace*, Congrès de Strasbourg, 20–22 avril 1938, Paris: Les Belles Lettres, 1939, pp. 30–41.
26. Ses textes ont été réédités par Thomas Wilhelmi, cf. Sebastian Brant, *Kleine Texte*, éd. Thomas Wilhelmi, Stuttgart/Bad Cannstadt: Frommann-Holzboog, 1998.
27. Sur Sebastian Brant on consultera Charles Schmidt, *Histoire littéraire de l'Alsace à la fin du XVe et au commencement du XVIe siècle*, Paris: Librairie Sandoz et Fischbacher, 1879, I, pp. 189–333, Edwin Hermann Zeydel, *Sebastian Brant*, New York: Twayne, 1967 et Thomas Wilhelmi, *Sebastian Brant: Forschungsbeiträge zu seinem Leben, zum 'Narrenschiff' und zum übrigen Werk*, Bâle: Schwabe, 2002. Une biographie générale de ses travaux est fournie dans l'ouvrage de Schmidt au t. II, pp. 340–73. On trouvera également des bibliographies contemporaines dans les deux ouvrages suivants: Joachim Knappe & Dieter Wuttke, *Sebastian-Brant-Bibliographie: Forschungsliteratur von 1800 bis 1985*, Tübingen: Niemeyer, 1990 et Thomas Wilhelmi, *Sebastian Brant-Bibliographie*, Bern: Lang, 1990.
28. Donald Gwynn Watson, 'Erasmus' *Praise of Folly* and the Spirit of Carnival', *Renaissance Quarterly*, 1979, vol. XXXII, n° 3, pp. 333–53.
29. Pour la lettre, cf. Allen 305 II, l. 165–69. Le poème est publié la première fois dans un volume d'Érasme chez Schürer en décembre 1514, cf. ASD I-7, n° 54.
30. F. [I] v° : *Sebastianus Brant Iohanni de Dalburg*. Pour le texte de la dédicace, cf. Th. Wilhelmi, *Kleine Texte*, 1998, n° 245. L'exemplaire utilisé, conservé à Bâle, a été offert à la Chartreuse de Bâle par les deux imprimeurs. On retrouve une marque de provenance signalant également le don des imprimeurs pour l'édition de 1501–02.
31. Sur Leontarius, cf. les travaux de Franz Posset: 'An Editor of Latin Bibles and Works of the Church Fathers: Conradus Leontorius, Monk of Maulbronn', in: *Renaissance Monks: Monastic Humanism in Six Biographical Sketches*, Leyde/Boston: Brill, 2005, pp. 29–62 et sa notice 'Leontarius, Conradus', in: *Biographisch-Bibliographisches Kirchenlexikon*, Nordhausen: Verlag Traugott

- Bautz, 2001, XIX, pp. 896–900, consultable sur l'Internet: <http://www.bautz.de/bbkl>; ainsi que le travail pionnier de Georg Arnold Wolff, 'Conradus Leontorius: Biobibliographie', in: *Beiträge zur Geschichte der Renaissance und Reformation. Joseph Schlecht am 16. Januar 1917 als Festgabe zum sechzigsten Geburtstag dargebracht*, Munich/Freising: Dr. F. P. Datterer & Cie., 1917, pp. 363–410.
32. Cf. la place importante qui lui est réservée dans l'anthologie de Halporn, *Correspondence of Johann Amerbach*.
 33. Reuchlin, *De verbo mirifico*, Tübingen: Thomas Anshelm, 1514, in-folio. Tit. v^o: *In laudem disertissimi atque trium principalium linguarum peritissimi viri Ioannis Reuchlin Phorcensis, librorumque quos de Verbo Mirifico nuper edidit, commendaticia Conradi Leontorii Mulbrunen Epistola. Conradus Leontorius Iacobo Vuinphelingo*. S. P. Un facsimilé de la lettre est reproduit dans Posset, p. 31. Cf. *Jacobi Wimpfelingi opera selecta*, t. III: Briefwechsel, éd. Otto Herding, Munich: Wilhelm Fink, 1965–90, ep. 40.
 34. Posset, pp. 36–37 et la lettre de Wimpfeling du 4 mai 1494 à Amerbach (AK 28 I, l. 3–4; Briefwechsel, éd. Otto Herding & Dieter Mertens, 1990, ep. 40).
 35. Leontorius écrit un panégyrique qui accompagne l'édition des nouveaux statuts du diocèse de Bâle qui avaient été compilés par Jakob Wimpfeling, à la demande de l'évêque. Statuts édités par les 'trois Hans': *Statuta Synodalia Episcopatus Basiliensis*, Bâle: Johann Amerbach, Johann Petri & Johann Froben, 28 septembre 1503, in-folio (VD 16, B-621).
 36. Jean Marie Le Gall, *Les Moines au temps des réformes*, avant-propos de Nicole Lemaître, Paris: Champ Vallon, 2001, p. 212 (*Collection 'Époques'*).
 37. AK 18 I, l. 32–34, Dijon, 22 avril 1491.
 38. On a utilisé l'édition de [Mayence], [Friedberg], [après 14.VIII.1495]. La notice consacrée à Leontarius se trouve au f. 70 r^o.
 39. AK 66 I, Conrad Leontorius à Johann Amerbach, Maulbronn, 17 novembre 1497.
 40. AK 206 I, Anton Koberger à Johann Amerbach, Nuremberg, 9 octobre 1503. Voir la traduction anglaise de cette lettre dans B. C. Halporn, *The Correspondence of Johann Amerbach* ..., pp. 253–54. Le texte allemand n'est pas reproduit par Alfred Hartmann dans AK car la lettre avait été publiée par Oscar von Hase, 'Briefbuch der Koberger', in: *Die Koberger: eine Darstellung des buchhändlerischen Geschäftsbetriebes in der Zeit des Überganges vom Mittelalter zur Neuzeit*, Leipzig: Breitkopf & Härtel, 1881, 18852, ep. 76.
 41. Wolff, p. 383 et 410 pour le texte partiel du poème.
 42. Lettre de Conrad Leontorius à Anton Koberger, Colmar, 4 novembre 1503. Pour le texte latin, cf. O. von Hase, op. cit., ep. 77, et Halporn, *Correspondence of Johann Amerbach*, pp. 254–56.
 43. Il rédige pour cette édition une ode en guise de préface. Albertus de Eyb, *Principalium materiarum Margarite poetice summaria annotatio*, Bâle: Johann Amerbach, Johann Petri et Johann Froben, 1503, in-folio.

44. Conradus Halbertadensis, *Concordantie maiores*, Bâle: Johann Amerbach, Johann Petri & Johann Froben, 28 février 1506, in-folio. Leontorius rédige pour cette réédition une dédicace au lecteur. Cf. Wolff, pp. 393–96.
45. *Textus biblie: Glossa in Biblia integra cum additionibus Pauli de S. Maria Episcopi Burgensis Replicis Matthie Doring et fratris Britonis expositione prologorum sancti Hieronymi*, Bâle: Johann Petri et Johann Froben, 30 juin 1506, in-folio, f. [1] vo.
46. Wolff, pp. 396–405.
47. Sur le rôle de Leontorius dans cette entreprise patristique, cf. la thèse de Barbara C. Halporn, *Johann Amerbach's collected editions of St. Ambrose, St. Augustine, and St. Jerome*, Diss. Indiana University, 1989, Ann Arbor (Mich.): University Microfilms International, 1989.
48. Après l'édition in-folio chez Amerbach en 1492, Johann Petri imprime une version en trois parties dans un format in-quarto pour laquelle Leontorius rédige un index et s'occupe de la préface et de la postface. Saint Ambroise, *Opera*, Bâle: Johann Petri, 20 mai 1506, in-4^o, 3 t. (VD 16, A-2177).
49. AK 337 I, lettre du 12 mai 1507.
50. AK 365 I.
51. Voir la lettre de Leontorius à Johann Amerbach, Hirsau, 1^{er} août 1509, dans laquelle il relate sa rencontre avec Reuchlin, AK 425 I. Reuchlin accepte de participer au projet d'édition du Jérôme et recommande Johann Cuno (AK 443 I, Stuttgart, 1^{er} décembre 1510, l. 3–7).
52. *Das Chronikon des Konrad Pellicanus: zur vierten Säkularfeier der Universität Tübingen*, éd. Bernhard Riggensbach, Bâle: Bahnmaier, 1877, pp. 41–42: *Huius anni [1511] initio obiit amicus singularis meus Conradus Leontorius Mulbrunniensis monachus in Arcta valle prope Basileam 7. Ianuarii*. Wimpfeling, dans une lettre datée du 29 avril 1511 à Johann Amerbach, signale la disparition de Leontorius, AK 452 I, Strasbourg, 29 avril 1511, l. 14: *Conradi nostri Leontorii animam unice tibi commendo*, mais sans signaler le lieu du décès. Leontorius n'est pas décédé à Engental, comme l'avance Pellicanus, mais au monastère de Pairis en Alsace, le 7 janvier 1511. Cf. Posset, pp. 59–60.
53. Lisa Jardine, *Erasmus, Man of Letters: The Construction of Charisma in Print*, Princeton: Princeton University Press, 1993.

Printers, Traders, and their Confraternities in Fifteenth-century Venice¹

CRISTINA DONDI

L'ambition de cette contribution est de comprendre les mécanismes d'établissement des premières presses à Venise ainsi que leurs liens avec le commerce urbain et les réseaux d'érudits grâce à l'exploitation de différents types de sources: matricules de confraternités, topographie et éditions anciennes encore conservées. Les matricules des confréries vénitiennes ont tout particulièrement retenu notre attention pour la présente étude. Cet examen a montré comment les imprimeurs des dix premières années, principalement des étrangers, se sont regroupés au sein de la confraternité de Saint-Jérôme (Scuola Piccola), alors que ceux de la décennie suivante, majoritairement des Italiens, ont rejoint la Scuola Grande de Saint-Roch.

Documents relating to the organisation of the guild of booksellers and printers of Venice, the 'Università de librai e stampatori', were brought to the attention of the public just over a century ago by Horatio Brown.² The extensive analysis of the extant material published by Brown shows that the guild was founded in 1548–9 by decree of the Council of Ten, and met in the chapel of Our Lady of the Rosary, patron saint of the guild along with St Thomas Aquinas, in the Dominican church of SS. Giovanni e Paolo.

It appears however that the *mariegola* (Lat. *matricula*), that is the statutes of the guild, were formulated only in 1567, when the corporation was fairly established, and the first document of the minute book dates from 1571, where on fol. 15^v we read the names of the proctors of the guild: 'Hieronimo Scotto priore, Gabriel Giulitto e Zuane de Varisco consiglieri, Zuane Griffò e Pietro d'Affine sindici, Gasparo Bindoni scrivani'; basically the Venetian printing establishment. Well before the formal organisation of the guild, however, individual printers and booksellers did join some of the many confraternities of the city, and this evidence dates

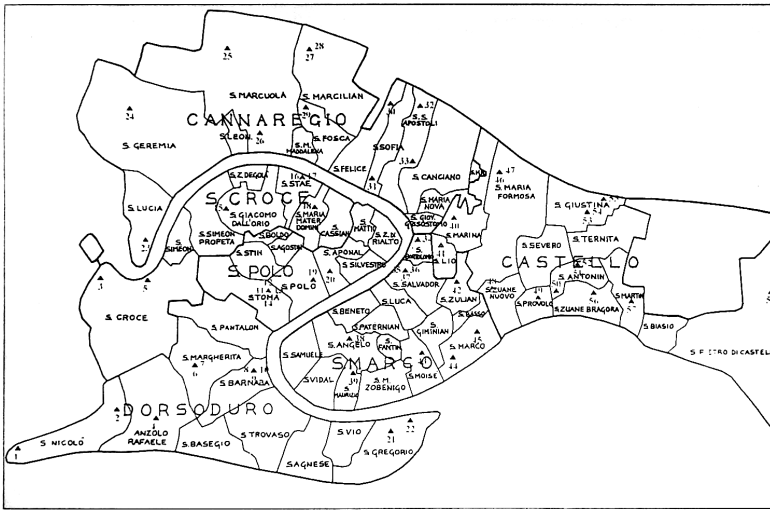


FIGURE 1 *Scuole, sestieri, and parishes of Venice.* From Ortalli, *Per salute delle anime* (as note 4), cartina 1. Reproduced with kind permission of the author and of Fondazione Giorgio Cini.

from much earlier, in fact from the very first decades after the introduction of printing in Venice.

Victor Scholderer, in a famous article of 1924, rightly pointed out the division, implicit in the title of his article, between a first generation of foreign printers in the 1470s and the second one from the 1480s onwards, when Italian printers definitely become active and quickly dominant. Moreover, he also commented on the 'sharp contrast between the few successful men at the top and the crowd of transient and financially embarrassed phantoms down below'.³

It is significant to discover that most of the successful printers active in Venice in the fifteenth and early sixteenth centuries belonged to two specific confraternities, or *scuole*, as they were called, the *scuola piccola* of S. Girolamo and the *scuola grande* of S. Rocco.⁴

As is well known, confraternities were associations of lay and religious people who met regularly to perform acts of religious devotion and of social support; unlike guilds, their members did not belong to the same profession, and their ultimate goal was devotional, not work-related. While the *scuole grandi*, like that of San Marco, were few and open only to Venetians, there were several dozen *scuole piccole*, spread out across all the

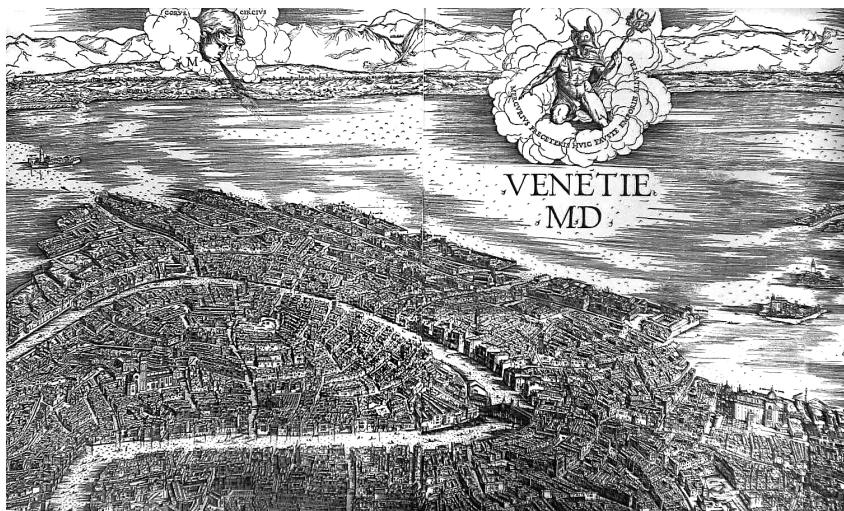


FIGURE 2 Jacopo de' Barbari, Map of Venice (1500), S. Girolamo (north), and the Rialto area (south)

sestieri, that is the neighbourhoods, of the city. The most important book of the confraternity was the *mariegola*, which contained the statutes and the list of all the members, subdivided into religious, 'nobili', and the others, and for each providing parish of residence and profession. Most *mariegole* are today in the Museo Correr and in the State Archive; some are preserved in their original form of late medieval manuscript book, others are preserved in later, modern, copies: in these cases it was the statutes which were of interest and therefore copied, not the names of the old members, which were clearly considered out of date and not copied out, so we have unfortunately lost them.

Among the members listed in the *mariegola* of the *scuola* of S. Girolamo, in Cannaregio, the north-western district of Venice, is listed Nicolas Jenson 'Nicolo Xanson stampador s. Saluaor', as well as the other early printer active in Venice in the 1470s and 80s, Johannes de Colonia, 'Çuan da Cologna stampador s. paternia[n]', whom Franz Irsigler identifies with Johannes Helman, a great Cologne merchant who between 1470 and 1478 was delivering to Cologne 37.4% of the total amount of paper imported by that city.⁵ Other printers also listed as such, '*stampador*', are 'Cristofalo Renordi stampador', possibly the printer Christophorus Arnoldi, from

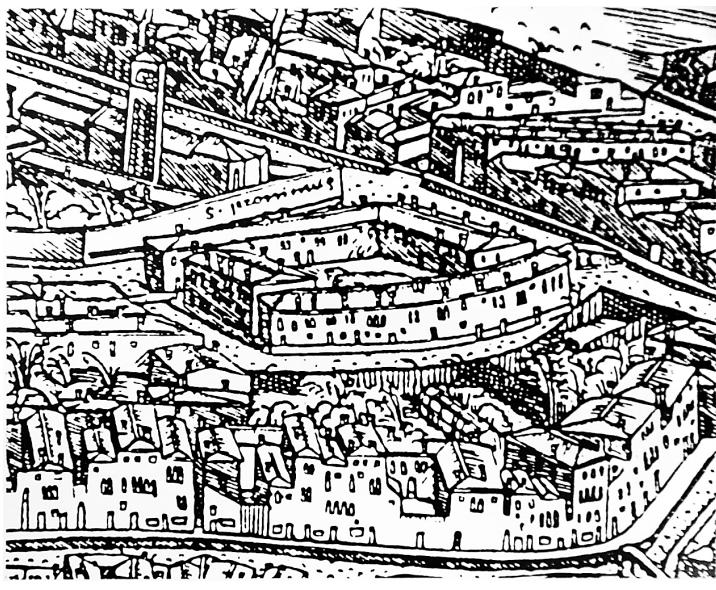


FIGURE 3 S. Girolamo.

Prussia, active in Venice in the years 1472–78⁶ and Giovanni Bianco, ‘Çuan Bianco Stampador’; unknown to us, probably employed in printing workshops in the 1470s, the time when the membership list was drawn up.

We also find Raffael Zovenzonius (1434–c. 1485), ‘Raffael Zouenzonio fo d’ mis[ser] Romeo s. Bo[r]t[olami]o’, the Istrian humanist who worked as corrector and editor for Vindelinus de Spira, Johannes de Colonia, and Jenson during the period 1470–75.⁷ ‘Cristofallo de Berardi da Pexaro s. Antonin’ refers to the well-known scholar Cristoforo Berardi, editor of Petrarch’s 1470 *Canzoniere e Trionfi* and of Dante’s 1477 *Commedia*, both printed by Vindelinus de Spira.⁸

Now, it is generally remarked that membership of a *scuola* in Venice bears little connexion with parish affiliation, indeed in every given *scuola* members are found to come from various different parishes. Nonetheless it is a matter of fact that the highest percentage of members for every given confraternity was made up of inhabitants of the parish where the *scuola* was located. For this reason it is particularly interesting to notice where individuals chose to belong to *scuole* in other neighbourhoods, let alone parishes, and why.



FIGURE 4 The Fónđaco dei Tedeschi, just north of Rialto

Each of these above mentioned characters could have belonged to confraternities much closer to their location in the city, indeed some of them had to cross the city to reach the confraternity of S. Girolamo. It seems that for the four members whose collaboration in later years was to become so influential for the Venetian book trade, the choice of S. Girolamo was deliberate. Why so?

A noticeable characteristic among members of this *scuola* is the substantial number of foreigners, from Bruges, Antwerp, Augsburg, Cologne, and elsewhere, active in Venice as merchants at the Fónđaco dei Tedeschi, their trading base in the city; they include members of some of Germany's famous mercantile families, such as Welser and Stameler of Augsburg, or Bomberg of Antwerp.

The *mariegola* lists the names of 17 German merchants, many of whom are identified in the classic work on the German merchants in Venice, by Simonsfeld.⁹ Moreover we find a further eight merchants from the Low Countries. Finally, in the *mariegola* of S. Girolamo are listed fifteen Venetians active in the Fónđaco dei Tedeschi as clerks, 'sanser' (i.e. *sensèr* = trade middleman).

In the last quarter of the fifteenth century foreigners living in Venice did not belong yet to a confraternity of their own, with the exception of the Slavs, whose *scuola* was founded in 1451. Moreover, as I mentioned, only Venetian-born citizens were allowed to hold office in the *scuole grandi*. A look at the early membership lists of other confraternities shows a markedly smaller number of foreigners, and only 4 merchants identified as such.

The Germans gathered around the church of S. Bartolomeo, near the Fónadaco, but it is only in 1506 that they establish their own *scuola*; therefore before that time the substantial presence in S. Girolamo may indicate that that was the confraternity of preference for the German and other north-European merchants.

The natural tendency to mix with fellow foreigners, who, most importantly, could influence the sales of early printed books through their distribution network abroad, must have been the most compelling reason for Jenson and other printers to choose the *scuola* of S. Girolamo.

A systematic search among surviving *mariegole* with list of members helps to understand better the position of the *scuola* of S. Girolamo in the larger social framework.

Among the total of 726 *mariegole* belonging to *scuole* existing at any date between the thirteenth and the nineteenth century, now in the State Archive of Venice and listed in the inventory of Andrea da Mosto, 20 pertain to *scuole piccole* active in the fifteenth century.¹⁰ A further 16 fifteenth-century *mariegole* are kept at the Correr. I went through all of them: no printers are listed in any of these matriculation registers.

Certainly in the 1470s, while many *scuole* were active, it is in S. Girolamo that we find the two Venetian proto-typographers. To limit ourselves only to other activities strictly related to book-production, the membership list also includes booksellers such as 'Alexandro Calcedonia liberer',¹¹ who was from Pesaro, and was importing Venetian printed books to Naples in the years 1474–77; he was active in Venice as publisher 1493–1506; 'Polo dai libri a S. Salvador' (Jenson's parish), 'Sano liberer S. Basso', and 'Symon da Fiorenza libraro'; again it should be noted that no booksellers are listed in any of the other *mariegole* that I have examined. All ingredients for a successful book trade appear to be in place.

Did they really interact? For this we have to look at a different kind of evidence: the books that they printed.

The contents of incunabula offer precise insights into the circumstances of publication and its socio-economical and historical context. I have

already mentioned that Berardi was the editor of two editions printed by Vindelinus de Spira: a Petrarch in 1470, and a Dante in 1477 (Bod-inc. D-010 and P-151). Let's see what the other scholar, Zovenzonius, did.

He is the author of additional texts in editions of Cicero,¹² Appianus,¹³ and Boccaccio¹⁴ printed by Vindelinus de Spira in 1471 and 1472; he is the editor of Terentius¹⁵ and Aelius Donatus,¹⁶ again printed by Vindelinus; he is the author of a poem in the edition of Martialis;¹⁷ sadly he was also involved in the anti-Jewish campaign promoted by the Bishop of Trent, Johannes Hinderbach (d. 1486), by writing verses in an edition of the story of the perceived martyrdom of little Simon of Trent,¹⁸ a cult strongly supported by Bernardino da Feltre and his Observant Franciscans. This edition was later reprinted by Nicolas Jenson.¹⁹ Zovenzonius is the author of two further poems on the little boy in the work of Johannes Calphurnius.²⁰

Finally, Zovenzonius wrote a versified colophon in Jenson's 1475 edition of a book of Hours.²¹ The Franciscan connotations of the calendar may support the involvement of Zovenzonius not just as corrector and author of the versified colophon, but as a link between Jenson and the Franciscans. Of the four copies surviving today of this book of hours, in Paris (2), Verona, and Venice, it is thanks to this last one, in the Library of Museo Correr, the Museum of the city of Venice, that modern scholars retrieved and elaborated what was already being discovered and commented on in previous centuries – as I shall explain.

It was by reading a long note in an added gathering of 10 leaves sewn at the front of the book that I, and Martin Lowry before me, and probably even Horatio Brown at the beginning of the twentieth century, discovered that Zovenzonius belonged to the same confraternity as Jenson and John of Cologne. The information had been written in by Emmanuele Cicogna who owned not only the incunable in question, but also the *mariegola*, and had studied both in great detail.

The city of Venice and her historians owe Cicogna an incommensurable debt. He was a civil servant who spent his life and income purchasing the cultural heritage of the city that in his years was being broken up and sold, if not destroyed. Cicogna bequeathed his library to the municipality of Venice in 1865; the collection, strong of some 4,500 manuscripts, 30,000 printed books, 20,000 printed miscellaneous volumes, as well as prints, paintings, bronzes, coins, and archeological objects, was placed in the Museo Civico founded by Teodoro Correr in 1830.

Therefore evidence of collaboration with the printing workshops can be found in the books themselves: editorial letters, celebratory verses, versified colophons, which are contained in fifteenth-century editions are all clues to the urban network of the presses. I like to quote a living printer-artist, Mimmo Paladino (1948–), who said that the work of the printer is like that of the conductor of an orchestra.

The identification and contextualization of each printed edition is one of the reasons why the Bodleian catalogue of incunabula gives a systematic listing of secondary pieces and identification of the characters who are not the main authors nor the printers. The same work has been done by the Munich catalogue of incunabula (BSB-Ink), and increasingly by the Gesamtkatalog der Wiegendrucke (GW). But it is a fact that some thousands of editions are still waiting for the same analysis. We have to understand that in the absence of extensive documentary evidence, the books have to be used more often as a historical record.

While surveying all *mariegole* from the fifteenth and sixteenth centuries I found information on the membership of the second generation of Venetian printers, by then mostly Italian. Of course it had to be in the very last one I examined, the *mariegola* of the *scuola grande* of San Rocco, in the *sestiere* of Dorsoduro. From the late 1480s onwards a noticeable number of Italian printers, publishers, and booksellers were members of the *scuola*. Documentation pertaining to the *scuola*, kept in the Museo Correr among the Cicogna collection of *mariegole*, preserves the names of members of the council, for the years 1480–1577, while the names of the ordinary members of the institution are listed in the *mariegola* itself, still kept at the *scuola*.²²

The *scuola* of S. Rocco was founded during the epidemic in 1478, by the union of two smaller *scuole*, one at the parish church of S. Giuliano, and the other at the Franciscan convent of the Frari, and established its own church behind the apse of the Frari.²³ In March 1485 they came into the possession of the body of their patron saint, an event that enhanced the popularity of the school and procured many gifts, legacies, and alms, and the means for the construction of the church, built between 1489 and 1508. The first stone of the new headquarters was laid in 1517, the project entrusted to Bartolomeo Bon, the master stone-carver from S. Marco's, incidentally, a member of the *scuola* of S. Girolamo.²⁴

Covering a range of the highest positions in the council, from 1488 onwards were many of the city's printers and booksellers.²⁵ Did they do business together? They certainly did. Here are a few examples.

Printers, Traders, and their Confraternities in Fifteenth-century Venice

Petrus de Plasiis (dictus Veronensis) of Cremona, active in the years 1478–97,²⁶ was dean in 1488, 1491, and 1497. It can be no accident that he was co-publisher with Petrus Benzon, a fellow member, of an edition of Johannes de Janduno in 1488.²⁷

Bernardino Stagnino de Tridino († 1540) was dean 1489, vicario in 1496 and 1499, vardin grando in 1503 and in 1513; among the xii in 1525, 1527, and 1529.²⁸ He printed a set of four editions of Bartolus de Saxoferrato between 1492 and 1493 in the workshop of Andreas Torresanus, a fellow member.

Paganinus Paganinis, from Brescia († 1538) was dean in 1489 and in 1498.²⁹ His name first appears in the *Missale Romanum* of 4 December 1483, signed together with Bernardinus Benalius and Georgius Arrivabenus, both fellow members at the *scuola* of S. Rocco. With Arrivabenus he also printed a *Diurnale Benedictinum Congregationis S. Justinae*, 25 April 1484 (ISTC id00279200). While Benalius left the partnership, Paganinus continued to print religious as well as juridical texts with Arrivabenus until September 1488 (a total of 10 editions). Among these the *Horae* printed in 1484,³⁰ in whose calendar on 16 August we can find ‘s Rochi’. This is the first appearance of the French saint in a calendar of a book of hours printed in Venice.

Then we have Bernardino Benalius, Matteo Capcasa, the booksellers and publishers Piero Benzon and Lucantonio Giunta of Florence, all working together at some stage. The printers Gregorio de Gregori and Benedetto Fontana, Albertinus Vercellensis, Giovanni Tacuino, and Bartolomeo Varisco, father of the printer Giovanni.

Among the ordinary members listed in the *mariegola*, there are more printers and booksellers, I mention only ‘Daniel Bombergo’, that is Daniel Bomberg († 1549), the famous Christian printer of Hebrew books, active in Venice from 1516 to his death.

Printers and booksellers joined the *scuola* of S. Rocco relatively early after its foundation, and after ten years they already occupied positions in the council. Some might have been even founding members, previously belonging to the *scuola* attached to the parish church of S. Giuliano which merged with that at the Frari to become S. Rocco; the Capcasa, Benalius, Benzon, and Giunta all lived in that parish, most of the other printers in adjacent parishes. Alternatively, the choice of S. Rocco might have been driven by the fact that it was a new, growing foundation.

The great majority of the ordinary members of the *scuola* were small artisans and labourers, such as ‘spizier, samiter, marçer, peliçer, zimador, taiapiera, barcharuol, sonador, erbaruol, laner, caleger, corteler’, and many

others;³¹ printers and booksellers figure among these as yet another profession which, however, soon starts to take a leading role in the running of the confraternity. I wonder whether their election was a sign of the esteem they were held in, in recognition of their business success, in a city that always valued highly its mercantile and business activities, or indeed a sign of their generosity? I suppose we should look at the pattern of council selection in other confraternities.

Among the hundreds at work with the press in Venice, the most successful, in terms of quantity and quality of their output, can all be found to have been members of the *scuola* of S. Rocco. Is this a consequence of or a contributing factor to their success?

S. Rocco grew to become in the sixteenth and seventeenth centuries the richest and most successful of the *scuole grandi*;³² its prestige is clearly evidenced by the increasing membership of the nobility: the *mariegola* of the *scuola* records the entry of 418 noblemen between the early 1490s and 1556, including nearly 300 between 1536 and 1556. It can surely be said that the status of printers rose together with that of the confraternity they belonged to. By joining the confraternal network of the city printers and booksellers found such a congenial environment that it does not surprise to find out that so much time passed before their guild ('Università de librai e stampatori') was formed, and when that happened the issues at stake were more regulatory than social.

NOTES

1. A fuller version of this paper can be found in C. Dondi, 'Printers and Guilds in Fifteenth-Century Venice', *La Bibliofilia*, 106 ([2005 for] 2004), pp. 229–65.
2. Horatio F. Brown, *The Venetian Printing Press*, London: John C. Nimmo, 1891, pp. 83–87. The *mariegola* is still preserved in Venice, Biblioteca del Museo Correr, cl. iv, ms. 119; a full transcription in Brown, *The Venetian Printing Press*, pp. 251–335 (covering the years 1571–1797).
3. Victor Scholderer, 'Printing at Venice to the end of 1481', *The Library*, Series IV, V, 1924, pp. 129–52; reprinted in his *Fifty Essays in Fifteenth- and Sixteenth-century Bibliography*, Dennis E. Rhodes, ed., Amsterdam: Menno Hertzberger & Co., 1966, pp. 74–89: 89 and 86.
4. On the subject see Brian S. Pullan, *Rich and Poor in Renaissance Venice. The Social Institutions of a Catholic State, to 1620*, Oxford: Blackwell, 1971; and Francesca Ortalli, *Per salute delle anime e delli corpi: scuole piccole a Venezia nel tardo Medioevo*, (Presente storico, 19), Venice: Marsilio, 2001.
5. Franz Irsigler, 'La carta: il commercio', in Simonetta Cavaciocchi, ed., *Produzione e commercio della carta e del libro secc. XIII–XVIII*. Atti della

Printers, Traders, and their Confraternities in Fifteenth-century Venice

- 'Ventitreesima Settimana di Studi' 15–20 aprile 1991, (Istituto internazionale di storia economica 'F. Datini', Prato. Serie II, Atti delle 'settimane di studi' e altri convegni, 23), Florence: Le Monnier, 1992, pp. 143–99: 160–61.
6. Paul Needham, 'Venetian printers and publishers in the fifteenth century', *La Bibliofilia*, C, 1998, pp. 157–74: Shop 21.
 7. Baccio Ziliotto, *Raffaele Zovenzoni, la vita, i carmi*, (Celebrazioni degli istriani illustri, 3), Trieste: [Smolars], 1956, pp. 33–34, 158–60; Paolo Tremoli, 'Raffaele Zovenzoni: un umanista sulle due sponde dell'Adriatico', in Vittore Branca and Sante Graciotti, eds., *L'umanesimo in Istria*, (Civiltà veneziana. Studi, 38), Florence: Olschki, 1983, pp. 143–65.
 8. Francesco Petrarca, *Canzoniere e Trionfi*, [Venice]: Vindelinus de Spira, 1470. 4^o. ISTC ip00371000. Dante Alighieri, *La Commedia*, [Venice]: Vindelinus de Spira, 1477. Folio. ISTC id00027000.
 9. H. Simonsfeld, *Der Fondaco dei Tedeschi in Venedig und die Deutsch-Venetianischen Handelsbeziehungen*, 2 vols, Stuttgart, 1887, repr. Aalen, 1968.
 10. Venice, Archivio di Stato, Scuole piccole e suffragi [= SPS]; Andrea Da Mosto, *L'archivio di stato di Venezia, indice generale, storico, descrittivo ed analitico...*, tomo III, (Bibliothèque des 'Annales institutorum' vol. V), Rome, 1940, pp. 217–29 scuole.
 11. Needham, *Venetian printers*, Publ 16; *DBI*, XVI, 1973, pp. 513–15.
 12. Cicero, *De natura deorum*, etc. Pomponius Laetus, *De re militari*. Add: R. Zovenzonius. [Venice]: Vindelinus de Spira, 1471. 4^o. ISTC ico0569000.
 13. Appianus, *Historia Romana*. Add: R. Zovenzonius. [Venice]: Vindelinus de Spira, 1472. Folio. ISTC ia00931000.
 14. Boccaccio, *Genealogiae deorum*. Additions by Dominicus Silvester and R. Zovenzonius. Venice: Vindelinus de Spira, 1472. Folio. ISTC ib00749000.
 15. Terentius, *Comoediae*. Ed. by R. Zovenzonius, add: *Vita Terentii*, [Venice: Vindelinus de Spira], for Johannes de Colonia, [not before 23 Nov.] 1471. 4^o. ISTC it00065000.
 16. Aelius Donatus, *Commentarius in Terentii Comoedias*. Ed. by R. Zovenzonius. [Venice]: Vindelinus de Spira, [about 1472]. Folio. ISTC id00353000.
 17. Martialis, *Epigrammata*. Ed. by Georgius Merula. Add: Merula, *Epistola ad Angelum Adrianum* [i.e. Angelus Adrianus Probus, d. 1474, Neapolitan ambassador to Venice c.1464–74]. R. Zovenzonius, *Carmen*. Preceded by: C. Caecilius Plinius, *Epistola ad Cornelium Priscum*, [Venice]: Vindelinus de Spira, [about 1472]. 4^o. ISTC im00297000.
 18. Johannes Maria Tuberinus, *Relatio de Simone puero Tridentino*. Add: R. Zovenzonius, *Carmen ad Gabrielem Petri*; *Carmen ad Johannem Hinderbachium*. Johannes Hinderbachius, *Epistola Raphaeli Zovenzonio*. [Venice]: Gabriele di Pietro, [after 30 Apr. 1475]. 4^o. ISTC it00484500.
 19. [Venice]: Nicolaus Jenson, [after 30 Apr. 1475]. 4^o. ISTC it00485500.

20. Johannes Calphurnius, *Mors et apotheosis Simonis infantis novi martyris*. Add: R. Zovenzonius, *In Symonem martyrem carmina duo*. [Trent]: Z. L. (Giovanni Leonardo Longo), [about 1481]. 4^o. ISTC ic00062000.
21. *Officium BMV secundum usum Romanum*, [Venice]: Nicolaus Jenson, for Raphael Zovenzonius? [c. 1475], 16^o. ISTC ih00357270.
22. Venice, Biblioteca del Museo Correr, cl. iv, ms. 179: 'Nomi et cognomi delle Banche di fratelli della schola del glorioso et diuoto santo Rocho de la magnifica città di Venetia'. The name, 'bancha', derives from the bench on which council members sat at the meetings; Jonathan Glixon, *Honoring God and the City*, Oxford: OUP, 2003, p. 21. The *mariegola* is Venice, Archivio [privato] di S. Rocco, Mariegola. According to Brian Pullan the early *mariegola* of S. Rocco covers a period of about fifty years, from the early 1490s to the late 1530s or early 1540s, and it contains 1,796 names under the heading of ordinary entrants; Pullan, *Rich and Poor*, p. 93.
23. Glixon, *Honoring God*, p. 13 and p. 38, quoting Archivio [privato] di San Rocco, Mariegola, ff, 11, 12^v-13, 15, 16.
24. Alessandro Mazzucato, *The Great School and the Church of St. Rocco in Venice*, trad. Ann Green and Francesca Voltolina Concil, Venice: Stamperia di Venezia, 1971, pp. 6-7.
25. I read through the *mariegola* up to the year 1530, but the document should be searched further for sixteenth-century printers.
26. Needham, *Venetian printers*, Shop 62, Publ 7, x-Publ 65.
27. Johannes de Janduno, *Quaestiones in libros Physicorum Aristotelis*, Venice: Hieronymus de Sanctis and Johannes Lucilius Santritter, for Petrus Benzon and Petrus de Plasiis, Cremonensis, 20 Nov. 1488. Folio. ISTC ij00355000.
28. Needham, *Venetian printers*, Shop 106; x-Publ 33 (1483-1501+); Stefano Pillinini, *Bernardino Stagnino, un editore a Venezia tra Quattro e Cinquecento*, (Materiali e ricerche, nuova serie, 7), Rome: Jouvence, 1989.
29. Needham, *Venetian printers*, Shops 103 and 140, cf. 173; Publ 44 (1483-1500+); Angela Nuovo, *Alessandro Paganino, 1509-1538*, (Medioevo e umanesimo, 77), Padua: Antenore, 1990, *ad indicem*.
30. *Horae ad usum Romanum*, Venice: Georgius Arrivabenus and Paganinus de Paganinis, 1484. 32^o. 15 lines. 160 leaves. G type. Black and red ink. No woodcuts; GfT 2424; ISTC ih00357770.
31. See Franco Tonon, *La scuola grande di San Rocco nel cinquecento attraverso i documenti delle sue mariegole*, 'Quaderni della Scuola Grande Arciconfraternita di San Rocco', 6, 1999, pp. 91-93. On p. 92 are listed eight 'liberer'; on p. 93 16 'stampador'.
32. Glixon, *Honoring God*, p. 123.

The London book trade in context, 1520–1620

DAVID MCKITTERICK

Le commerce du livre à Londres se démarque de celui des autres grandes villes européennes pour plusieurs raisons: sa régulation, qui dépend de la Stationers' Company (qui a reçu sa charte de fondation en 1557), sa langue et sa position géographique. La présente contribution se donne pour ambition d'examiner certaines des questions que soulève cette situation particulière, sans pour autant négliger les relations avec les autres parties de l'Angleterre et les marchés étrangers. L'existence d'une bibliographie nationale rétrospective détaillée a souligné la nécessité d'étudier non seulement la production, mais également le commerce et la distribution.

Students of the history of printing and the book trade in Britain tend to be told that this country is unlike France, or Italy, or Germany, or the Low Countries. That, unlike these other countries, Britain had a book trade that was centred on one city, London, and that there was little activity in other towns. There was no Lyon to France's Paris; no Venice to Italy's Rome; no widely dispersed industry as in France, Germany or Italy. London dominated in a way quite unlike the productive hinterlands that helped define the history of printing in Cologne or in Antwerp. England was different.

It was different thanks to the accommodation reached between government and the book trade, in the charter granted to the Stationers' Company in 1557, which effectively gave to the stationers in London – the printers, booksellers and bookbinders – power over their own affairs, including the control of print.¹ The only exceptions were the two universities of Oxford and Cambridge. Hence, for example, the history of censorship in England is very different from the attempts to be seen in the centralised arrangements in France, or the more local religious or secular authorities in Italy or Germany.

Further, the English language meant that the history of printing in London would be inevitably different. With comparatively little printing in Latin, there were fewer opportunities for export. English was not a language that was widely used or understood.

As in so much simplified history, there is some truth in all of this. But it all needs to be modified, and re-examined. We are now in an excellent position to do so. The publication three decades ago of the revised edition of the *Short-title catalogue* of English books down to 1640 transformed study of printing and publishing between the time of Caxton and the English civil war.² Its incorporation into the machine-readable ESTC³ has meant not only that the information contained in it is even more widely available, but also that it is now possible to manipulate data in ways that previously were very cumbersome. The more recently published volumes of the *Cambridge history of the book in Britain* covering the years 1400 to 1557, and 1557 to 1695,⁴ would have been markedly different without this bibliographical foundation. Most recently, the long-awaited volume of the catalogue of fifteenth-century printed books in the British Library, covering England, has placed before us a wealth of information concerning early printing and its relation to the world of manuscripts.⁵ This was the work of a team, not surprisingly in that the entire British Library incunabula catalogue project dates from the end of the nineteenth century, but it was brought to birth by Lotte Hellinga, whose vision is to be seen in nearly every part of the volume.

In the next few pages, I propose to do four things, all of them inevitably rather briefly. First, to explain the formal hierarchy for the government of the trade, as seen from the point of view of the Stationers' Company. Second, to draw attention to members of the book trade in London who were not members of the Company. Third, to consider some of the more important issues relating to printing and the book trade in other parts of the country, as they related to London. And fourth, to consider some of the mechanisms for international trade. Partly for reasons of space, for better or worse I am concerned here with England, and not with the book trades in Scotland, Wales or Ireland.

In this way I hope to open up our study of individual cities, so that we can think further about inter-relationships between major printing centres, and how they impinged on each other.

THE FORMAL HIERARCHY OF THE BOOK TRADE IN LONDON

The Stationers' Company dates its foundation from 1403, when a group of textwriters, limners, booksellers and bookbinders sought permission to form themselves into a company. The arrival of printers did not mark an automatic extension of this company's interests. For Caxton, working at Westminster, – that is, outside the jurisdiction of the City of London – the question perhaps hardly existed. Nor was it an issue for either of the first two printers in the City of London itself, John Lettou (a native probably of Lithuania) and William de Machlinia (from Mechelen, in present-day Belgium). The first two printers who were also stationers were Richard Pynson (from Normandy), and Wynkyn de Worde (probably a Dutchman). Both moved into the City after running their printing houses for some years outside it – de Worde in Westminster and Pynson rather closer, just outside Temple Bar. Both joined the Stationers so that they could become freemen of London: there is no suggestion that they were coerced into doing so.

Indeed, by the 1540s the Stationers still did not have a majority of printers in England among their number. In Peter Blayney's words, 'for much of 1547 ... Stationers owned only five of England's fifteen printing houses'.⁶ Their position was to weaken further in the next two years. The change in emphasis, that was to affect printing in England until the end of the seventeenth century, came with the accession of Queen Mary in 1553. Her determination to overthrow the Protestant reformation begun under her father Henry VIII, and continued under her brother Edward VI, brought fundamental changes among printers. Some ceased printing altogether. Some left the country, leaving behind their materials to be passed into the hands of others more sympathetic to the new regime. John Day, who was later to print Foxe's *Book of Martyrs*, the celebrated, lurid (and vast) compendium of accounts of protestant persecution under Mary, continued printing, but under a false name. As a result of these changes, it was soon the case that there were more printers among the stationers than there were not.

This is the background of the granting of a charter by Queen Mary in 1557. It perhaps still needs to be emphasised that this was not a document imposed upon the stationers either by the crown or by the church. It was sought by them once they realised that they held a majority position.

MEMBERSHIP OF THE STATIONERS' COMPANY

There remained tensions between those who were members of the Company and those who were not. One of the most notable – and successful – non-members was John Kingston, who had been an apprentice of Richard Grafton, a printer in London since 1539 and King's Printer from 1547 until the first weeks of Mary's reign. Grafton had been a member of the Grocers' Company, and Kingston was freed as a Grocer in 1542. He remained a Grocer, and his son only became a Stationer in 1597. The process by which the Stationers came to enjoy a monopoly of London printing was not a rapid one. Notwithstanding the supposed hold that the Company had been given over the London trade in 1557, in fact there were many booksellers even within the strictest limits of the City who were not members of the company. In particular, they included several who were members of the Drapers' Company.⁷ Others were only admitted to the Stationers after they had been trading for some years. These included figures such as Michael Sparke, admitted to the Stationers' Company in 1626, after trading since at least 1617; Hugh Astley freed as a Draper in 1583, active as a bookseller from at least 1588 and transferred to the Stationers' Company in 1600; John Bailey, also transferred from the Drapers to the Stationers, 1600; Richard Ballard, a bookseller freed as a Draper in 1578; Richard Bankworth, a bookseller similarly freed, 1589; William Barley, a bookseller, freed as a Draper in 1587 and transferred to the Stationers' Company in 1606.

These men, and others like them, did not necessarily represent very small businesses: some were very successful. But all of them were booksellers, not printers. The real issue, so far as the Stationers' Company became concerned, was not so much the control of bookselling, as of printing. There was, after all, no mandate against bookselling elsewhere in the country, and it would have been both unprofitable and unrealistic to attempt one. Thanks to the country's communications network, with the main roads running out of London like the spokes of a wheel, and the international trade in shipping being dominated by the port of London, it was only natural that book production should be most viable in the capital city. Apart from the Thames there was no major river in England. The number of printers was controlled; and the number of presses they could own was controlled. With the exception of the King's Printer, each printer in London was officially limited to a single press. Naturally there were printers who flouted this rule, which had a purpose that was fundamental

to the London book trade and hence to the book trade of England: to ensure that there was sufficient work for all members of the Company who were printers. In modern terminology, the Stationers' Company operated a 'closed shop' (*une entreprise industrielle fermée aux travailleurs non-syndiqués*).

RELATIONS WITH OTHER PARTS OF THE COUNTRY

I have already alluded to the transport network. In 1600, the population of London was about 200,000. It had grown from about 80,000 in 1550 and was to double to about 400,000 in the first half of the seventeenth century. Only Paris and Naples were larger, as they had been throughout the sixteenth century. By 1600 Paris had reached 220,000, and by 1650 it was 430,000. Naples meanwhile contracted in the first half of the century. In 1600 London was more than three times the size of Amsterdam; and even though Amsterdam was to grow at a faster rate than either London or Paris in the first half of the seventeenth century, its population was still well short of these two cities. Rome grew faster than any. Its population was still only 105,000 in 1600; but by 1650 it had outstripped Venice.⁸

In the mid-sixteenth century the picture had looked slightly different. Then, Naples and Venice had been the two largest European cities. London's population of 80,000 compared with Lisbon (98,000), Antwerp (90,000), Lyon (70,000) and Palermo (70,000). By 1600, Antwerp had almost halved, and Lyon had dropped by about 40%.

Within England, London was almost twice the combined size of Bristol, Exeter, Newcastle, Norwich and York. At this time, the second largest city in the country was Norwich, which made most of its fortune from the cloth trade but which was also the cathedral city for a diocese that spread south to Ipswich and west to King's Lynn, both important ports for the North Sea.⁹ The population of Norwich was about 12,000 in 1550, growing to about 20,000 during the following hundred years. It is difficult to be precise about population figures at this time, but they suggest, without any contextual analysis, that the population of the country's second city was about 6% of that of the capital at the start of the seventeenth century, and slipped noticeably in proportion as London grew during the following years. In England, as elsewhere, there was a noticeable drift in population towards the major towns – especially London.

The existence of large bibliographical databases means that it is now possible to map print production against population centres. This is a far from fool-proof exercise. On the one hand the gross population figures are

approximate, sometimes little better than best guesses. On another hand, the gross figures do not take account of age profiles. Nor do they map literacy or wealth, the two having some relation to each other. On another hand again, the bibliographical data that we have so far gathered is still very partial and incomplete. Britain is well served by the ESTC, but little work has been done in Britain on what has been lost over the course of time and is therefore missing from our statistics. There are limitations of one kind or another to every single national or linguistic database, and they affect the extent to which we can speak with confidence about the nature of the book trade in the population at large. This is especially true in that so much of what has been lost is of what we might call low-grade reading, the kind of material that hardly ever finds its way into libraries. Some of this was produced in very large quantities.¹⁰

Nevertheless, the questions that we can ask are clear enough. Most obviously, and perhaps most pertinently for this occasion, why is it that the largest population centres are not necessarily the largest or most successful centres of the book trade; not just of printing, but also of publishing and bookselling? How far are such issues as literacy, language, trade routes, credit arrangements, sources of supply for raw materials, investment and risk-taking, mutual dependency, family relationships and dynasties, war, disease, government changes and many other phenomena responsible for patterns of output? If we are to answer this, we must focus our attention not only on identifying and enumerating the output of the printing press in all its forms of books, pamphlets, serials, broadsides, street ballads, and a multitude of ephemeral publications that are extremely difficult to track. We must also focus on the book trade, and on the circulation of books. And, in comparison with the effort that has been put into retrospective bibliography, we have hardly begun to do that.

In sixteenth- and seventeenth-century England, these questions are dominated by a single issue. This is the existence of the Stationers' Company, working with government first through the charter of 1557 and later on through other legislation.¹¹ Its all but complete monopoly of printing (but not of bookselling) was an all but insuperable obstacle to the development of printing in other centres of population.

My focus is on London, and therefore also on the English book trade. Even with so large a population, this was not enough to absorb the output of the London printers. In turn, they, and the London booksellers, depended on the credit that they could obtain by trading, whether with the university towns of Oxford and Cambridge, with cathedral cities and

market towns, or with overseas interests in Antwerp, the lower Rhine valley, the German book fairs, France, or even Italy. We do not know by what chain of credits, probably through Venice but perhaps by some other route, copies of books printed in England reached the Mediterranean, and even the eastern Mediterranean.¹²

In England, as elsewhere, there were many businesses that lasted only a very short time. The sixteenth century was a period of experiment. Printers moved from place to place. In this, we witness the same kinds of movements that are so notable a feature of the incunable period. There are plenty of examples across Europe, and especially in the fifteenth century, of presses that lasted just a few years, appearing and disappearing with little to show. It is only in the seventeenth and eighteenth centuries that we find a much more settled trade. So, while we contemplate the large businesses that had been established in London, we need also to remember people like John Scolar, who printed briefly in Oxford in 1517–18 and then reappeared to print just one book in nearby Abingdon in 1528. In Cambridge, John Siberch, or Johann von Siegburg, operated a press briefly in the early 1520s and printed short humanist texts, before returning to Germany. John Oswen, of whom we know very little, was a printer in Ipswich in 1548, and then on the other side of the country, in Worcester, in 1549–53. John Mychell, who after a short period as a printer in London was in Canterbury from 1533 for about thirteen years before moving back to London and then returning to Canterbury. This is quite apart from the underground presses such as that run by Robert Waldegrave in various places in the 1580s or the various ones that provided for the recusant community.

Was it the absence of a credit system, sufficiently broadly based, that helped bring about the demise of so many short-lived presses – and not just in England – in the first half and the middle of the sixteenth century? That is not quite the same as an inability to produce books that had more than a very restricted sale – to what we would now call niche markets. Norwich, with its large population, its educated clergy and lay-people attached to the cathedral, its grammar school and its public library, was scarcely an illiterate place. Yet in the sixteenth century it attracted just one printer, a refugee from Antwerp named Anthony de Solempne. By ordinary accounts he should not have been there, in the wake of the Stationers' charter of 1557. His printing shop in Norwich lasted for just a few years, from about 1568 to about 1572, and most of his work was aimed at a specific part of the local market, the substantial Dutch-speaking

immigrant community, who were important enough to have their own church.¹³

Norwich was not London, and it is noticeable that with the establishment of the Stationers' Company under its charter in 1557, with its concomitant control of the London trade, printing houses tended to last for longer, sometimes passing to widows and then by remarriage to further owners again. There was a sense of heredity. They were businesses to be passed on. How far was this a function of their value? Was the cash investment in presses and type such that printing houses could no longer be considered as readily mobile businesses?¹⁴

LONDON AND ABROAD

In a brief appendix to the revised *Short-title catalogue*, Dr Pantzer listed a handful of books whose imprints record them as having been imported to London.¹⁵ They number fewer than fifty entries over seventy-two years. She readily admitted that the list was incomplete. She deliberately omitted liturgies, a trade that from the time of Caxton onwards depended heavily on foreign printers. She omitted recusant printing, from St Omer, Douai etc., intended for the underground trade in Roman Catholic books. But while this small number seems a remarkable testimony to the isolation of the London trade in relation to continental Europe, other evidence needs to be brought to bear that is not recorded in imprints. First, the so-called Latin Stock of the Stationers' Company, and second, the evidence of the fair catalogues from Frankfurt.¹⁶

In the first part of the seventeenth century, the Stationers' Company developed into the largest publisher in London. This was the result of the gradual acquisition of the right to print some of the most profitable of all books, including schoolbooks, almanacs, and the metrical psalms. All were printed frequently, in large quantities. Their production as well as their dissemination was in the hands of a small group of shareholders within the Company, known as the English Stock. In 1616, a further parallel venture was founded, the Latin Stock. Its purpose was to dominate the import of Latin books other than schoolbooks: it also had an interest in exports, but this was less extensive. In this it followed the private activities of John Bill and members of the Norton family: Bill was the agent for obtaining foreign books for the new Bodleian Library, opened in 1602.¹⁷

Opportunities for export were limited partly by language differences, and partly by comparative costs and qualities of printing. Though John Norton was active at the Frankfurt fair in the first decades of the

seventeenth century, few books published in English, and in London, were detailed in the fair catalogues.¹⁸

Imports were another matter. From the efforts of government to prevent the import of seditious or theologically unacceptable books in the 1520s onwards, to the false imprints of Jan Frederickz Stam in Amsterdam a hundred years and more later,¹⁹ the importation of books was a matter for control. They were subject to duty, but they were potentially a source of considerable, if frequently illicit, profit.

Hence the anxiety frequently expressed at the import from the continent of some kinds of books in particular. It was in the Company's interest to collaborate with government authorities if there was a threat to its members' livelihoods. Although we know some details of these complaints, and of the kinds of books that they involved, we still do not know enough either about the quantities or about the complicated and sometimes underhand involvement of members of the London book trade. How many, for example, of Thomas Farnaby's school texts of Latin authors were meant for the trade in Amsterdam, Cologne, Frankfurt, Geneva and Paris, where they were printed, and how many found their way over the North Sea to England? As schoolbooks, many of them survive in very small quantities, and it is certain that more editions once existed than those of which we now know.²⁰ How far were the London printers Robert Barker, Bonham Norton and John Bill involved in the surreptitious printing of the Geneva Bible after 1616, the date of the last edition printed in London? Thenceforth, London-printed Bibles were of the King James version, of 1611. There were plenty of falsely dated Geneva copies printed in Amsterdam. The schools market (targeted in Farnaby's books) and the religious market (the Bible) were among the most lucrative of all parts of the book trade. These transactions seem to be poorly documented, perhaps understandably, and there needs to be much more work done on the provenances of surviving copies for us to grasp what exactly was happening.

I end on this note, with a series of questions. As I explained at the beginning, the British Isles are better served by retrospective bibliography than is any other country in the early modern period. The archives of the London Stationers' Company provide documentation of the book trade of a kind unequalled in other countries or cities. The Company archives, reaching from the sixteenth century to the present, are unique in their combined focus on the personnel, the output and the management of the trade.²¹ Furthermore, as the work of Peter Blayney and others is gradually

demonstrating, these are by no means the only resources available to us in Britain. My own work on the history of Cambridge University Press has unearthed critical evidence of how credit was moved round the trade between London and elsewhere.²² There is much still to be discovered in other parts of the City of London archives and in legal records. We await, for example, the further work of Giles Mandelbrote on the post-mortem records of the London book trade in the late seventeenth century.²³

I said at the beginning that London – and England – are different. One of the greatest differences lies in the administration of the book trade, and thus the kinds of archives that accumulated. From an English perspective, the different kinds of archives in continental Europe do not prompt envy or covetousness, so much as a sense of anticipation. We shall certainly learn more about the organisation of the book trade as scholars explore further the Impressoria and other documents relating to the Holy Roman Empire in Vienna,²⁴ the immense wealth of legal and other archives in Paris,²⁵ the archives of the Holy Office in Rome,²⁶ and the local archives of Venice,²⁷ Bologna²⁸ and other Italian cities.²⁹ As work in France, Italy, the Netherlands and other countries has shown, there are rich harvests once investigations move beyond those most obviously relating to the book trade. As one part of the environment of communication, books and other printed matter must always be set in their geographical and social contexts in the widest sense.³⁰

On this occasion, it is perhaps most appropriate to emphasise our need to look not only within each of our cities, for local production, but also to cast our search wider. We need to try and understand the book trade as a whole better, the ways in which it interlocks nationally and internationally, including (but not only) its commercial, family, authorial, economic, political, religious and geographical links. Much has been accomplished already in the archives, and much more will be done in the future. This apart, it is also worth emphasis that some of the best evidence will come from examining copies of books, for evidence of provenance (including binding). Here the resources offered by our union catalogues and national retrospective bibliographies offer opportunities, and a very considerable challenge to our energies. From such building blocks, part archival and part bibliographical, we shall understand better what it meant in sixteenth- and seventeenth-century Europe to be part of a literate and linguistically diverse society.

NOTES

1. Cyprian Blagden, *The Stationers' Company; a history, 1403–1959* (London: Allen and Unwin, 1960); Robin Myers and Michael Harris (ed.), *The Stationers' Company and the book trade, 1550–1990* (Winchester: St Paul's Bibliographies, 1997); Ian Gadd, 'Being like a field': corporate identity in the Stationers' Company, 1557–1684. DPhil thesis (University of Oxford, 1999).
2. A. W. Pollard and G. R. Redgrave, *A short-title catalogue of books printed in England, Scotland, & Ireland, and of English books printed abroad, 1475–1640*. 2nd ed., revised and enlarged. . . . completed by Katharine F. Pantzer. 3 vols (London, Bibliographical Society, 1976–91). The third volume includes much detail on members of the book trade and on its organisation, not available in the ESTC.
3. <http://estc.bl.uk/> See also Henry L. Snyder and Michael S. Smith (ed.), *The English short-title catalogue; past, present, future* (New York, AMS Press, 2003), and David McKitterick, "'Not in ESTC": opportunities and challenges in the ESTC, *The Library*, 7th ser., 6 (2005), pp. 178–94.
4. Lotte Hellinga and J. B. Trapp (ed.), *The Cambridge history of the book in Britain*. 3. 1400–1557 (Cambridge: Cambridge U.P., 1999); John Barnard and D. F. McKenzie (ed.), *The Cambridge history of the book in Britain*. 4. 1557–1695 (Cambridge: Cambridge U.P., 2002).
5. *Catalogue of books printed in the XVth century now in the British Library*. XI. England ('t Goy-Houten: HES & De Graaf, 2007).
6. P. W. M. Blayney, *The Stationers' Company before the charter, 1403–1557* (London: Worshipful Company of Stationers and Newspapermakers, 2003), p. 47. My account of these years is much indebted to this work.
7. A. H. Johnson, *The history of the Worshipful Company of the Drapers of London*, 5 vols (Oxford: Oxford University Press, 1914–22); Gerald D. Johnson, 'The Stationers versus the Drapers: control of the press in the late sixteenth century', *The Library*, 6th ser., 10 (1988), pp. 1–17.
8. See Jan de Vries, *European urbanization, 1500–1800* (Cambridge, Mass: Harvard U.P., 1984); Roger Finley, *Population and metropolis; the demography of London, 1580–1650* (Cambridge: Cambridge U.P., 1981). For England, see also E. A. Wrigley and R. S. Schofield, *The population history of England, 1541–1871; a reconstruction* (Cambridge: Cambridge U.P., 1981).
9. Carole Rawcliffe and Richard Wilson (ed.), *Norwich since 1550* (London: Hambledon and London, 2004).
10. For some of this kind of material in an English context, see Tessa Watt, *Cheap print and popular piety, 1550–1640* (Cambridge: Cambridge U.P., 1991).
11. W. W. Greg (ed.), *A companion to Arber, being a calendar of documents in Edward Arber's Transcript of the registers of the Company of Stationers of London, 1554–1640, with text and calendar of supplementary documents* (Oxford: Oxford U.P., 1967); D. F. McKenzie and Maureen Bell, *A chronology and calendar of documents relating to the London book trade, 1641–1700*, 3 vols (Oxford: Oxford U.P., 2005). Both omit Acts of Parliament.

12. R. J. Roberts, 'The Greek press at Constantinople in 1627 and its antecedents', *The Library*, 5th ser., 22 (1967), pp. 13–43; E. Layton, 'Nikodemos Metaxas, the first Greek printer in the eastern world', *Harvard Library Bulletin*, 15 (1967), pp. 140–68; Letterio Anglieri, *Libri, politica, religione nel Levante del seicento; la tipografia di Nicodemo Metaxas primo editore di testi greci nell'oriente Ortodosso* (Venezia: Istituto Veneto di Scienza, Lettere ed Arti, 1996).
13. David Stoker, 'Anthony de Solempne: attributions to his press', *The Library*, 6th, ser. 3 (1981), pp. 17–32.
14. For a wider discussion of these issues, see Steve Rappaport, *Worlds within worlds: structures of life in sixteenth-century London* (Cambridge: Cambridge U.P., 1989).
15. Pollard and Redgrave, *Short-title catalogue*, 3, pp. 230–31.
16. Julian Roberts, 'The Latin trade', in John Barnard and D. F. McKenzie (ed.), *The Cambridge history of the book in Britain*. 4. 1557–1695 (Cambridge: Cambridge U.P., 2002), pp. 141–73; P. G. Hoftijzer, 'British books abroad: the continent', *ibid*, pp. 735–43; John Barnard, 'Politics, profits and idealism', *Bodleian Library Record*, 17 (2002), pp. 385–406; Ian Maclean, *Learning and the market place; essays in the history of the early modern book* (Leiden: Brill, 2009), pp. 339–70, 'English books on the continent, 1570–1630'; Graham Rees and Maria Wakely, *Publishing, politics and culture; the King's Printers in the reign of James I and VI* (Oxford: Oxford U.P., 2009).
17. Gwen Hampshire (ed.), *The Bodleian Library accounts, 1613–1646* (Oxford: Oxford Bibliographical Soc., 2009).
18. Graham Rees, *Publishing, politics, and culture; the King's Printers in the reign of James I and VI* (Oxford: O.U.P., 2009). More generally, see Ian Maclean, 'Alberico Gentili, his publishers, and the vagaries of the book trade between England and Germany, 1580–1614', in his *Learning and the market place; essays in the history of the early modern book* (Leiden: Brill, 2009), pp. 291–337. Several other chapters in this book are also pertinent.
19. A. F. Johnson, 'J. F. Stam, Amsterdam and English Bibles' *The Library*, 5, ser. 9 (1954), pp. 185–93, repr. in his *Selected essays on books and printing*, ed. Percy Muir (Amsterdam: van Gendt, 1970 [1971]), pp. 348–56.
20. M. A. Shaaber, *Check-list of works of British authors printed abroad, in languages other than English, to 1641* (New York: Bibliographical Soc. of America, 1975), p. 69.
21. Robin Myers, *The Stationers' Company archive; an account of the records, 1554–1984* (Winchester: St Paul's Bibliographies, 1990). This provides full details of published editions from the archives until this date. The archives up to the early twentieth century have been published on microfilm: *Records of the Stationers' Company, 1554–1920* (Cambridge: Chadwyck-Healey, 1986).
22. Blayney, *The Stationers' Company before the Charter*; David McKitterick, *A history of Cambridge University Press*. 1. *Printing and the book trade in Cambridge, 1534–1698* (Cambridge: Cambridge U.P., 1992).

23. Giles Mandelbrote, 'Workplaces and living spaces: London book trade inventories of the late seventeenth century', in Robin Myers, Michael Harris and Giles Mandelbrote (ed.), *The London book trade; topographies of print in the metropolis from the sixteenth century* (New Castle, Delaware, 2003), pp. 21–43; David McKitterick, 'John Field in 1668: the affairs of a University Printer', *Trans. Cambridge Bibliographical Soc.*, 9 (1990), pp. 497–516, is concerned with a London printer who became University Printer at Cambridge.
24. Hans-Joachim Koppitz, *Die kaiserlichen Druckprivilegien im Haus-, Hof-, und Staatsarchiv Wien* (Wiesbaden: Harrassowitz, 2009).
25. See for example the sources used in Frédéric Barbier, Sabine Juratic and Annick Mellerio, *Dictionnaire des imprimeurs, libraires et gens du livre à Paris, 1701–1789. A–C* (Genève: Droz, 2007).
26. Elena Brambilla, *Alle origini del Sant'Uffizio: penitenza, confessioni e giustizia spirituale dal Medioevo al XVI secolo* (Bologna: Il Mulino, 2000).
27. Filippo de Vivo, *Information and communication in Venice; rethinking early modern politics* (Oxford: Oxford U.P., 2007).
28. Albano Sorbelli, *Corpus chartarum Italiae ad rem typographicam pertinentium ab arte inventa ad ann. MDL. 1. Bologna*, ed. Maria Gioia Tavoni (Roma: Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato, 2004). Sorbelli died in 1944, and no further volumes are planned.
29. For example Arnaldo Ganda, *Niccolò di Gorgonzola, editore e libraio in Milano (1496–1536)* (Firenze: Olschki, 1988); Angela Nuovo, *Il commercio librario nell'Italia del Rinascimento*. Nuova edizione (Milano: Francoangeli, 2003).
30. For a recent example of a contextual approach in this period, see Anne Bérroujon, *Les écrits à Lyon au xvii^e siècle; espaces, échanges, identités* (Grenoble: Presses Universitaires de Grenoble, 2009).

The French printing and publishing network through the corpus of the *Répertoire d'imprimeurs / libraires* of the Bibliothèque nationale de France (15th–18th century)

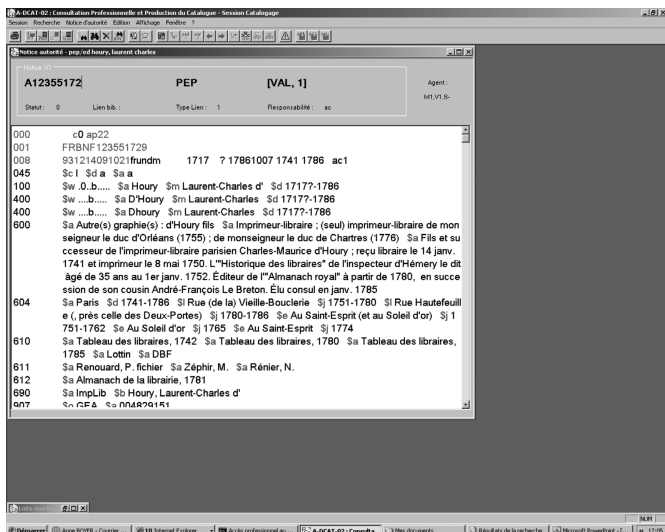
JEAN-DOMINIQUE MELLOTT AND ANNE BOYER
*with the collaboration of Pierre-Louis Drouhin
and Nathalie Fabry*

Cette présentation repose sur le matériel documentaire réuni à la Bibliothèque nationale de France pour le Répertoire d'imprimeurs / libraires, 1470–1830, qui contient actuellement 7.500 entrées (dont plus de 50% concerne des imprimeurs-éditeurs français). Une étude statistique nous a permis de dessiner une série de cartes chronologiques dans l'optique de montrer, période après période, l'évolution de l'imprimerie française et des réseaux d'éditeurs depuis l'apparition de l'imprimerie en France (1470) jusqu'à la fin du XVIII^e siècle. Sans surprise, Paris occupe une place dominante dans ce paysage. Cependant, sa position n'est pas aussi exclusive que l'on pourrait l'imaginer. Lyon et Rouen ont été durant l'Ancien Régime à la fois de vrais partenaires ainsi que de sérieux concurrents pour la capitale. En outre, plusieurs villes provinciales de plus ou moins grande importance ont joué un rôle essentiel dans la diffusion de l'imprimé.

THE CURRENT CORPUS OF THE BNF RÉPERTOIRE AND ITS RELATIVE REPRESENTATIVITY

This presentation about the French printing and publishing network from the fifteenth century to the end of the eighteenth century is based on material which is becoming quite well known. It deals with the corpus of the *Répertoire d'imprimeurs / libraires* (vers 1470–vers 1830), a dictionary of printers/publishers developed by the Bibliothèque nationale de France (BnF) from its own collections. The undertaking began twenty years ago

with a modest file and its first edition in 1988.¹ Now a fifth edition, updated and enriched, is in preparation; it is based on an extraction from the BnF data base. And we hope that, in the very near future, the corpus



Houry, Laurent-Charles d' (1717?-1786) *forme internationale*

Nationalité(s) : France

Sexe : masculin

Responsabilité(s) exercée(s) sur les documents : Imprimeur libraire

(Texte imprimé), Auteur

Naissance : 1717?

Mort : 1786-10-07

Période d'activité : 1741-1786

Autre(s) graphie(s) : d'Houry fils. - Imprimeur-libraire : (seul) imprimeur-libraire de monseigneur le duc d'Orléans (1755) ; de monseigneur le duc de Chartres (1776). - Fils et successeur de l'imprimeur-libraire parisien Charles-Maurice d'Houry ; reçu libraire le 14 janv. 1741 et imprimeur le 8 mai 1750. L'"Historique des libraires" de l'inspecteur d'Hémiery le dit âgé de 35 ans au 1er janv. 1752. Éditeur de l'"Almanach royal" à partir de 1780, en succession de son cousin André-François Le Breton. Élu consul en janv. 1785

Adresse : Paris : 1741-1786. - Rue (de la) Vieille-Bouclerie [1751-1780]. - Rue Hautefeuille (, près celle des Deux-Portes) [1780-1786]. - Enseigne(s) : Au Saint-Esprit (et au Soleil d'or) [1751-1782]. - Enseigne(s) : Au Soleil d'or [1765]. - Enseigne(s) : Au Saint-Esprit [1774]

Forme(s) rejetée(s) :

< D'Houry, Laurent-Charles (1717?-1786)

< D'Houry, Laurent-Charles (1717?-1786)

Source(s) :

Tableau des libraires, 1742. - Tableau des libraires, 1780. - Tableau des libraires, 1785. - Lottin. - DBF

Consultée(s) en vain :

Almanach de la librairie, 1781

Notice n° : FRBNF12355172

Création : 93/12/14 Mise à jour : 09/10/21

<http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb12355172b/PUBLIC>

Example of a record as it appears now within the BnF online catalogue (successively professional and public version), and (facing page) as it is published in the last edition of the *Répertoire*.

2611

Houry, Laurent-Charles d' (1717?-1786)

Dates biographiques : 1717? - 7 octobre 1786

Variante(s) : D'Houry, Laurent-Charles

Dhoury, Laurent-Charles

Paris : 1741-1786. – *Rue (de la) Vieille-Bouclerie. – Rue Haute-feuille* (, près celle des Deux-Portes). – *Enseigne(s)* : *Au Saint-Esprit (et au Soleil d'or)*.

Autre(s) graphie(s) : d'Houry fils. – Imprimeur-libraire; (seul) imprimeur-libraire de monseigneur le duc d'Orléans (1755); de monseigneur le duc de Chartres (1776). – Fils et successeur de Charles-Maurice d'Houry; reçu libraire en janv. 1741 et imprimeur en mai 1750. L'«*Historique des libraires*» de l'inspecteur d'Hémery le dit âgé de 35 ans au 1^{er} janv. 1752. Éditeur de l'«*Almanach royal*» à partir de 1780, en succession de son cousin André-François Le Breton. Élu consul en janv. 1785.

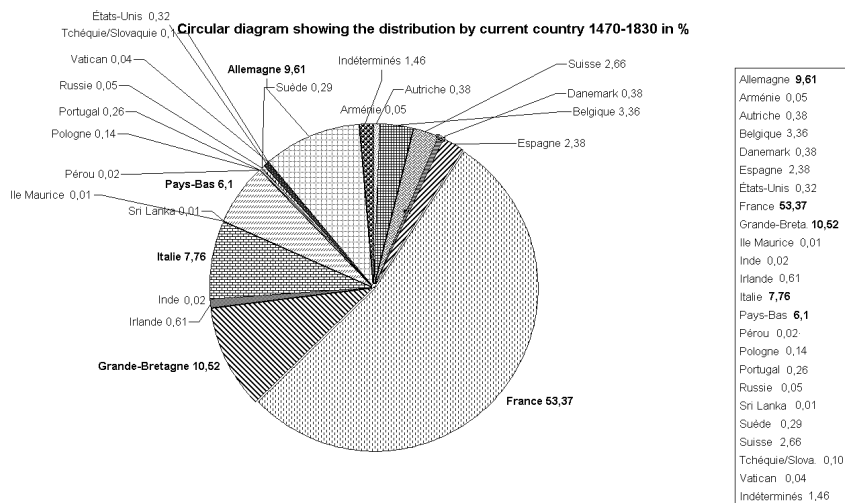
Sources : *Tableau des libraires*, 1742. – *Tableau des libraires*, 1780. – *Tableau des libraires*, 1785. – Lottin. – DBF.

Sources non publiées : Renouard, P. fichier. – Zéphir, M. – Rénier, N.

as it is recorded within the BnF data base should also be loaded into the CERL Thesaurus.

The new edition of the *Répertoire* will include 7,500 records. Of course we do not pretend that it is a comprehensive list, even for French printers and publishers during this long period. The work is still in progress; every day we receive new occurrences, new cases to treat, or new variant forms and details to take into account. In addition, despite the quite early French legal deposit, we all know that the collections of the BnF are not exhaustive as regards French printed production, especially provincial production. Nevertheless, we can also verify daily that the corpus collected so far seems to be at least more and more representative, particularly for the French population of printers and booksellers. From this point of view, our impression is frequently confirmed now by cataloguers within or outside the BnF, especially by colleagues from the academic network SUDOC – the online catalogue of French university libraries.

Concerning the current content of the *Répertoire*, what can be said? First we tried to draw a set of statistics arranged by nationality.



Not surprisingly, French records appear to be largely dominant, comprising more than 50% of the total number – which probably reflects, in a certain way, the composition of the collections preserved by the BnF. Great Britain and Germany, with about 10% for each, are after France the most represented countries, followed by Italy (nearly 8%), Netherlands (more than 6%), Belgium (more than 3%), Switzerland and Spain (between 2 and 3% for each). If we put apart undetermined countries (mostly fictitious imprints), other countries appear with less than 1% of the totality: Ireland, Denmark and Austria, Sweden, Portugal, United States, Poland, Czech Republic, etc.

THE FRENCH PART OF THE CORPUS AS A BASIS FOR A CHRONOLOGICAL SURVEY

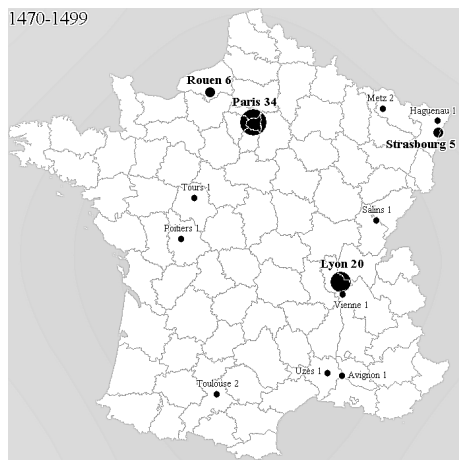
Now let us focus particularly on the French part of this corpus. Our purpose, when we decided to carry out the present survey, was to study the evolution of printing networks from 1470 to 1800, but also to contribute to a wider debate. A debate about the historical process of urbanisation, of course, and about centralisation, too – which is a matter of significant consequence in any country, but notably in France. It is not irrelevant to recall that, for instance, when the famous geographer Jean-François Gravier (born 1915), just after the Second World War, spoke about ‘Paris and the French Desert’, he meant Paris and the French pro-

vinces. Another French authority, the historian Fernand Braudel (1902–85), a few years later, went so far as to declare that centralisation was even ‘consubstantial with French identity’. But should we consider these assertions to be eternal truths?

Even if centralisation is indisputable and deep-rooted in the case of France, it has a history we have a right to examine. And it is particularly instructive to study this history in the light of the evolution of the printing and publishing activities.

For an approach to such an evolution, we started from our material – approximately 4,000 French records – and we made a set of statistics about all the printers and publishers settled in French cities, period by period. Afterwards, we drew a series of maps from these chronological and topographical lists, and finally we indicated by proportional spots all the different settlements of printers and publishers.

And, in our opinion at least, the results obtained are rather meaningful.



1470–1499: A FIRST GEOGRAPHY OF FRENCH PRINTING PRESSES

The first period of time taken into account, 1470–1499, represents the first thirty years of printing in France.

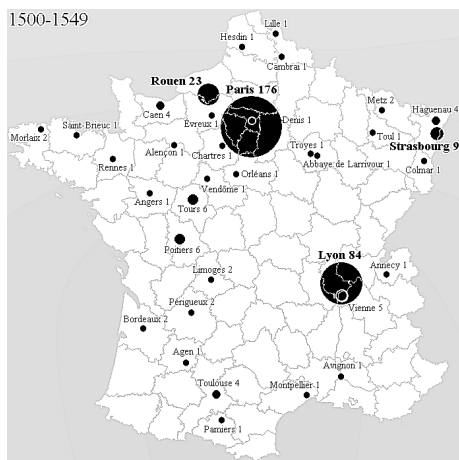
During this first time slot, the distribution of printers and booksellers within the kingdom of France is not as representative as we could wish. Actually, in the very beginnings of our *Répertoire*, printers of incunabula were not taken into consideration. We have integrated them more recently. However, the first map already looks significant.

Paris, capital of the kingdom, seat of the main parliament and a prominent university, already shows a relative hegemony. But Paris, from the beginning, too, is followed by two important cities, Lyon and Rouen. Lyon is well situated along the south-eastern border of the country, on the way to Italy. Rouen, capital of the province of Normandy, had been recaptured from the English only two decades before, in 1449. Both towns are essential crossroads. Rouen is a river and sea port at the same time; it is the most important commercial port towards north and west (England, Netherlands, Spain and overseas). Lyon is the main centre for trade with Germany, Switzerland, Italy and the Mediterranean area.

As you can see, all this does not really look like a structured network. But the distribution of the first printing and publishing places is in keeping with a sort of principle of complementarity. Moreover, we can say that Paris is far from being the exclusive centre one would imagine nowadays.

On the Eastern margins of the country, several cities, that still did not belong to the kingdom, such as Strasbourg, Metz, Haguenau, Salins and even Avignon, play the part of go-betweens from France to the neighbouring countries.

Finally many empty spaces remain, on this map. Printing and publishing activities are still far from being profitable everywhere.



1500-1549: A NETWORK IN THE MAKING

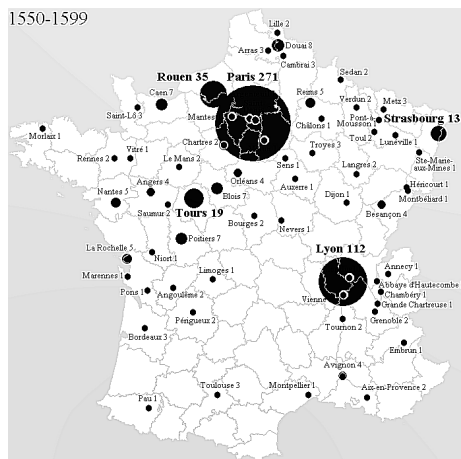
During the following period, from 1500 to 1549, the situation is not basically different. France is living in the golden age of the Renaissance. In

general, during this period, the French monarchy favours fine arts, humanities and book production. Unsurprisingly, our spots for Paris, Lyon and Rouen have grown bigger: the number of printers and publishers has been multiplied by about five in Paris, and four in Lyon and Rouen.

Meanwhile, a lot of secondary spots have appeared in a large western part of France, with towns of Normandy (Caen, Évreux, Alençon), Brittany (Morlaix, Saint-Brieuc, Rennes), Loire Valley (Orléans, Vendôme, Tours, Angers), and also a wide south west, from Poitiers (6) to Pamiers, Toulouse (4) and Montpellier.

On the other hand, we still do not observe any development of printing in Picardy, Burgundy, and the vast central part of France.

On the eastern border of the country, printing centres such as Strasbourg (9) and Haguenau (4), Metz (2), remain active, and some new spots emerge beyond the Northern border of that time, with Lille or Cambrai.



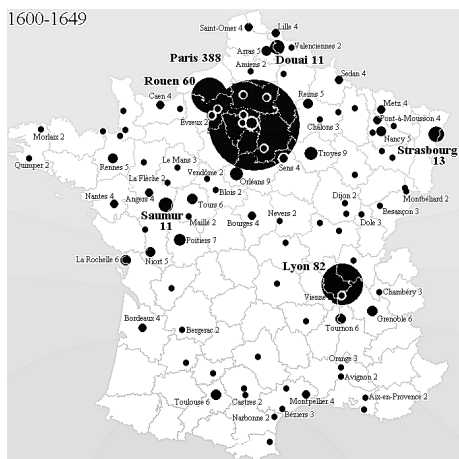
1550–1599: A CONSOLIDATION IN SPITE OF TROUBLED TIMES

Between 1550 and 1599, despite the Wars of Religion, despite the exile of many Protestant printers and booksellers, despite the troubled times of the League, at the end of the century, the map looks more complete. In Paris, 100 additional printers and publishers (271) are at work. Lyon (with 112) gets 28 new ones, and Rouen (with 35), 12. The initial network is supplemented by a number of new printing places, even in areas that were until then desert or almost desert, as regards printed production:

Burgundy (with Sens, Auxerre, Dijon, Nevers), and the Champagne region (with Reims, Châlons, Troyes and Langres). In the meantime, Normandy, Brittany and particularly the Loire Valley (which is a place of refuge for the royal court and institutions during the League) keep and consolidate their positions – especially in the case of Tours (19) and Blois (7).

However, the wide south west and the south east of the country do not seem to make a lot of progress, in spite of a significant Protestant presence, in cities like La Rochelle and Saumur. And, up to this point, the Massif Central remains hopelessly empty of printing presses.

Meanwhile, on the northern and eastern borders of France, things begin to change. A first concentration of presses and bookshops is visible around Douai, a city which still belonged to the Spanish Low Countries. In the east, three Lorrain bishoprics (Metz, Toul and Verdun) have become parts of the kingdom of France and have developed their own printed production. In areas such as Alsace, Franche-Comté, Savoy, which are still situated outside the country, new settlements appear, and old ones (like Strasbourg) get stronger.



1600–1649: SPREAD OF PRINTING AND EMERGENCE OF ‘OUTSIDERS’

The first half of the seventeenth century, from 1600 to 1649, is not a period of economic prosperity. But, from the reign of Henry IV, civil peace has come back, and this encourages the spread of printing.

Nevertheless, a few printing places have decreased. It is rather striking in the case of Lyon, which has lost 30 printers or publishers since the end of the sixteenth century (from 112 to 82). But it is also visible for Tours (from 19 to 6), Blois (from 7 to 2), Caen (from 7 to 4), Nantes (from 5 to 4), Périgueux and Chartres (from 2 to 0) ... In addition, other centres stagnate, for example Strasbourg (stabilised at 13), Poitiers (at 7), Reims (at 5) or Angers (at 4).

Most spots, however, have a tendency to grow bigger on our map. Paris keeps increasing with more than 100 additional printers or publishers (from 271 to 388). Several centres have reached, from that time on, a total number of around 10 printers or booksellers: Saumur (seat of a famous Protestant Academy) passes from 2 to 11; Douai from 8 to 11; Troyes, from 3 to 9; Orléans, from 4 to 9. A quantity of medium-sized cities also make some progress, especially in the western half of the country, from Saint-Omer (4) and Amiens (2), to Toulouse (6) and Montpellier (4), passing by Rennes (5), La Rochelle (6), Niort (5), Bordeaux (4).

But the most spectacular increase is to be found in Rouen, which nearly doubles the number of its printers and booksellers, from 35 to 60. After the disturbances of the Wars of Religion, the seventeenth century is a century of marked expansion for the capital city of Normandy. Instead of being embarrassed by its proximity with Paris, Rouen succeeds in developing its own production in complementarity with the capital of the kingdom.

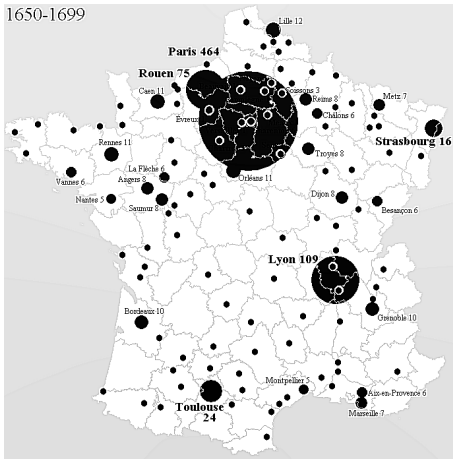
Finally, several new spots appear, particularly in the south: Bergerac, Castres, Rodez, Narbonne, Béziers, Orange, Marseille, and so on.

Nevertheless, two vast areas have remained empty or almost empty since the introduction of printing: the Massif Central and the far south west, below Bordeaux.

1650–1699: A MAIN AND SECONDARY NETWORK BEGINNING TO TAKE SHAPE

From this point of view, the situation begins to change in the following period, from 1650 to 1699, which is supposed to coincide with the peak of the absolute monarchy in France.

If we take into account the current *départements* – you can see the borders of each of these on our maps – few of them are still not affected by printing and publishing activities: Vendée (in Poitou); Indre (in Berry); Creuse, Loire, Ardèche (in the central part of France); Landes in Gascony; Ariège in the Pyrenees; Var and Hautes-Alpes in the South East. Everywhere else, the printing and publishing trade keeps advancing. Paris

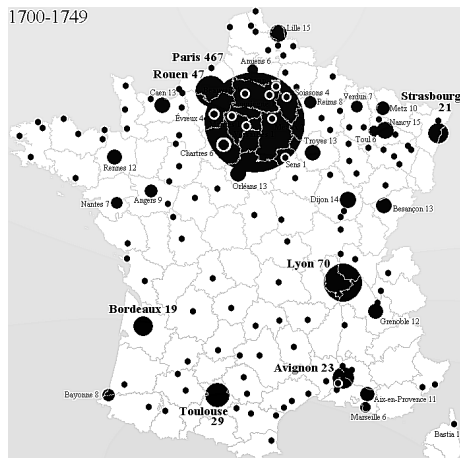


consolidates its position with nearly 80 additional printers or publishers (from 388 to 464). Lyon starts to make progress again (from 82 to 109). Rouen strengthens its advance (from 60 to 75).

At the same time a real network begins to take shape, consisting of several provincial capitals, rather well equipped and distributed, so to speak, according to the different cardinal points, all around the country: in the North, Lille (with 12 printing workshops or bookstores); in Normandy, Rouen (75), one of the major French publishing centres from the beginning, and, to a lesser extent, Caen (11); in Brittany, Rennes (with 11 printers or publishers); in Aquitaine, Bordeaux (with 10); in Languedoc, Toulouse (24), whose growth is very clear (its number of printers or publishers has been multiplied by four since the first half of the seventeenth century); in Dauphiné, Grenoble (with 10 workshops or bookstores); and, not far away, Lyon, which is historically prominent in all this area; finally, in Alsace, Strasbourg, which was united to the kingdom of France in 1681.

As for the secondary network, it is not very much developed yet. Except in a series of areas in the northern half of France: first, the wide Parisian Basin, including Chartres, Orléans, Soissons, and so on; second, the Champagne region – one of the most literate areas of the country with Normandy and Île-de-France – with cities like Reims (8), Châlons (6), Troyes (8), Langres; third, Normandy, with several medium-sized spots in addition to Rouen and Caen, such as Dieppe, Le Havre, Evreux, Honfleur, Lisieux, Coutances, etc.; then, the Loire Valley, from Orléans to

Nantes; and finally, the French part of Lorraine, at that time, around Metz, Verdun and Toul.



1700–1749: A CENTRALISING POLICY AND ITS CONTRASTING EFFECTS

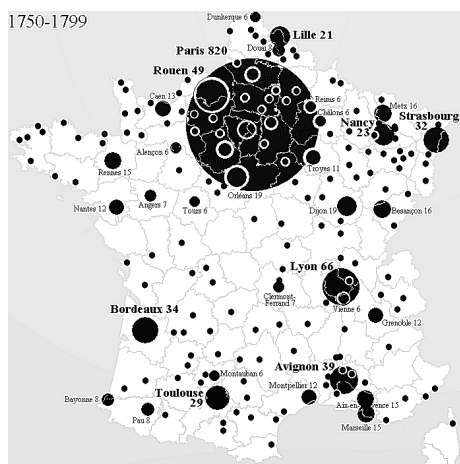
However, during the first half of the eighteenth century, from 1700 to 1749, this movement of spreading seems to have stopped. For the first time, Paris does not make any real progress – with 467 printers and publishers against 464 during the previous period. Furthermore, the main provincial centres, Rouen and Lyon, lose an significant number of printers or booksellers: 28 for Rouen (from 75 to 47), 39 for Lyon (from 109 to 70). The reason for such a sharp stop is essentially political. For better control of printed production, three decrees issued by the Royal Council of State, respectively in 1704, 1739 and 1759, impose a severe limitation on the number of printers in every town of the kingdom.

In spite of such a restriction, the main printing and publishing network still stands up. With the same different bases to lean on, from the North to the South. That is: in the North, Lille (with 15 workshops or bookstores); in Normandy, Rouen (although decreasing, 47) and also Caen (13); in Brittany, Rennes (stable at 12); in Aquitaine, Bordeaux, much consolidated (from 10 to 19); in Languedoc, Toulouse, much consolidated too (from 24 to 29); in Provence, Aix (11) and Marseille (6), apart from the active printing place of Avignon (23), which is still part of the Papal States; in Dauphiné, Grenoble (12), and not far distant, Lyon

(70); in Burgundy, Dijon (14); in Franche-Comté, Besançon (13); in the Champagne region, Troyes (13) and Reims (8); and finally, in the East, around Strasbourg, always important (21), a series of growing spots in Lorraine, with Nancy (capital of the duchy of Lorraine, which will be united to the kingdom of France in 1766), Metz, Toul and Verdun.

If we retain as geographical criteria the current French *départements*, few of them remain empty of presses, in comparison with the previous period: Indre (in Berry); Creuse, Loire and Ardèche in the Massif Central; Ariège in the Pyrenees; Var, Alpes de Haute-Provence and Hautes-Alpes in the South East. More surprising losses appear in the Western area (Mayenne; Deux-Sèvres) and in the Eastern one (Haut-Rhin; Jura). But, generally speaking, thanks to the intercession of bishops, governors and local administrators, most of the secondary cities where printing presses had been introduced have been allowed to keep them.

On the other hand, the main rivals of Paris, Lyon and Rouen, are obviously the first affected by the restrictive measures taken by the Council of State.



for the production of periodicals and political pamphlets. Paradoxically, such a situation of freedom favours a new kind of centralisation. It is no longer the centralisation imposed by the absolute monarchy, its privileges and limitations. It deals with a spontaneous movement of convergence. Paris becomes more than ever the political capital of the country, the place where the destiny of the nation is discussed and decided, where new writings are supposed to shape a new world. So politicians, men of action as well as journalists, printers, authors share the same interest in converging toward the capital of the Enlightenment.

As a consequence, the most spectacular phenomenon of the period is the hypercentralisation of printing and publishing activities in Paris. The number of printers and publishers in the capital, which had been in stagnation during the previous fifty years, is almost doubled, from 467 to 820.

In front of such a concentration, Lyon and Rouen, the main provincial competitors of Paris from the origin, are in a certain way compelled to fall back into line. In other words, from that time on, Lyon and Rouen have to find a place in a better balanced and structured network around Paris.

This network includes the main provincial cities in charge of spreading the influence of the capital throughout the national territory. That is, from the north to the south: in the Northern part: Lille (21); in Normandy, Rouen (49) and Caen (13); in Brittany, Rennes (15) but also Nantes (12); in Aquitaine, Bordeaux, which has doubled its number of printers and publishers (from 19 to 34); in Languedoc, Toulouse (stabilised at 29) and also Montpellier (12); in Provence, Avignon (39), which has been united to France in 1791, but also Aix (15) and Marseille (15); in the Rhone area, Lyon (66), with its small neighbour Grenoble (12) in Dauphiné; in the East, a dense network: in Burgundy around Dijon (19), in Franche-Comté around Besançon (16), in Alsace around Strasbourg (32), in Lorraine around Nancy (23) and Metz (16). Finally, the density of printing settlements has also increased in the Parisian Basin, despite the proximity of the capital. This is clear in the case of Orléans (19) and Chartres (9), of Troyes (11) in the Champagne region, of Amiens (7) in Picardy, but also in the case of Versailles (14), royal place which becomes the main city of the Seine-et-Oise *département*.

In this new landscape, most of the provincial capitals have grown bigger, and medium-sized cities (such as Clermont-Ferrand in Auvergne; Bayonne in the Basque region; Reims, Angers, Alençon in the northern half) have consolidated their position. But the covering of the empty spaces has not made much progress, in the meantime. The same *départements* as

before remain deserted: Vendée in Poitou; Indre in Berry; Creuse in the Massif Central; Alpes de Haute-Provence and Southern Corsica in the South East, Jura in the east, all these areas are still empty of presses.

Indisputably there is a gap between *les deux France*, one more urbanised, more developed, in line with Paris, and impregnated with media and the printed word, the other one, deeply rural, less populated, rather distant from Paris and its influence, and dependent on the neighbouring centres for the supplying of printed media. And this gap, instead of being corrected by the freedom of the press and the boom of political media, seems to be emphasised by the revolutionary outburst.

URBANISATION, DEMOGRAPHY, LITERACY AND PUBLISHING NETWORK: CAUTIOUS CORRELATIONS

Criteria such as urbanisation and demography can give us a few keys to understand the evolution of the French printing and publishing network. But we should remember that they are never sufficient, or at least not always relevant. At the end of the eighteenth century, for instance, a city like Rouen, which is no longer capital of a province – due to the abolition of provinces at the beginning of the French Revolution – is only ranked fifth in terms of demography; but it is still the third most important centre for book production and trade in France, after Paris and Lyon. On the other hand, towns like Marseille and Bordeaux, which are the most populated after Paris and Lyon, are placed rather far behind as regards the number of presses and bookshops.

The development of printing and publishing activities has its own historical dynamics, and we should say that political and institutional conditions have had a significant influence on it, maybe more than merely economic and geographical considerations.

Finally, we also have to take into consideration a criterion like literacy. Several surveys have been carried out, since Recteur Louis Maggiolo's famous investigation, at the end of the nineteenth century, to study literacy in France from the end of the seventeenth century. On a long-lasting period, these studies have also underscored a cleavage between *les deux France*, on both sides of an imaginary line, drawn from Saint-Malo, at the north of Brittany, to Geneva, in Switzerland. To the north of this line, would be found, on a long-term basis, the most literate part of France, and to the south, on the contrary, the most illiterate people. But in fact such an outline is not relevant as far as the history of printing and publishing trade is concerned. Our maps in a certain way contribute to prove that

from the origins of the printing industry in France. Actually, if we have a look at the first maps (end of the fifteenth or sixteenth century), we immediately realise that, below the line in question, are already situated a number of important places for printing and publishing. And the most striking presence under this line is that of Lyon, which is, during the whole *Ancien Régime*, the most considerable book centre in the provinces. Other notable towns as regards printed production from the sixteenth century on, such as Tours, Poitiers, Bordeaux, Toulouse, Avignon and even Rennes in Brittany, are decidedly located under the famous line. By the way, Brittany, which is supposed to be one of the most illiterate areas according to the surveys, has always had at least four printers or publishers from the first half of the sixteenth century and even about 40 at the end of the eighteenth century. That is much more for example than areas like Picardy, Burgundy, or even Franche-Comté and the Champagne region, which are situated on the north side of the Saint-Malo/Geneva line, and are ranked among the most literate areas.

So we have to be particularly cautious about drawing comparisons and conclusions from our series of maps. Above all, we should keep in mind that our statistical survey is based on a material which is, first, not exhaustive, and, secondly, closely dependent on printed collections preserved in the national library of a centralised country. However, we hope that these maps, which are not supposed to be comprehensive but rather representative, have succeeded in convincing you that, beside Paris – sorry M. Gravier! – the French provinces have always been far from looking like a desert, at least as regards printing and publishing activities.

NOTE

1. First edition: *Répertoire d'imprimeurs / libraires, XVI^e–XVIII^e s.*, éd. Madeleine Orieux et Jean-Dominique Mellot, Paris, Bibliothèque nationale, 1988, XI-161-[2] p. (1 000 records). Fourth and last edition published: Jean-Dominique Mellot, Élisabeth Queval, with the collab. of Antoine Monaque, *Répertoire d'imprimeurs/libraires (vers 1500–vers 1810)*, new edition updated and enriched (5 200 records), Paris, Bibliothèque nationale de France, 2004, 668 pp.

For a presentation of this undertaking, see Jean-Dominique Mellot, 'Le *Répertoire d'imprimeurs/libraires de la BnF (v. 1500–v. 1810)*: premiers enseignements quantitatifs et qualitatifs', *CERL Papers. II. The Scholar and the database. Papers presented on 4 November 1999 at the CERL conference hosted by the Royal Library, Brussels*, ed. by L. Hellinga, London, Consortium of European research libraries, 2001, pp. 66–78 (in French with a summary in English).

List of Contributors

SÉBASTIEN AFONSO is a researcher at the Université Libre de Bruxelles.

His master's thesis was on Spanish books printed in Brussels between 1585 and 1660. He is now preparing a doctoral dissertation on printers in the French speaking part of the Southern Low Countries (1585–1700), focussing on the analysis of their intellectual and economic urban environments, and their social behaviour and networks.

ANNE BOYER was awarded a post-graduate diploma of the École des Hautes Études en sciences sociales (EHESS, Paris) for a thesis on the d'Houry family of printers and publishers from 1649 to 1789 in Paris. She is presently working in the 'Inventaire rétrospectif des fonds imprimés' (early-printed collections of the Bibliothèque nationale de France), in collaboration with Jean-Dominique Mellot, on the *Répertoire d'imprimeurs/libraires (vers 1500–vers 1810)*. She has also published a guide to the medical collections preserved in the BnF and is a contributor to the *Dictionnaire encyclopédique du livre*.

CRISTINA DONDI is the Secretary of CERL and a British Academy Research Development Award Fellow in the Faculty of Medieval and Modern Languages, University of Oxford. Her research focuses on the history of early printed books, particularly the Venetian book-trade, and on manuscript and printed liturgical sources.

DAVID MCKITTERICK FBA is Librarian and Fellow of Trinity College, and Honorary Professor of Historical Bibliography in the University of Cambridge. His books include *A History of Cambridge University Press* (3 vols, 1992–2004) and *Print, Manuscript and the Search for Order, 1450–1830* (2003). He is one of the general editors of *The Cambridge History of the Book in Britain*.

JEAN-DOMINIQUE MELLOTT is a chief curator in charge of the 'Inventaire rétrospectif des fonds imprimés' (early printed collections) at the Bibliothèque nationale de France (BnF), and a lecturer in book history at the École pratique des Hautes Études (EPHE, Paris,

Sorbonne). He publishes on book history, mainly on 17th-18th France, and is one of the principal editors and contributors of the *Dictionnaire encyclopédique du livre* (2002–2010) and one of the compilers of the *Répertoire d'imprimeurs/libraires (vers 1500–vers 1810)* published by the BnF (1988; forthcoming 5th edition in 2011).

CLAUDE SORGELOOS has a PhD in history (Université Libre de Bruxelles) and is in charge of the Rare Books Department of the Royal Library of Belgium. His work concerns themes related to the history of books and publishing in Belgium (16th to 20th century), namely publishing, distribution, reading, libraries and collectors, binding and bookbinders.

ALEXANDRE VANAUTGAERDEN has a PhD in history (Université de Lyon 2) and in art history (Université Libre de Bruxelles). Since 1994 he has been curator of the museum of the House of Erasmus (Brussels – Anderlecht). He has edited several works of Erasmus and published on humanist printers and on layout. His latest book, in collaboration with Jean-François Gilmont, deals with the *Instruments de travail à la Renaissance*.

STIJN VAN ROSSEM started his career at the Short-Title Catalogue, Flanders (STCV). His fields of interest lie primarily in revolutionary imagery and publishing strategies during the *ancien regime*. He is preparing a PhD on the production and publishing strategies of the Verdussen family. He teaches history of graphic design at the Royal Academy of Fine Arts in Ghent (Koninklijke Academie voor Schone Kunsten) and is the current president of the Flemish Book Historical Society (Vlaamse Werkgroep Boekgeschiedenis).